

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

14 lutego 2003 r., nr 7 (619) Cena 1,50 zł

Reorganizacja w oświacie: mniej o trzy przedszkola i dwie szkoły podstawowe

SZKOLNE ROSZADY

Wkrótce z oświatowej mapy nowohuckich osiedli znikną trzy przedszkola, dwie szkoły podstawowe i powstanie jeden połączony zespół szkół. Powodem likwidacji placówek oświatowych, zapisanych w projekcie Wydziału Edukacji Urzędu Miasta, jest w przypadku przedszkoli demografia, a w przypadku szkół obcinanie kosztów.

Przewiduje się w nim, iż zlikwidowane zostaną trzy przedszkola w najstarszych osiedlach Nowej Huty: Przedszkole nr 68 w os. Górali (uczęszcza do niego 43 dzieci), Przedszkole nr 103 w os. Centrum C (71 dzieci) i Przedszkole nr 101 w os. Centrum A (zapisanych jest tam 74 dzieci).

— Gdy budowano Nową Hutę, każde osiedle miało swoje przedszkole. To wówczas było logiczne, ale dziś mamy w nich coraz mniej dzieci. Faktycznie zamknięcie tych placówek oznacza konieczność znalezienia miejsca w innych przedszkolach dla pojedynczych oddziałów, ponieważ nauczanie przedszkolne dla 6-latków od nowego roku szkolnego przejmują szkoły podstawowe, dzieci zaś z likwidowanych oddziałów „uzupełnią” już istniejące oddziały w sąsiednich przedszkolach — uspokaja dyrektor Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Tadeusz Matusz.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Pamięć o koszmarze wojny

KAWUŁA MIAŁ SPORO SZCZĘŚCIA

Codziennie po wielokroć słyszymy o możliwości wybuchu wojny, nawet o zasięgu światowym. Coraz bardziej niepokoją nas informacje na temat konfliktu na Bliskim Wschodzie i wszystko to, co dotyczy Iraku. Nie chcemy piekła wojny i jej nieprzewidywalnych skutków. Na szczęście na polskiej

ziemi w ciągu ponad półwiecza nie doznaliśmy tragedii, jaką jest wojna. Jakim koszmarem jest wojna, najlepiej wiedzą ci, którzy ją przeżyli na własnej skórze. Pamięć o tym piekle na ziemi pozostała im do końca życia.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kaset wideo)
CODZIENNIE 9-21
czarno-białe i kolor

HURTOWNIA I SERWIS
MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12
www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

PROMOCJA!

KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC itp.)
GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

RZUĆ PALENIE!

Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

Autoryzowany dealer firmy **BiuRex** www.biuRex.pl
Kraków, os. Młodości 8 tel.: 642-24-24, 425-77-99
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

Ferdynand Nawratil, dyrektor NCK, Nowohucianinem Roku 2002

SPOTKANIE Z NASZYM PRZYJACIÓŁMI



W ub. sobotę w restauracji „Kmita” w os. Piastów odbyło się doroczne spotkanie z Przyjaciółmi naszej Redakcji, podczas którego sfinalizowaliśmy redakcyjne konkursy i uhonorowaliśmy najlepszych kolporterów „Głosu”. Po raz piąty został przyznany tytuł Nowohucianina Roku. W 2002 roku został nim uhonorowany dyrektor Nowohuckiego Centrum Kultury Ferdynand Nawratil. Jury wybrało Miss Nowej Huty, którą została Elżbieta Tajak, mieszkanka os. Przy Arce, która dwa dni wcześniej ukończyła 18 lat.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

Huta i region

WSPÓLNE CELE, WSPÓLNE PLANY

W ubiegłym tygodniu dyrekcja PHS S.A. Oddział Huta im. Sendzimira spotkała się z przedstawicielami władz samorządowych i państwowych regionu oraz Krakowa. Była to pierwsza w tak szerokim gronie wizyta po ubiegłorocznych wyborach samorządowych i zmianach w hucie po wejściu w skład koncernu stalowego Polskie Huty Stali. Głównym tematem było zagospodarowanie terenów przemysłowych na terenie samej huty jak i wokół niej czyli tzw. Obszaru Kraków-Wschód oraz możliwości pozyskania środków na ten cel z różnych źródeł. Czytaj na str. 4.

Linea **NAKLEJKI ETYKIETY METKI ZAWIESZKI**
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12) 425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

Brakuje pieniędzy na dokończenie remontu

CO DALEJ Z ULICĄ SOŁTYSOWSKĄ?

O ciągnącym się w nieskończoność remoncie ul. Sołtysowskiej pisaliśmy w „Głosie” już wielokrotnie. W sprawie interweniowali zarówno mieszkańcy położonych przy niej posesji, jak i radni Dzielnicy XIV. Niestety, w wyniku cięć w budżecie miasta, na dokończenie remontu tej ulicy przewidziano w tym roku tylko 500 tys. zł. — To o połowę za mało — twierdzą radni. Władze miasta chyba nie zdają sobie sprawy z tego, że Łęg i Czyżyny należą do osiedli najgorzej wyposażonych w infrastrukturę komunalną — dodają.

Remont Sołtysowskiej rozpoczął dwa lata temu. Do dzisiaj udało się wyremontować odcinek od strony ul. Centralnej do ul. Sikorki. Wzdłuż ulicy ułożono chodniki, wykonano także przyłącza kanalizacyjne. W tym roku miano wyremontować ostatni fragment ulicy, kończący się zbiegiem z ul. Longina Podbiپیęty. Zmniejszenie środków finansowych stawia zakończenie tej inwestycji w tym roku pod dużym znakiem zapytania.

(f)

DELIKATESY ZIKO
✓ Filet z indyka faszerowany 1 kg - 9,35
✓ Ser „Gouda” Hajnówka 1 kg - 10,99
✓ Delicje „Advoca” 182 g - 2,49
✓ Piwo „Warka Strong” 0,33 but. - 1,55
✓ „Cif oxy gel” 750 ml + 250 ml gratis - 4,99
os. Piastów 60

INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DZIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

Największy rabat 30%
Pod Wawelem najlepiej jeździć z...

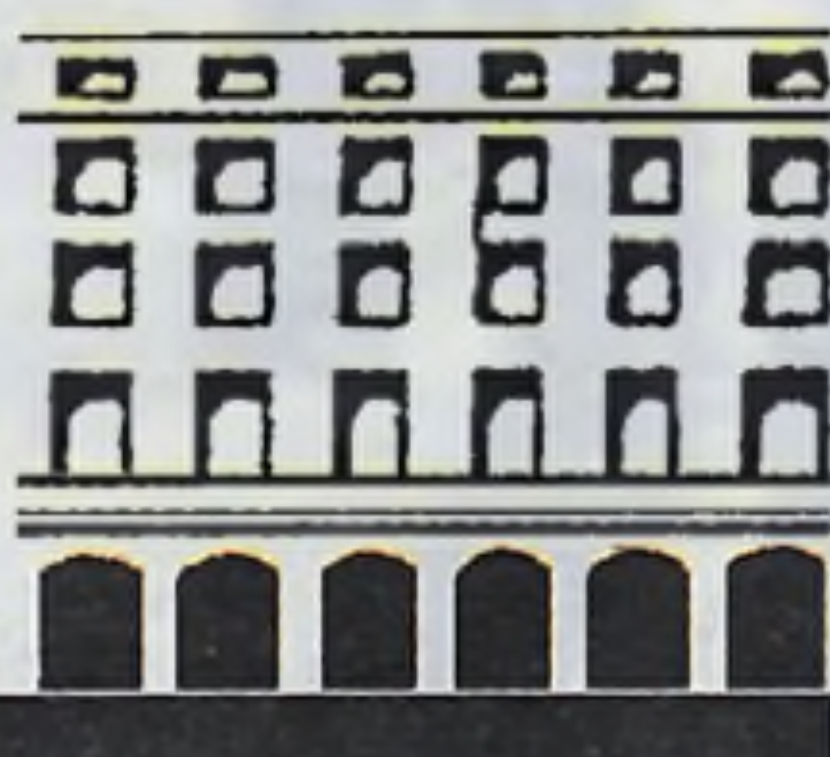
RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 **WAWEL**
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
14 II WALENTYNKI Z BARBAKANEM
Dzwoni zakochana para + podaje swoje imiona
= GRATISOWY przejazd we dwoje

OKNA PCV
DREWNIANE ALUMINIOWE
NASZ STANDARD OKNA PCV
Okna 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)
NOWOŚĆ! Głęboka ramka w szybie



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• Od 10 lutego Urząd Miasta Krakowa w os. Zgody 2 będzie czynny w godzinach od 8.00 do 18.30. W tym czasie będzie można złożyć wniosek o wydanie dowodu osobistego (pokój 17) i odebrać nowy (pokój 8), dokonać zameldowania i wymeldowania (pokój nr 18), oraz zarejestrować pojazdy mechaniczne (pokoje 102-106). (P)

CO WYNAJĘTO?

Pierwszy w tym roku przetarg na komunalne lokale użytkowe odbył się 31 stycznia br. W nowohuckiej aglomeracji oferowano ponad 100 pustostanów, głównie lokali w byłych przychodniach zdrowia. Nie spotykały się one z zainteresowaniem potencjalnych najemców. Wynajęto tylko jeden pustostan w os. Krakowiaków 43 o powierzchni blisko 100 m kw. na zaplecze znajdującej się tutaj apteki. Najwyższą cenę uzyskało miejsce pod automat w budynku Urzędu M. Krakowa w os. Zgody 2. Dwa metry kwadratowe wynajęto za 52 zł od 1 m kw. O wynajęcie tego miejsca walczyło 2 kontrahentów. Również dwie oferty złożono na wynajęcie lokalu w os. Uroczym 5 o pow. 23 m kw. Zwycięzca przetargu zapłaci 17,30 zł za 1 m kw. i zamierza tutaj otworzyć zakład fryzjerski. Wynajęto jeszcze jeden lokal w os. Szkolnym 15 w piwnicy o pow. 25,44 m kw. na prasownię i magiel. Dwa lokale nie miały szczęścia na przetargu. Na atrakcyjny pustostan w os. Uroczym 18 o pow. blisko 200 m kw. złożono trzy oferty, ale jeden z kontrahentów zaproponował zaporową stawkę 65 zł za 1 m kw. i nie podjął licytacji. Podobna sytuacja był w przypadku lokali po TPSA w os. Centrum B 6 o pow. 148 m kw., gdzie oferty złożyło dwóch potencjalnych najemców, ale nikt nie zgłosił się na przetarg. Następny przetarg na komunalne lokale użytkowe odbędzie się 28 lutego br. (sp)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Edward GICALA, lat 76
Maria JAROMIN, lat 90
Eudofia LITWIN, lat 76
Marian MARZEC, lat 69
Helena NIECHCIAŁ, lat 78
Eugeniusz PARTACZ, lat 70
Stanisława SADKOWSKA, lat 83
Stefan SMOLEŃ, lat 77
Wiesław TUCHOWICZ, lat 54
Zdzisław WARELIS, lat 73
Helena WOJCIECHOWSKA, lat 83

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

ZIMA NIESTRASZNA



Zima nie daje za wygraną i w ostatnich dniach dała się we znaki użytkownikom dróg. Okazuje się jednak, że dla niektórych osób opady śniegu nie są przeszkodą w korzystaniu z roweru. Tego rowerzystę spotkałem pod HTS. Zapewne ten pracownik huty tym razem nie mógł skorzystać z zasypanej ścieżki rowerowej, ale nieźle dawał sobie radę na oblodzonej i zaśnieżonej jezdni. (sp) Fot. autor

Kupcy wybrali nowe władze

JAK OBRONIĆ RODZIMY HANDEL I USŁUGI?

We wtorek w budynku NOT w os. Centrum C odbyło się Walne Zgromadzenie Małopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Przedsiębiorców, które zrzesza przede wszystkim kupców i przedsiębiorców z terenu nowohuckich dzielnic. Ustępujące władze przedstawiły sprawozdanie, z którego wynika, że nie wszystko udało się załatwić po myśli rodzimych przedsiębiorców. Ekspansja sklepów wielkopowierzchniowych w Krakowie doprowadziła do spadku dochodu polskich handlowców. Z drugiej strony rosnące koszty i pod-

wyżki czynszów doprowadzają do głębokiego kryzysu w tym sektorze. Kupcy oczekują od władz Krakowa zmiany polityki w stosunku do małych i średnich przedsiębiorstw, a nie tylko werbalnych deklaracji. Trzeba jak najszybciej reaktywować Zespół Zadaniowy przy Prezydencie M. Krakowa, który tak jak w poprzedniej kadencji władz podjąłby sprawy istotne dla rodzimych kupców i przedsiębiorców. Wybrano nowe władze w Stowarzyszeniu. Prezesem został Leon Pluciński. (sp)

HARGERZE MAJĄ SWÓJ LOKAL

Hufiec Kraków-Nowa Huta przejął w opiekę parterowy budynek w os. Sportowym. Kiedyś tutaj mieściła się świetlica. Po jej likwidacji obiekt stał opustoszały i uległ znacznej dewastacji. Zniszczonym budynkiem zainteresowali się harcerze, którym po wielu staraniach udało się przejąć obiekt w użytkowanie. Teraz jednak potrzebne są spore

nakłady, by pomieszczenia mogły służyć nowym użytkownikom. Harcerze deklarują wykonanie prostych prac, ale potrzeba minimum ok. 70 tys. zł na przeprowadzenie kompleksowego remontu. Liczą oni zatem na wsparcie ze strony władz lokalnych, tym bardziej że lokal ma także służyć mieszkańcom okolicznych osiedli. (P)

PRZEZ JAKIŚ CZAS NIE POJEJĘDZI

6 lutego w godzinach wieczornych policjanci Sekcji Ruchu Drogowego KMP w Krakowie zostali wezwani na ul. Grota-Roweckiego, gdzie miała miejsce kolizja drogowa. W trakcie wykonywania czynności funkcjonariusze stwierdzili, że sprawca kolizji, kierujący polonezem 30-letni mieszkaniec Krakowa, znajduje się pod wpływem alkoholu. Badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu wykazało 1,4 promila. Wobec nietrzeźwego sprawcy kolizji zostaną wyciągnięte stosowne konsekwencje prawne. (f)

UCIECZKĘ ZAKOŃCZYŁ NA DRZEWIE

W ubiegłym tygodniu policjanci z VIII Komisariatu Policji próbowali na os. Uroczym zatrzymać do kontroli drogowej samochód marki Polonez. Kierujący nie zatrzymał się i podjął próbę ucieczki. W jej trakcie na os. Słonecznym stracił panowanie nad samochodem i uderzył w drzewo. W samochodzie oprócz kierow-

cego znajdowały się dwie osoby (kobieta i mężczyzna) w wieku 26 lat, które po przesłuchaniu zostały zwolnione. Kierującym okazał się 34-letni mieszkaniec Nowej Huty, poszukiwany przez jeden z krakowskich komisariatów. Mężczyzna z drobnymi obrażeniami ciała trafił do szpitala. (f)

Warsztaty studentów architektury w Nowej Hucie

O NOWEJ HUCIE INACZEJ

W dniach 18-28 lutego w Nowohuckim Centrum Kultury odbędą się warsztaty „Mindmapping Nowa Huta”, w których udział wezmą studenci Wydziałów Architektury Politechniki Krakowskiej i Fachhochschule Münster (Niemcy). Warsztaty organizowane są przez Zespół Rzeźby (Wydziału Architektury PK) w ramach fakultetu „Przestrzeń publiczna jako medium komunikacji” oraz grupę modulatorbeat z Münsteru.

Warsztaty mają na celu przemyślenie na nowo przestrzeni publicznej Nowej Huty jako przestrzeni komunikacji. Ich uczestnicy zajmą się szeregiem aspektów miasta, które często wymykają się tradycyjnym analizom. Studenci przemyślą m.in. kwestie zmysłowości i cielesności w Nowej Hucie, a także problem tekstów w mieście (reklamy, ogłoszenia, napisy). Zainteresują się również relacjami między sferą publiczną a sferą prywatną w mieście oraz kwestią natury w Nowej Hucie (zarówno w starej, jak i jej nowej części). Uczestnicy warsztatów spróbują opisać Nową Hutę, posługując się różnymi modelami – „gry” i „spektaklu”. Warsztatom będą towarzyszyć otwarte wykłady i „wieczory dyskusyjne”, w czasie których goście będą mogli porozmawiać na temat współczesnego rozumienia przestrzeni miejskiej.

Wykłady otwarte:

• 19 lutego (środa), godzina 18.00 – dipl.-arch. Marc Günnewig, dipl.-arch. Fabian Holst, (modulatorbeat, Münster, Niemcy): „Nowa Huta Manual”. Wykład będzie prezentacją analizy przestrzeni Nowej Huty i jej doświadczania poprzez nowe kategorie. Kategorie te – dostosowane do specyfiki Nowej Huty – ukażą szereg zaskakujących aspektów miasta.

• 20 lutego (czwartek), godzina 18.00 – dr Elżbieta Chrzanowska (Uniwersytet Jagielloński): „Języko-

we koncepcje przestrzeni”. Wykład zaprezentuje sposób myślenia o przestrzeni i przestrzenności proponowany przez literaturoznawstwo i językoznawstwo.

• 22 lutego (sobota), godzina 18.00 – dr Piotr Winskowski (Wydział Architektury Politechniki Krakowskiej): „Zmylenie i jego wyjaśnianie w przestrzeni publicznej – postrzeganie w czasie”. Wykład ukaże specyficzne przeżywanie współczesnych przestrzeni publicznych jako procesu zmylenia i uświadamiania sobie swoich pomyłek. Autor objaśni to zjawisko na przykładach dzieł rzeźbiarskich i architektonicznych.

Wszystkie wykłady odbędą się w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, Budynek C. Proponowanym językiem wykładów jest język angielski, z możliwością tłumaczenia na język polski. ***

Zainteresowani problematyką mogą uzyskać więcej informacji na stronach internetowych:

♦ Fakultet „Przestrzeń publiczna jako medium komunikacji” (Pracownia Rzeźby, Wydział Architektury Politechniki Krakowskiej): <<http://www.pk.edu.pl/rzezba/>>

♦ Grupa modulatorbeat Münster, Niemcy: <<http://www.modulatorbeat.de>>

♦ Strona warsztatów „Mindmapping Nowa Huta”: <http://www.modulatorbeat.de/mindmapping/about/index.htm> (f)

JUNKERS VAILLANT
ARISTON BERETTA
♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY
F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizsa Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

Plebiscyt na najciekawszy spektakl w NCK rozstrzygnięty

DZIECI UZNAŁY FESTIWAL ZA UDANY

Od 27 stycznia do 7 lutego, w czasie tegorocznych ferii zimowych, w Nowohuckim Centrum Kultury odbył się po raz kolejny Festiwal Teatrów dla Dzieci „Kraków 2003”. W przeglądzie wzięły udział teatry z różnych miast Polski m.in. z Warszawy, Katowic, Tarnowa, Rzeszowa, Kielc. Wśród młodych widzów zorganizowano plebiscyt na najciekawsze przedstawienie. Dzieciom najbardziej podobała się bajka pt. „Miś Tymoteusz Rym Cim Ci” w wykonaniu Teatru Lalek „Rabcio” z Rakki. Z roku na rok festiwal cieszy się coraz większą popularnością wśród widzów. Cieszy fakt, że przybywa chętnych do obcowania z taką formą spędzania wolnego czasu. Organizatorzy dziękują wszystkim za udział, wspaniałą atmosferę i zapraszają już teraz na przyszły rok.

Nagrody za udział w plebiscycie otrzymali:

Karolina Bróg, Michał Jagła, Piotr Juskiewicz, Przemek Madejski, Patrycja Moksa, Magdalena Rychlicka, Joanna Sikora, Justyna Tusz, Monika Włodarczyk, Katarzyna Wojdan.

CIUPAGA BACOWSKA DLA „HAMERNIKA”

Na odbywającym się w Bukowinie Tatrzańskiej XXXI Karnawale Góralskim w dniach od 5 do 9 lutego br. Zespół Góralski „Hamernik” wytańczył w konkursie tańca zbójnickiego II miejsce na 12 startujących w konkursie zespołów i zdobył „Ciupagę Bacowską”. Wyróżnienie w opisie tańca góralskiego otrzymali założyciele Zespołu i prowadzący go od 24 lat Anna i Kazimierz Lassakowie. Ponadto Anna Lassak otrzymała wyróżnienie jako najlepsza tancerka. (sp)

NIE OBŁOWILI SIĘ

W ubiegły czwartek w nocy dyżurny VIII Komisariatu Policji został powiadomiony telefonicznie przez anonimową osobę, że dwaj mężczyźni włamują się do samochodu dostawczego zaparkowanego w os. Uroczym. Na miejsce natychmiast zostały skierowane dwa radiowozy. Policjanci, w wyniku podjętej interwencji oraz pościgu, w rejonie os. Hutniczego zatrzymali dwóch sprawców przestępstwa. Okazali się nimi młodzi mieszkańcy Krakowa w wieku 20 i 21 lat. Jak ustalono, sprawcy dostali się do wnętrza pojazdu po wyłamaniu zamka w drzwiach, a następnie dokonali kradzieży akcesoriów do podawania herbaty oraz herbaty o łącznej wartości ok. 5 tys. złotych. Większość skradzionych przedmiotów została odzyskana – sprawy porzucili je bowiem w trakcie ucieczki. Złodzieje trafili do policyjnych aresztów. Za kradzież z włamaniem grozi im 10 lat więzienia. (f)

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

KONFEDERACJA NOWOHUCKA

10 stycznia, na zaproszenie przewodniczącego Rady Dzielnicy XV p. Stanisława Zięby, do siedziby piętnastki przybyli wszyscy Przewodniczący Nowohuckich Dzielnic Samorządowych: pp. Ireneusz Raś (także radny m. Krakowa i przewodniczący Klubu Prawa i Sprawiedliwości w Radzie), Stanisław Madej, Jerzy Woźniakiewicz i Józef Kręzolek. Stawili się także w komplecie radni nowohucki pp. Mieczysław Łagosz, Marek Grochał, Sławomir Pietrzyk i Mirosław Myszkowski z Klubu SLD, Stanisław Malara z PiS oraz Maciej Twaróg i Stanisław Rachwał z Ligi Polskich Rodzin, a także Jerzy Fedorowicz z Twojego Miasta.

Ważki temat, jakim jest kształt budżetu miasta Krakowa, w najbliższym stopniu nie podzielił nowohuckich samorządowców, a zapowiedziane ograniczenia nakładów na poszczególne nowohuckie dzielnice jeszcze na początku stycznia br. przez to samo gremium, skwitowane zostało wnioskami do prezydenta Krakowa p. Jacka Majchrowskiego o uwzględnienie 10 priorytetowych zadań:

1. budowa ekranów akustycznych wzdłuż ul. Stelli-Sawickiego
2. budowa połączenia ul. ks. K. Jancarza z ul. Bohomolca i Reduty
3. zwiększenie finansowania parku Mistrzejowickiego

4. remont ul. St. Mikołajczyka
 5. budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu Kocmyrzkowskiej z Bulwarową
 6. dokończenie remontu ul. Darwina
 7. budowa wyjazdu z os. Centrum E wraz z parkingiem przy placu Centralnym
 8. budowa sygnalizacji świetlnej ul. Igołomskiej – Brzeskiej
 9. budowa przepompowni w os. Wolica oraz
 10. budowa ścieżki rowerowej w parku Żeromskiego.
- Niezależnie od tej esencji inwestycyjnej, wielce istotnej dla mieszkańców Nowej Huty, uczestnicy spo-

tkania styczniowego zwrócili uwagę na konieczność przyspieszenia prac planowania przestrzennego na terenie N. Huty (tereny wokół HTS i pasa startowego w Czyżynach), a także konieczność zwiększenia środków na cele kulturalne oraz uruchomienia kuchni dla ubogich.

Jaki będzie efekt styczniowego wystąpienia do autora budżetu prezydenta m. Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego, przekonamy się już w środę 12 lutego, podczas pierwszego czytania projektu budżetu w Radzie m. Krakowa.

Pewne jest jednak już dzisiaj, że zaistniała faktyczna ścisła współpraca Radnych Miasta z Radnymi Dzielnicowymi, której efekty mogą być tylko i wyłącznie pozytywne i dla mieszkańców Nowej Huty i dla ich przedstawicieli w samorządzie.

Trzeba też zauważyć, że jest to od dłuższego czasu chyba pierwszy wypadek zjednoczenia sił i osób dla realizacji wspólnych przeciwieństw celów.

Następne spotkanie „konfederacji” w Dzielnicy XVIII u przewodniczącego p. Józefa Kręzółka. (JK)

Redakcja „Głosu” uhonorowana medalem „Serce za Serce”

JUBILEUSZOWY BAL „PROMETEUSZA”

Po raz dziesiąty dzieci bawiły się na największym tego typu balu integracyjnym w hali Wisły zorganizowanym po raz dziesiąty przez prezydenta Fundacji „Prometeusz”, Kawalera Orderu Uśmiechu Wiesława Ibka. Do hali udekorowanej pięcioma tysiącami balonów, przyszło 2 tys. dzieci wraz z opiekunami, co podwoiło liczbę uczestników. Zatem każdy mógł później wyjść z balonikiem. Bal miał charakter karnawałowo-mikołajowy, jako że z całą swą aniołami i diabełkami przybył na niego Św. Mikołaj. Każde dziecko zostało obdarowane słodką paczką i mogło skorzystać z poczęstunku. Dzieci uczestniczyły w licznych konkursach i zabawach, za co zostały nagrodzone zabawkami, sprzętem sportowym, a nawet telewizorem, który ufundował prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski. Prezydent został uhonorowany statuetką Orła Białego. Inni sponsorzy i przyjaciele Fundacji Prometeusz otrzymali medale „Serce za Serce”, a wśród nich byli m.in. minister edukacji Krystyna Łybacka, w imieniu której wyróżnienie odebrał wiceminister Tomasz Goban-Klas. Janusz Wesolowski pełnomocnik rządu ds. Osób Niepełnosprawnych odebrał medal dla ministra Jerzego Hausnera. List z podziękowaniami za medal przesłał Jurek Owsiak z WOŚP. Na-



Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski składa życzenia dzieciom. Towarzystwem mu wiceminister edukacji Tomasz Goban-Klas i prezydent fundacji „Prometeusz” Wiesław Ibek.

tomiast osobiście medal odebrał znany piosenkarz Zbigniew Wodecki. Po części oficjalnej, podczas której wręczano jeszcze medale „Serce za Serce” (jedną z nich uhonorowano naszą redakcję) oraz statuetki Legionisty, dzieci bawiły się przy występach znanych artystów: Olka Makino z „Andrusami”, Antoniego Kalickiego z „Centusiami”, polskich

Beatlesów, czyli zespołu „The Postman”, zespołu „Bąbelki”, „Złoty Róg” oraz kabaretu „Grosik” z Limanowej. Na balu zapowiedziano już, że 1 czerwca w Dniu Dziecka Fundacja „Prometeusz” organizuje dla dzieci wielki festyn, nad którym patronat objął prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

(sp) Fot. autor

Od dłuższego czasu możemy obserwować działalność różnych krakowskich fundacji, stowarzyszeń i towarzystw, które za swoją misję obraly pracę z młodzieżą. Większość z nich narzeka na niewystarczające środki finansowe, które otrzymuje z budżetu Krakowa. Nie-

Tydzień

Nie tylko pieniądze

którym być może brakuje, ale prawdą jest i to, że niektóre fundacje zostały założone chyba tylko po to, by dać możliwość zarobienia założycielom i ich znajomym.

Tymczasem są prawdziwi społecznicy, którzy często gotowi są dołożyć z własnych pieniędzy, byle tylko dać młodzieży godziwą rozrywkę. Mamy takich i w Nowej Hucie. Od kilku lat śledzę poczynania Stowarzyszenia Młodych Internautów „Świat w oknie”, które specjalizuje się w urządzaniu dzielnicowych mistrzostw w piłce nożnej dla starszych uczniów szkół podstawowych i młodzieży gimnazjalnej. W rozgrywkach wzięły już udział dziesiątki drużyn i setki uczestników. Z podobną inicjatywą wystąpili ostatnio członkowie Forum Nowohuckiego, którzy organizują rozgrywki dla dzieci i młodzieży w ramach TKKF Oświecenia. Dla nich wszystkich pieniądze nie są najważniejsze – a jeśli ich już szukają, to po to, by dla zwycięzców kupić puchar czy inne drobne nagrody.

Takim społecznikiem w okresie międzywojennym był ostatni przed II wojną światową wójt Mogiły, a zarazem dzierżawca majątków w Czyżynach i Bieńczycach, Kazimierz Cieśliewicz. Gdy w 1932 roku sekcja sportowa Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej w Bieńczycach zwróciła się do niego o wydzierżawienie kawałka pola lub łąki na boisko sportowe, ten zupełnie bezinteresownie oddał młodym ludziom dwa morgi pola, za co mu serdecznie podziękowali na łamach diecezjalnego tygodnika „Dzwon Niedzielny” (naczelnikiem okręgowym SMP był wówczas Jan Kotyza).

Nie zawsze i nie dla każdego pieniądze były i są najważniejsze.

Jan L. FRANCZYK

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzkowska 1A

2 lata gwarancji

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany



Škoda Fabia
Škoda Octavia
Škoda Superb



Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680
24 h Assistance
(0604) 58-40-80
www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

TRZECH DLA PHS

10 lutego upłynął termin składania ofert na zakup akcji koncernu Polskie Huty Stali. Właśnie w poniedziałek, jako pierwszy oficjalnie o złożeniu oferty poinformował LNM. LNM Group jest drugim światowym producentem stali – w roku 2003 chce sprzedać jej 35 mln ton.

Spółka ma korzenie indyjsko-brytyjsko-holenderskie. Działa w 12 krajach świata m.in. w USA, Francji, Niemczech, Meksyku, Algierii i zatrudnia blisko 100 tys. osób. Holding jest już obecny w Europie Wschodniej – w styczniu tego roku kupił zakład Nova Hut w czeskiej Ostrawie, a w listopadzie 2001 – rumuńską hutę Galati. Holding jest zarejestrowany w raju podatkowym – na Antylach Holenderskich. O złożeniu oferty poinformował także największy producent stali na świecie paneuropejski Arcelor, powstały w 2001 roku z połączenia hiszpańskiego Aceralia, luksemburskiego Arbedu i francuskiego Usiniora. Koncern obecny jest w ponad 60 krajach i produkuje ponad 43,5 mln ton stali. Zatrudnia 110 tys. osób. Spółka ma siedzibę w Luksemburgu. Chęć zakupu polskich hut potwierdził także koncern US Steel. Istnieje on od 1901 roku – założyli go ówczesni magnaci amerykańskiej gospodarki Andrew Carnegie, J.P. Morgan i Charles Schwab. Koncern długo panował na amerykańskim rynku stalowym, gorsze czasy przyszyły dla niego w latach 90. Dziś produkuje 13 mln ton stali. W listopadzie 2000 r. dokonał pierwszej poważnej inwestycji poza granicą USA – kupując gigantyczną hutę stali w Koszycach, o mocy produkcyjnej 4,5 mln ton stali. Dzięki temu US Steel stał się 9. producentem wyrobów stalowych w świecie. Oficjalnie nie potwierdzono złożenia ofert przez niemiecki Thyssen Krupp.

Żaden z zainteresowanych PHS koncernów nie podał szczegółów ofert. Arcelor jest zainteresowany

tylko mniejszościowym pakietem akcji PHS. LNM jest również zainteresowany hutami Częstochowa, Zawiercie i Ostrowiec. W branży hutniczej nieoficjalnie mówi się, że współpartnerem Arcelora w prywatyzacji PHS ma zostać rosyjski Sewer Stal.

Na prywatyzacji koncernu PHS budżet państwa nie zarobi. Polski rząd oczekuje, że ewentualny inwestor wykupi ponad 1,6 mld zł długów hut wobec państwowych podmiotów (PKP, energetyki i innych). Następnie długi te zamienione zostaną na akcje PHS w stosunku 2:1. To da mu 40 proc. udziału w kapitale przedsiębiorstwa.

Potem przewidziano podniesienie kapitału firmy o 100–150 mln USD. Ostatnim etapem prywatyzacji będzie wykupienie pewnej liczby akcji od skarbu państwa. W efekcie inwestor ma mieć blisko 75 proc. udziałów w PHS, a państwo – 25 proc.

Nabywca kupi firmę, posiadającą trzy czwarte zdolności produkcyjnych polskiego hutnictwa i przynoszącą ponad połowę długów. Koncern ponosi straty. Te za rok 2002 szacuje się na 1 mld zł. Dodatkowo ewentualny inwestor wejdzie do firmy, której biznesplan jest rozpisany na najbliższe 4 lata, które obejmuje program restrukturyzacji branży, uzgodniony z Brukselą. Dopiero po roku 2006 nabywca PHS będzie mógł wdrożyć swój autorski program naprawczy. Jednak będzie już obowiązywał zakaz pomocy publicznej dla hut. Taki napis pojawi się w aneksie do traktatu akcesyjnego na podstawie którego Polska wchodzi do UE. (opr.l)

Z Biurem Turystyki „HUT PUS”

WIOSNA W GÓRACH

Biuro Turystyki „HUT-PUS” S.A. uprzejmie informuje, że rozpoczęło sprzedaż atrakcyjnych – po cenach promocyjnych – wczasów rodzinnych „WIOSNA 2003”, w góry, do znanych i cenionych miejscowości wypoczynkowych: Zakopanego, Krynicy, Koninek, Raby Niżnej i Bartkowiej. Koszt osobodnia kształtuje się od 35 do 40 zł.

Równocześnie w sprzedaży są

14-dniowe wczasy rehabilitacyjne, z bezpłatnymi zabiegami w Krynicy, w atrakcyjnych terminach. Nie jest potrzebne skierowanie od lekarza, a koszt wynosi od 720 do 759 zł.

Zainteresowanych prosimy o bezpośredni kontakt z Biurem Turystyki „HUT-PUS” S.A., Centrum Administracyjne huty, budynek „S”, klatka „B”, parter lub telefonicznie 643 55 98 wewn. HTS 43-03.

UWAGA HUTNICY – WĘDKARZE!

Uwaga wędkarze zrzeszeni w Kole Polskiego Związku Wędkarskiego przy HTS! Zebranie sprawozdawczo-wyborcze Koła odbędzie się 9 marca br. o godz. 9 w budynku „Z” s. 157. Zapraszamy!

Koledze MACIEJOWI PODORSKIEMU
wyraży współczucia z powodu śmierci
OJCA
składają
Dyrektor oraz Pracownicy Pionu DS

GŁOS

HTS S.A.

W ubiegłym tygodniu, dyrekcja PHS S.A. Oddział Huta im. Sendzimira spotkała się z przedstawicielami władz samorządowych i państwowych regionu oraz Krakowa. Była to pierwsza w tak szerokim gronie wizyta po ubiegłorocznych wyborach samorządowych i zmianach w hucie po wejściu w skład koncernu stalowego Polskie Huty Stali. Głównym tematem było zagospodarowanie terenów poprzemysłowych na terenie samej huty jak i wokół niej czyli tzw. Obszaru Kraków-Wschód oraz możliwości pozyskania środków na ten cel z różnych źródeł.

Huta i region

WSPÓLNE CELE, WSPÓLNE PLANY



Na wstępie spotkania dyrektor naczelny oddziału Jacek Woliński poinformował o aktualnej sytuacji i zmianach organizacyjno-prawnych jakie zaszły w hucie po 1 stycznia 2003 r., gdy huta straciła status samodzielnego przedsiębiorstwa, a została oddziałem PHS. Wskazał, że nadal priorytetowym zadaniem będzie zagospodarowanie niewykorzystywanych przez Sendzimira terenów i obiektów. Ma to uzasadnienie zarówno społeczne jak i ekonomiczne. W sąsiedztwie HTS, o czym mówi się od lat, muszą pojawić się nowi inwestorzy, a w ślad za tym powstawać nowe miejsca pracy. Taka koncepcja jest zgodna zresztą z planami regionalnymi, gdyż kilka dni wcześniej obszar ten został uznany jako jeden z najważniejszych do zaoferowania ewentualnym inwestorom. Koncepcja zagospodarowania, zaproponowana przez hutę będzie wpisana także w powstające studium zagospodarowania przestrzennego Krakowa. Ten ważny dokument będzie obowiązywał przez wiele lat i od tego zależy ostateczny kształt

strefy przemysłowej wokół huty. Oczywiście huta nie jest w stanie finansowo podoląć ciężarom finansowym na przygotowanie obiektów i obszarów pod przyszłe inwestycje. To właśnie władze regionu mogą w znacznej mierze pomóc w pozyskiwaniu środków np. z funduszy pomocowych. Oprócz pieniędzy z tzw. Kontraktu dla Małopolski na ten cel, huta powinna ubiegać się także o pomoc w ramach tzw. amerykańskiego „offsetu” czy środków unijnych. Tutaj jednak znaczącą rolę odgrywa presja czasu i jak wskazał zastępca prezydenta Krakowa ds. zagospodarowania przestrzennego, stosowne wnioski powinny być złożone bardzo szybko. Wiele miejsca w dyskusji poświęcono także zagospodarowaniu Stalowni Martenowskiej i terenów wokół niej. O przyszłości tego obiektu mówi się już od prawie 10 lat. Pojawiały się różne pomysły: od stworzenia palmiarni, centrum rozrywkowego aż do wykorzystania przemysłowego. Obiekt nierzadko „szkieletowiec” przy Rondzie Mogiłskim straszny swym wyglądem, a

stan techniczny obiektu ulega degradacji. Obecnie rozważana jest decyzja: czy ostatecznie Stalownię Martenowską rozebrać czy zaoferować ją w obecnej wersji potencjalnemu inwestorowi, który zadecyduje jakie elementy konstrukcji budynku można wykorzystać. Zresztą goście spo-

tkania mieli okazję bezpośrednio obejrzeć obiekt i przekonać się o złożoności problemu. Innym punktem spotkania była także wizyta w spółce Metalodlew i na hałdzie eksploatowanej przez Słag Recycling. Są to dobre przykłady, że w otoczeniu huty także można robić dobre interesy, a obie spółki od lat zajmują pozycje liderów w swojej branży. Taki przykład powinien zachęcić innych inwestorów. Wskazywano również na potrzebę promocji tych terenów poza Krakowem. Istotną rolę do odegrania będzie miała Agencja Rozwoju Gospodarczego Kraków – Wschód. Instytucja ta już dziś może przedstawić swoje zamierzenia w tym względzie. W tym roku bowiem chce przystąpić do realizacji długoletniego projektu o nazwie Park Technologiczny Kraków-Wschód. Stanowić on będzie nowoczesną strefę przemysłową w otoczeniu zrestrukturyzowanej HTS, dysponującą pełnym i odpowiadającym inwestorom uzbrojeniem technicznym, o uporządkowanym stanie prawnym, z niezbędnymi decyzjami administracyjnymi umożliwiającymi rozpoczęcie procesu inwestycyjnego.

Wszyscy uczestnicy roboczego spotkania wskazywali na pilną potrzebę w nowej sytuacji huty i regionu, reaktywowania Komisji Wspólnej z udziałem wszystkich zainteresowanych instytucji. Huta bez pomocy i przychylności urzędów nie jest w stanie poradzić sobie z problemami zagospodarowania poprzemysłowych terenów. Także dla miasta i regionu HTS nadal pozostaje ważnym ośrodkiem przemysłowym i nie można lekceważyć problemów ekonomicznych i społecznych ludzi tu pracujących i zamieszkujących.

(pen)

HUTNICZY FUTBOL

Kibice futbolu z HTS będą mieli w najbliższym czasie dwie okazje aby zobaczyć w akcji na boisku swoich kolegów z pracy. Hutniczy TKKF zapowiada dwa turnieje piłkarskie w hali sportowej w Zielonkach. W tym tygodniu, 15 i 16 bm., hutnicy (choć tym razem nie tylko) będą rywalizować o puchar TKKF. Przed rokiem ten puchar wywalczyła drużyna spółki Stalprodukt i to ona będzie go bronić.

W drugi weekend marca (8 i 9 marca) odbędzie się turniej o puchar związków zawodowych. Przed rokiem i w tym turnieju najlepsza okazała się drużyna z Bochni. Organizatorem Halowego Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Hutniczych Związków Zawodowych również jest hutniczy TKKF. W tej imprezie mogą wystąpić drużyny, reprezentujące zakłady, wydziały, serwisy i spółki hutnicze. Zawodnicy muszą być pracownikami tych jednostek, których barwy reprezentują. Zgłoszenia przyjmowane będą do 26 lutego, a czekają na nie – **Łucja Kumpicka** (tel. hutniczy 35-51) oraz **Kazimierz Pyż** (tel. komórkowy 0-600-483-027). Losowanie grup eliminacyjnych turnieju odbędzie się w czwartek, 27 bm. o godz. 15 w siedzibie TKKF HTS, w os. Stalowym 16. (jack)

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy HTS zaprasza na wycieczkę krajoznawczą do Szczepanowa, Tuchowa i Pilzna. Wycieczkę zaplanowano na 16 marca br. Wyjazd nastąpi o godz. 7.30 z przystanku MPK w os. Centrum E, a powrót około godz. 17. Oto trasa wycieczki: Niepołomice – Brzesko – Szczepanów –

Do Szczepanowa, Tuchowa i Pilzna

PROPOZYCJE PTTK

Dębno – Tarnów – Tuchów – Ryglice – Jodłówka – Pilzno – Tarnów – Brzesko – Wieliczka. Długość trasy to około 260 kilometrów. Organizatorzy przewidują w programie wycieczki zwiedzanie zabytków Szczepanowa, związanych z kultem urodzonego tutaj biskupa Stanisława Szczepanowskiego, muzeum misyjnego w Tuchowie i muzeum lalek w Pilźnie.

Dla członków PTTK koszt uczestnictwa w wycieczce wynosi 20 zł, a dla pozostałych 23 zł. Wycieczkę poprowadzi instruktor krajoznawstwa Polski Jadwiga Mróz. Na zgłoszenia czekają w oddziale PTTK w os. Stalowym 16/2, tel. 680-48-21 lub hutniczy 23-26. (jk)

KOMNATA TAJEMNIC W TATRACH

Z wilgotnych ścian kapie woda. Najpierw krople rytmicznie stukają o skałę, potem sączy się po niej mała strużka, wreszcie spadająca z góry woda przelewa się z wyżłobionego wcześniej zagłębienia, rozbryzguje się wkoło i pomieszczenie wypełnia się wilgocią. Nie do końca wiadomo, ile tej wody będzie za chwilę, ale wyjść nie bardzo jest dokąd.

Z hamaka rozpiętego między skałami wstaje szczupły mężczyzna i ocenia „na oko” moc rozbudzonego nieoczekiwanie źródła. Jeśli stan wody gdzieś wyżej, między szczelinami, podnosi się, to woda sączy się z większą siłą. Szuka ujęcia na zewnątrz, wymyka się do górskich potoków, gwałtownie „wybucha”, tworząc atrakcyjne dla turystów wywierzyśka, albo „przeciek”, jak tu, do położonych niżej komór i jaskiń. Jeśli ma dokąd, umyka i z nich.

Mężczyzna wraca na hamak. Nakrywa siebie i śpiącego obok kolegę metalizowaną folią chroniącą przed utratą ciepła. Choć śpiwory są już wilgotne, zapada ponownie w sen. Za kilka godzin trzeba będzie miejsce na hamakach odstąpić innej dwójce, która teraz wspina się po ścianie nikomu dotąd nie znanego komina...

Atmosfera biwaku w jaskini dla większości mieszczuchów to koszmar nie do przeżycia. Nawet amatorzy sportów ekstremalnych częściej wybierają dyscypliny bardziej widowiskowe. Można w czasie urlopu uprawiać narciarstwo wodne, surfować w ładnym stroju i na modnej desce, można w słoneczny dzień spełnić marzenie życia i skoczyć na bungy, gumowej linie, albo przy lekkim wietrze spróbować swych sił na paralotni. Ale po co pchać się do mrocznej, wilgotnej jaskini?

Czesław Zabrzeński, elektryk z brzozy utrzymywania ruchu w walcowni rur zgrzewanych, uśmiecha się tylko. – *To dobrze, że nie wszyscy wiedzą, po co. W górach niepotrzebny jest tłok. Amatorom nie powinno się nawet wspominać, że gdzieś za wąskim przesmykiem skalnym, pod mostkiem albo u podnóża dobrze znanej góry, czasem tylko*

kolegów, by dopasować swoją pracę na zmiany do terminów eskapad w góry z innymi grotolazami. Nie było z tym problemów. Mimo że nigdy nie namówił żadnego z kolegów hutników do swoich podziemnych wycieczek, zawsze czuł, że ma w nich wsparcie: Krzysztof Sobol, Andrzej Poniedziałek i Bogdan Nazim zawsze „szli mu na rękę”. Po prostu w każdej sytuacji mógł na nich liczyć. Oni zresztą poważnie obciążeni byli rodzinami i licznymi obowiązkami, a jemu z kolei na takie „ułożenie” sobie życia ciągle brakowało czasu. Jeśli kolegów z pracy trudno było namówić do uczestnictwa w kursie dla grotolazów, to koleżanki tym bardziej. A prawdziwe życie było tylko tam, na napiętej linie, z karabinkiem w ręce i rakami przypiętymi do butów...

ABECADŁO SPELEOLOGA

Słowa piosenki „20 lat minęło jak jeden dzień” pasują do jego życiorysu. Po 20 latach od przyjazdu do Nowej Huty niewiele się zmieniło w życiu Czesława Zabrzeńskiego. Praca ciągle na tej samej zmianie, z tymi samymi kolegami, o czym zresztą mówi z nieukrywaną dumą, mieszkanie w hotelu robotniczym, kawalerski stan i pasja, której pozostał wierny. Do tego sylwetka, jak dawniej, gdy tuż po szkole przyjechał z Sącza do Nowej Huty, i młodzieńczy zapał, gdy zaczyna opowiadać o przyjemnościach, które może dać zwykła „ścianka”, namiastka gór, ale zawsze sposobność do pomocy z własnymi słabościami, przełamania bariery, które daje satysfakcję i świadomość panowania nad swoim ciałem.

Do dziś schodzi do jaskiń z tą samą ekipą, z którą w drugiej połowie lat osiemdziesiątych poznawał techniki jaskiniowej wspinaczki. Na pierwszych ćwiczeniach w Górach Sokolich z zapałem trenował zejścia i wejścia, o których opowiadała na kursie Anna Antkiewicz, dziś prezes Sudeckiego Klubu Taternictwa. Do końca życia nie zapomni uwag Krzyśka Hancbacha, który wpajał im, kursantom, zasady bezpieczeństwa w czasie wspinaczki. To podstawa, abecadło speleologa. Przyjaźnie z tamtych eskapad i wspólnych, bo przecież pracuje się dwójkami, eksploracji jaskiń też wydają się trwalsze niż inne znajomości... Z Pawłem Wańczykiem, Pawłem Ramsem i innymi grotolazami mogą biwakować w ciemnych jaskiniach po kilka tygodni i nigdy nie ma między nimi nieporozumień ani konfliktów. Muszą zresztą rozumieć się bez słów, gdy wiszą na linach asekurowani przez niewidoczny w ciemnościach, czasem oddalony o kilkaset metrów partnera. Każde zejście do studni to porcja zaufania do partnera. Może kosztować życie albo tylko dać satysfakcję wspólnego poznawania.



W tej sali, na głębokości 361 m, zmieściłby się kościół Mariacki.

PODZIEMIA PEŁNE NIESPODZIANEK

Prawdziwą przyjemność daje grotolazowi nie samo bywanie w jaskiniach, lecz poznawanie nowych korytarzy, rozwiązywanie problemów, znajdowanie tajemnych przejść i pokonywanie dróg, które innym wydają się nie do przebycia. Najczęściej są to „zaciski”, szczeliny w skałach, których pokonanie w jedną stronę nie jest jednoznaczne z możliwością powrotu tą samą trasą. Czasem jednak droga w czeluść wiedzie dnem jeziora, które trzeba przejść, nurkując. Dno może kryć jakieś otwory, syfony, może zdradzać istnienie systemu wodnego łączącego ten akwen z innym, a może też okazać się zwykłą kałużą, tworzącą się przy powodziowym stanie wód. Jedno z największych jaskiniowych jezior, Wielki Kłamec, właśnie rozczarowaniu sudeckich speleologów zawdzięcza swą nazwę... Dobrze, że choć to rozczarowanie zostało zrekompensowane innymi sukcesami. Grotolazom z sudeckiego klubu udało się wtedy odkryć nowe partie jaskini Nad Dachem i przyłączyć ją do systemu Ptasiej Studni. Tam właśnie jest Wielki Kłamec...

Wspinaczka jaskiniowa to moc wrażeń, ale jeszcze więcej nadziei i obietnic. W wędrownkach po górach nie można spodziewać się wielkich niespodzianek. Niewiadomą jest pogoda i własna wytrzymałość. Pod ziemią pogoda utrzymująca się na zewnątrz nie ma żadnego znaczenia. Ruch powietrza może tylko wskazywać na istnienie połączeń z innymi jaskiniami, występowanie dodatkowych otworów, kominów lub studni, czyli pionowych przejść w górę lub w dół. Reszta jest niespodzianką. Nigdy nie jest do końca wiadomo, czy badany otwór skończy się litą ścianą czy okaże się przejściem do którejś z jaskiń, a jeśli tak, to do której i co będzie za nią... O żadnej ze znanych jaskiń nie można powiedzieć, że została zbadana do końca. Kolejne ekipy, wiedząc mniej lub więcej o dokonaniach poprzedników, wchodzą w nieznanne wcześniej korytarze, „kartują”, czyli opisują na mapce wymiary przebytych dróg i okazuje się, że liczby te są za każdym razem większe. 40 lat temu najdłuższą jaskinią świata miała według jej badaczy 250 km długości. W 12 lat później w tej samej jaskini odkryto nowe przejścia, które wydłużyły ją o drugie tyle. Dziś w Jaskini Mamuciej, która ciągle pozostaje najdłuższą na świecie, doliczono się już 570 km długości korytarzy.

W Polsce prym w długości wiedzie Jaskinia Wielka Śnieżna w masywie Małolączniaka (22 km). Jest ona zarazem najgłębszą ze znanych dziś polskich jaskiń: mierzy 814 m. Śnieżna Studnia, w tym samym masywie górskim, jest niewiele płytsza, ma 763 m zmierzonych korytarzy w głąb i 9 km

długości. Jaskiń liczących od 6 do 11 km jest w Tatrach jeszcze parę. Również tylko kilka ma więcej niż 350 m głębokości.

WIELKIE ODKRYCIE

O Jaskini Małej w masywie Ciemniaka w przewodnikach napisano, że liczy 6 m głębokości. Z tego powodu nie mogła wzbudzać nigdy wielkiego zainteresowania grotolazów. Zbyt wiele przygotowań, za mało radości z jej pe-

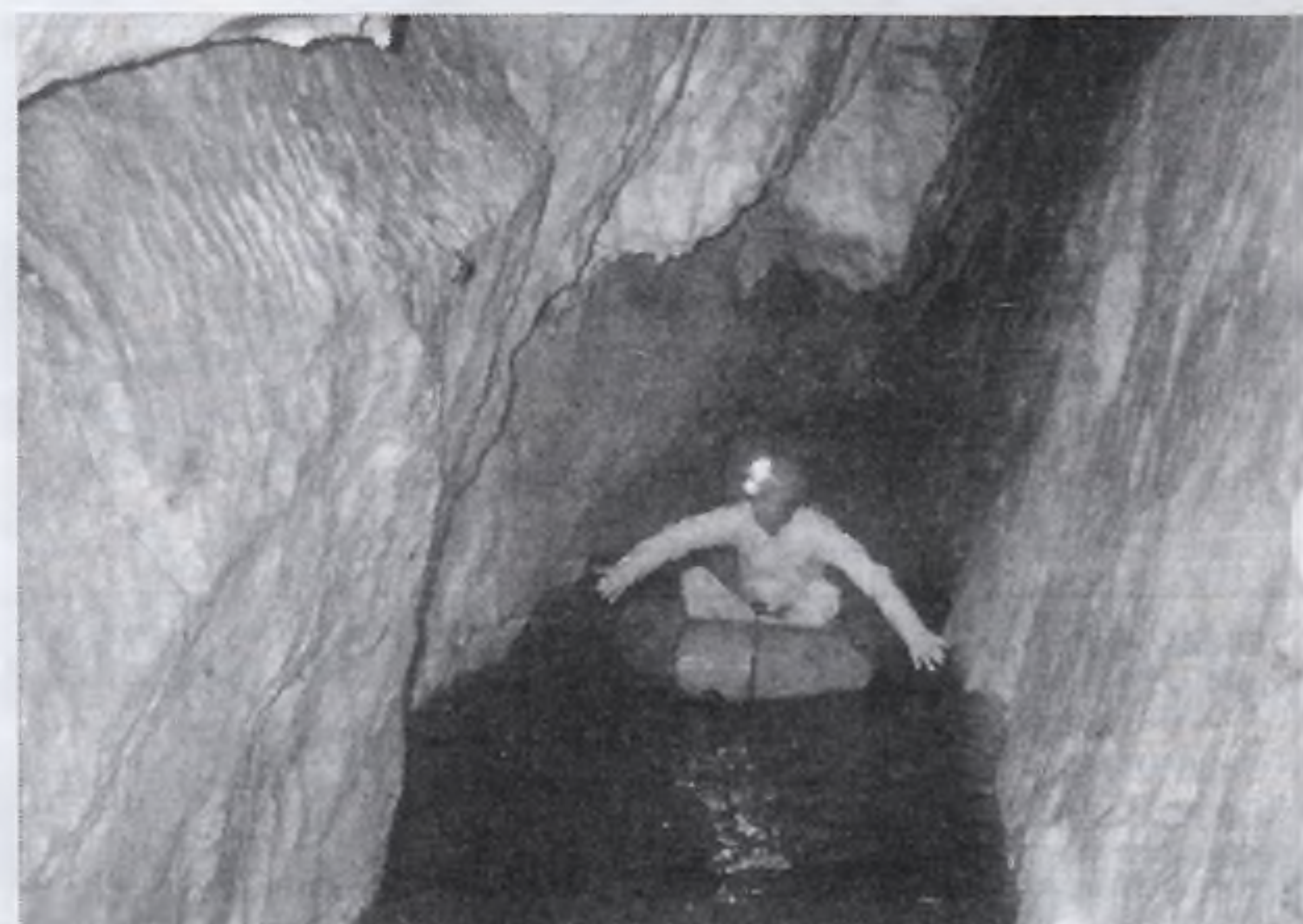
kolwiek mógł się przez nią przecisnąć, otwierał się labirynt studni i korytarzy. Jeden z biegających w dół pionowych otworów miał aż 110 m głębokości. Jak zwykle rzucili kamień, próbowali rozświetlić tunel, a w końcu po linach zeszli w czeluść. I tu spotkała ich największa niespodzianka, nagroda za lata trudów i rozbudzonych wielkich nadziei.

Dno studni, w którą zjechali na linach, okazało się wejściem do olbrzymiej komnaty. Jej rozmiarów nie można było ocenić wzrokowo, ponieważ światło laterek nie sięgało ścian. Dopiero po przejściu kilkudziesięciu metrów można było stwierdzić, gdzie jest ściana zamykająca pomieszczenie. Potem przyszedł czas na dokładne pomiary i opisanie jaskini.

Sala ta pomieściłaby kościół Mariacki. W żadnej innej jaskini w naszym kraju nie ma tak wielkiej komnaty. Jej dno ma wymiary 85 na 30 metrów, a wysokość sięga około 60 m. Oczywiście kształt jaskini nie jest tak regularny, są miejsca wyższe i niższe, na środku zwraca uwagę 3-metrowy głaz przypominający swym wyglądem Maczugę Herkulesa. Ile jeszcze można zobaczyć w świetle karbidówek? Nawet zdjęcia nie oddają w pełni urody miejsca, które wyrzeźbione zostało przed tysiącami lat.

TO NIE WSZYSTKO

Wielka niespodzianka, jaką okazała się Jaskinia Mała w Mułowej, natychmiast przyniosła splendory jej odkrywcom. I choć Czesław Zabrzeński mówi, że nie po to chodzi po jaskiniach, by w gazetach o nim pisać, to nie udało mu się uniknąć sławy. „Wie-



Jezioro Szmaragdowe w Jaskini Czarnej

netracji. W dodatku wejście do niej kryje się na wysokości 1700 m n.p.m. Jak na Tatry to już poważna przeszkoda. Zimą nieistotne zazwyczaj w speleologii warunki atmosferyczne mogą przeszkodzić w dotarciu do wejścia do jaskini.

Członkom Sudeckiego Klubu Taternictwa Jaskiniowego Mała od początku wydawała się jednak ciekawa. Wierzył w nią zwłaszcza Marek Lorczyk, 38-letni dziś instruktor taternictwa. Razem z Anną Antkiewicz, Czesławem Zabrzeńskim, Józefem Kołodziejem, Pawłem Wańczykiem i Pawłem Ramsem zaplanowali wyprawę, a latem ubiegłego roku rozpoczęli szczegółową penetrację jaskini. Rezultaty przeszły ich najśmielsze oczekiwania.

Za dostrzeżoną już dawną szczeliną, która wymagała poszerzenia, aby kto-

dza i Życie” i „Gazeta Wyborcza” okrzyknęły to odkrycie największą od lat geograficzną niespodzianką w Polsce i sensacją w podziemiach Tatr.

Jaskinia Mała, wbrew swej nazwie kryjąca w sobie największą grootę w Polsce, trafiła natychmiast na listę najgłębszych naszych jaskiń. Poza Wielką Śnieżną i Śnieżną Studnią w rankingu tym wyprzedza ją tylko Bańdzioch Kominiarski, Za Siedmiu Progami (także w masywie Ciemniaka) i Kozia na Krzesanicy. Jaskinia Mała jednak nie odkryła jeszcze przed grotolazami wszystkich swoich sekretów. Zdaniem Anny Antkiewicz do ich zbadania jednemu pokoleniu może nie starczyć czasu... Nie sposób szybciej wydzierać górów ich tajemnic.

VIOLETTA KAŁUŻNY



Instruktor taternictwa jaskiniowego Czesław Zabrzeński u wejścia do Jaskini Małej.

kilka metrów w bok od uczęszczanego szlaku są przejścia, które długimi korytarzami prowadzą do podziemnych jezior, wodospadów albo ogromnych komnat. To niebezpieczna wiedza...

ZEW PRZYRODY

On sam nigdy nie stał się mieszczuchem. Od 20 lat pracuje w hucie, mieszka w robotniczej dzielnicy, ale tak naprawdę „jak w domu” czuje się tylko w górach. Najlepiej na Nędzówce, w Dolinie Kościeliskiej. Tam, gdzie się wychował, w małej, podsudeckiej wsi Stańkowa, nie było wysokich gór ani skał do trenowania wspinaczki, ale powietrze było rześkie, czyste i przejrzyste. W Nowej Hucie brakowało mu oddechu, więc uciekał w góry. Dostał pracę na zmiany, mieszkając w hotelu robotniczym, więc częste wypadki, bliżej lub dalej, byle za miasto, nie były trudne. Potem, kiedy tych wyjazdów było więcej, kiedy związał się z Klubem Tatrzańskim przy HTS i z Sudeckim Klubem Taternictwa Jaskiniowego, nieraz musiał korzystać z uprzejmości

GŁOS HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„MAJESTIC” – reż. Frank Darabont.

Ten film, podobnie jak wcześniejsze – „Truman show” i „Człowiek z księżycą” – udowadnia, że występujący w nich wszytkich Jim Carrey jest całkiem dobrym aktorem, że potrafi znacznie więcej od strojenia min przed kamerą, z czego jest zresztą najbardziej znany. W „Majestic” oglądamy go w roli hollywoodzkiego scenarzysty, podejrzanego o prokomunistyczne sympatie. Już wiadomo, że akcja filmu rozgrywa się w latach 50. Główny bohater traci pamięć i trafia do prowincjonalnego miasteczka. Właściciel lokalnego kina bierze go za swojego zaginionego podczas wojny syna.

HITY 2002

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Harry Potter	61
Amelia	59
Tomb rider	58
Hannibal	57
Na samym dnie	53
Dzień próby	50
Helikopter w ogniu	50
Kod dostępu	49

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolice i obsługuje wycieczki

Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA ALUMARK
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel/fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW

• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolice**
do 120 osób.

Profesjonalna Szkoła Języków JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

Prowadzimy również:

- przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency
- konwersacje
- kursy na wszystkich poziomach zaawansowania
- naukę dzieci w wieku 4–6 lat metodą naturalną

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

Notowania cenowe

NA „TOMEXIE”

Mimo zimy i chłodnych dni zapraszam na bazar „Tomex”, gdzie obecnie jest szereg obniżek cenowych i promocyjnych cen, które na pewno nas rozgrzeją. A asortyment oferowanych towarów jest zdecydowanie większy niż w niejednym hipermarkecie. Obecnie jest tu prowadzona w wielu stoiskach wyprzedaż obuwia zimowego.

Ładne buty męskie można już kupić za 65 zł, a damskie kozaczki poniżej 100 zł. Jest pełny wybór odzieży i to nie tylko zimowej, ale kurtek przejściowych, a nawet kreacji karnewalowych. Polecam zakupy w pawilonie 387, gdzie można kupić ładne garnitury męskie w granicach 200 zł. Nieopodal jest odzież dla dzieci, a wewnątrz hali targowej możemy kupić prawie wszystko, nie tylko z odzieży. Jeśli chcemy kupić coś na ząb, to polecam liczne stoiska z nabiałem, pieczywem, słodyczami oraz mięsem i wędliną. Okazuje się, że w promocji można kupić masło w paw. 424 po 1,80 zł kostka 200 gram lub serek „Danio” po 1,10 zł. Obok jest najlepsza wędlina w pawilonie 467 tak jak prawdziwa szynka bez konserwantów po 25,90 zł/kg, karczek pieczony po 22,90 zł/kg, paszтет chłopski w cenie 15,90 zł/kg, boczek pieczony po 11,90 zł/kg, a nawet salceson wiejski po 11,90 zł/kg lub kaszanka. Oryginalna kielbasa małopolska kosztuje 24,90 zł/kg, wiejska drobiowa 15,90 zł/kg, a tradycyjna krakowska 14,90 zł/kg. Na „Tomexie” kupimy także w kilku pawilonach ryby w dużym asortymencie począwszy od tradycyjnych śledzi solonych po 8,50 zł/kg. Są jajka z Gdowa w kilku gabarytach w cenie od 0,20 do 0,32 zł/szt. Artykuły spożywcze są oferowane z kilku samochodów w przystępnych cenach. Obok są stoiska z owocami i warzywami, a kto lubi, może kupić odzież z Dalekiego Wschodu. Jeśli się już zmęczymy, to można zaglądnąć do Baru „Pod Brzózkami”, gdzie zjemy pieczonego kurczaka z grilla 12zł/szt. lub inną potrawę z kuchni jak np. golonczkę, czy schabowego z kapustą. (p)

WALUTA

Kurs dolara w stosunku do euro i złotych jest najniższy od ponad trzech lat.

W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,80–3,86 zł, euro: 4,08–4,14 zł, frank szwajcarski: 2,74–2,82 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

LISTY DO REDAKCJI

ODWIEDZINY SENTYMENTALNE

Droga Redakcjo,

Jestem nauczycielką. W latach osiemdziesiątych mieszkałam w Nowej Hucie. Potem sprawy rodzinne przeniosły mnie do Mysłowic. Nowa Huta jednak mocno zakorzeniła się w mojej świadomości. Jak dziś pamiętam tamte czasy: problemy życia codziennego, długie kolejki przed sklepami, pacyfikację kombinatu i niekończące się uliczne utarczki z ZOMO.

Po wielu latach udało mi się wreszcie na dłużej odwiedzić Kraków i oczywiście zawitać do Nowej Huty. Tak jak dawniej kupiłam „Głos Nowej Huty” (obecnie „Głos-Tygodnik Nowohucki”), aby dowiedzieć się, co grają w teatrze, co proponują placówki kulturalne, no i – tak po prostu – co ciekawego się tutaj dzieje. Repertuar Teatru Ludowego zaskoczył mnie niezłymi propozycjami skierowanymi do młodego widza i bardzo młodą obsadą aktorską. Choć przyznam się, że trochę żał starych, dobrych aktorów sprzed lat. W Nowohuckim Centrum Kultury obejrzałam wystawę fotograficzną i ekspozycję sprzętów ludowych zgromadzonych przez p. Jurka Kujawskiego. To naprawdę wspaniały pomysł, aby młodzieży pokazywać, jak dawniej się mieszkało, jak się jadło... Przecież te przedmioty jeszcze niedawno były w użyciu i korzystali z nich ludzie, którzy m.in. budowali Nową Hutę.

Potem byłam na spacerze i ze zdziwieniem patrzyłam na pusty plac, na którym stał kiedyś pomnik Lenina. To dobrze, że pomnika nie ma, ale to, co zrobiono z placem, to skandal. Teraz jest tu kamienna przestrzeń, jakieś niezrozumiałe postumenty – koszmarny, socrealistyczny sen. Szkoda, że zapomniano o ludziach. Gdzie zieleń, kwiaty, ławeczki? (ławki na szczęście już są – przyp. red.). A przecież kiedyś tak to miejsce właśnie wyglądało, choć projekty powstały jeszcze za życia... Stalina.

Odwiedziłam jeszcze nową świątynię w pobliżu krzyża, wokół którego w roku 1960 toczyły się walki o zachowanie wiary. Sto tu teraz ład-

ny, niewielki kościół, a jego czyste w formie wnętrze – po prostu zachwyca. Od kościółka miałam już kilka kroków do kina „Sfinks”, do którego przychodziłam na projekcje Dyskusyjnego Klubu Filmowego. Pamiętam znakomite filmy i fascynację „nową falą francuską”. Gdy stanęłam w drzwiach prowadzących do sali kinowej, usłyszałam głośne śmiechy dzieci i gromkie brawa. Nie byłabym nauczycielką, gdybym nie weszła do środka.

W sali siedziały dzieci ze szkół podstawowych, które – jak mi później powiedziano – uczestniczyły w zajęciach Akademii Filmowej. Dzieci za pomocą kamery realizowały własny film. Efekty można było zobaczyć od razu na ekranie. Aktorami były oczywiście maluchy z sali. One zajmowały się też oświetleniem, kadrami i efektami dźwiękowymi. Na ekranie pojawiały się obrazy, które na żywo korygowane były przez całą dziecięcą widownię. Każde wystąpienie dziecka przed kamerą (lepsze czy gorsze) nagradzane było burzą oklasków. Zajęcia prowadził i o kinie opowiadał jakiś facet w okularach. A potem był już pokaz filmu, który przed chwilą powstał. Pojawiały się napisy (tzw. czołówka), później różne sytuacje i twarze dzieci wypowiadające kwestie według scenariusza. Były też efekty dźwiękowe, a nawet specjalne (sztuczny śnieg, dymy itp.). Podczas projekcji filmu cała sala trzęsła się od oklasków i śmiechów. Takiej wspaniałej i mądrej zabawy dawno już nie widziałam. Przyznam się, że i ja również wiele się nauczyłam. Potem powiedziano mi, że zajęcia prowadził reżyser z Nowej Huty, p. Jerzy Ridan. Marzę, aby w takiej edukacji uczestniczyły kiedyś dzieci z Mysłowic.

Tak wyglądały moje – po latach – odwiedziny Nowej Huty. Warto było przyjechać.

Pozdrawiam.

Danuta Kosińska,
Mysłowice

(adres do wiadomości redakcji)

**Krakowska Spółdzielcza Kasa
Oszczędnościowo-Kredytowa**



SKOK

**KRAKOWSKA SKOK
JEST PARTNEREM FINANSOWYM
DLA KILKUDZIESIECIU TYSIĘCY
KRAKOWSKICH RODZIN!**

OFERUJEMY:

- **TANIE I SZYBKIE POŻYCZKI BEZ PROWIZJI**
- **WYPŁACANE OD RĘKI „CHWILÓWKI”**
- **KORZYSTNE FORMY OSZCZĘDZANIA**

**Koszt najtańszej naszej POŻYCZKI,
przy rocznej spłacie,
wynosi jedynie 8,3% jej wartości!**

Przy pożyczkach standardowych oprocentowanie w skali roku wynosi:
– efektywne (czyli faktyczny koszt pożyczki) 9,7 %
– rzeczywiste (wg Ustawy o kredycie konsumenckim) 18,97 %

**Nie wierzysz, że można otrzymać pożyczkę
BEZ UISZCZANIA DODATKOWYCH OPŁAT I PROWIZJI?
Wstap do Krakowskiej SKOK, a przekonasz się, że
TYLKO U NAS JEST TO MOŻLIWE!**

Oddziały Krakowskiej Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej:

ODDZIAŁ I przy PHS-HTS S.A., ul. Ujastek 3; tel./fax 643-73-99, tel. 644-49-54
ODDZIAŁ II w Kurdwanowie, ul. por. Halszki 1 g, tel. 659-43-20
ODDZIAŁ III w Prokocimiu, ul. Wielicka 265, tel. 658-76-51
ODDZIAŁ IV w Nowej Hucie, os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66 wew. 318
ODDZIAŁ V, pl. Szczepański 5, tel. 422-76-60, 423-13-01
ODDZIAŁ VI na terenie AGH, al. Mickiewicza 30, tel. 637-55-65
ODDZIAŁ VII w Niepołomicach, ul. 3 Maja 2, tel. 281-22-88
ODDZIAŁ VIII, Rynek Dębnicki 13, tel. 267-83-80, 267-83-81
ODDZIAŁ IX, ul. Meissnera 19, tel. 418-69-10, 418-69-11

Wszystkie placówki Krakowskiej SKOK pracują w systemie on-line

Szukaj nas także w Internecie pod adresem: www.krakskok.pl

OD KUROSAWY DO ANIME

W dniach od 18 do 21 lutego br. (od wtorku do piątku) Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka” (Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5) zaprasza na pokazy filmowe w ramach przeglądu „Kino japońskie od Kurosawy do anime”.

We wtorek przegląd rozpocznie nagrodzony „Złotymi Lwami” na Festiwalu w Wenecji oraz Oscarem dla najlepszego filmu zagranicznego film Akiry Kurosawy „Rashomon”, który w latach 50. odkrył dla świata kulturę japońską i zaszokował kulturę europejską. Film poprzedzony zostanie słowem wstępnym krytyka filmowego, Marii Malatyńskiej.

W środę zaprezentowana zostanie „Ballada o Narayamie” Shohei Ima-

mury. Film zrealizowany został w roku 1983 i zdobył „Złotą Palmę” w Cannes. „Ballada o Narayamie” to opowieść o niezwykle egzystencji odciętej od świata wioski, w której wszystkim rządzi pewien rodzaj ścisłe przestrzeganych praw i przesądów.

W czwartek organizatorzy proponują spotkanie z kinem lat 90., czyli z nagrodzoną „Złotymi Lwami” oraz Europejską Nagrodą Filmową

„Hana-Bi” w reż. Takesiego Kitano. Ten film umocnił pozycję Kitano jako najważniejszego reżysera japońskiego ostatnich lat. „Hana-Bi” to niezwykle połączenie kina akcji z refleksją nad miłością, przemocą, zalem i stratą, to opowieść o naturze dobra i zła.

W piątek przegląd zakończy pokaz filmu „Dragon Ball Z” w reż. Mitsuo Hashimoto, czyli przykład niezwykle popularnego, niemal kultowego w Japonii (i nie tylko tam) anime – filmu opartego na komiksach manga.

Wszystkie seanse rozpoczynają się będą o godz. 19.00. (f)

W Foto-Galerii NCK

CERKWIE

Do 2 marca br. w Foto-Galerii Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można wystawę fotografii Roberta Basia poświęconych bieszczadzkim cerkwicom. Autor w katalogu wystawy napisał: Pierwszy raz w sposób świadomy zobaczyłem cerkiew w sierpniu 1996 roku. Jadąc w kierunku Bieszczadów, przeczytałem z mapy, że po drodze, w miejscowości Hańczowa znajduje się cerkiew. Skreśliłem z głównej drogi i po kilkunastu kilometrach zobaczyłem ją niedaleko od szosy, stojącą wśród drzew. Pomimo ulewnego deszczu chłonałem jej piękno. Jej formę architektoniczną, kolorystykę, a także otoczenie – jakże inne od obserwowanego codziennie miejskiego krajobrazu Krakowa.

Tak właśnie rozpoczęła się moja fascynacja cerkwiemi (...). W październiku 1997 roku pojechałem w

Bieszczady na plener. Jadąc w tamtą stronę, wiedziałem, na co skieruję obiektyw. Po powrocie, po obejrzeniu pierwszych, zachęcających rezultatów, poczułem niedosyt. Do tego stopnia, że w krótkim czasie pojechałem tam ponownie, później jeszcze raz, i jeszcze raz...

Autora zafascynowały nie tylko bryły wschodnich świątyń, ale również ich wnętrza, urok prawosławnych i greckokatolickich nabożeństw, a także ludzie. (f)



BEZPŁATNE ZAJĘCIA JEŹDZIECKIE

Ognisko TKKF „Przyjaciół Konika” serdecznie zaprasza wszystkich zainteresowanych jazdą konną na bezpłatne zajęcia jeździeckie w dniu 15 lutego 2003 r. (sobota) w godzinach od 11.00 do 13.30. Zajęcia odbędą się w siedzibie klubu. W programie zajęć: ♦ zwiedzanie stajni ♦ spacerowanie na koniu w terenie ♦ zajęcia na lonży.

W dniu zajęć przyjmujemy zapisy na szkółkę jeździecką (nauka dla początkujących), która rozpocznie się 22 lutego 2003 r.

Zajęcia odbędą się bez względu na pogodę. Siedziba ogniska: Fort 49 1/4 „Grębałów” (obok pętli tramwajowej linii 1, 4, 5 „Wzgórza Krzesławickie”), 30-969 Kraków, skr. poczt. 87, tel./fax 645-46-16, 604-077-669, e-mail: przyjaciolkonika@poczta.onet.pl, www.republika.pl/przyjaciolkonika. (p)

OŚRODKI KULTURY PROponują

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232

• 17 II, godz. 18 – „Jak być księciem i księżniczką we własnym życiu, czyli o tym, jak czerpać z własnych zasobów”. Spotkanie z psychologiem i terapeutą Magdaleną Sękowską w ramach Klubu Przyjaciół Psychologii. Spotkanie odbędzie się w sali 203. Wstęp wolny.

• 18 II, godz. 18 – „Co to jest Oberon, czyli o nowoczesnej, bezinwazyjnej metodzie diagnostyki i doboru bioaktywnych dodatków do żywności”. Spotkanie odbędzie się w sali 203. Dla dwóch uczestników możliwość promocyjnego badania. Wstęp wolny.

OŚRODEK KULTURY C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

• 15 II, godz. 9.30 – „Kultura jak chleb i stal”. Spotkanie w Teatrze Ludowym uczestników konkursu historycznego „Od Wandy do Sendzimira” prowadzi dyrektor teatru Jerzy Fedorowicz.

• 15 II, godz. 17 – „Dotyk zimy” – wernisaż wystawy fotografii Tomasa Stabrawy.

• 16 II, godz. 10 – W ramach cyklu „Magiczny Kraków – wyprawa w przeszłość”: Malarstwo historyczne w Sukiennicach. Zbiórka uczestników pod pomnikiem A. Mickiewicza.

• 17-19 II, godz. 8.30 i 10 – „Krainy Polski – parki przyrodnicze”. Spotkania edukacyjne z filmem ekologicznym dla młodzieży gimnazjalnej.

• 19 II, godz. 14 – Konferencja nt. Paliwo lepsze niż węgiel – wierzba „energetyczna”. Udział biorą: producent „zielonego węgla”, przedstawiciele sektora gospodarki energetycznej, administracji rządowej i samorządowej oraz pracownicy naukowcy.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

• 14 II, godz. 17.55 – Herbaciarnia „Elma” zaprasza na program poetycko-muzyczny „Sercem malowane” w wykonaniu Pawła Orkisz i jego zespołu.

LOVE STORY WEDŁUG HRABALA

Teatr M.I.S.T. zaprasza na przedstawienie „Love story według Bohumila Hrabala w 6 rocznicę śmierci” oparte o utwory: „Zbyt głośna samotność”, „Zaczarowany flet” i „Pan Yontek”. Udział biorą: Agnieszka Habel, Stanisław Michno i Bogdan Renczyński. Spektakle zaprezentowane zostaną w Galerii Krzysztofora, ul. Szczepańska 2 w dniach 14, 15 i 16 II o godz. 19. (f)

WERNISAŻE W GALERII CENTRUM

W nadchodzącym tygodniu w Galerii Centrum odbędą się dwa wernisaże. W poniedziałek 17 lutego o godz. 18 w budynku „B” Nowohuckiego Centrum Kultury otwarta zostanie wystawa malarstwa Arety Ochwat, absolwentki krakowskiej ASP. Natomiast w czwartek 20 lutego o godz. 18 w budynku „A” otwarta zostanie wystawa przeglądowa prac zmarłego w roku 1999 ks. Stanisława Nowaka. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzów 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Zbliżył się do Niego trędowaty i... Jezus dotknął go (por. Ewangelia św. Marka 1, 40-45)

To nie zwykło się zdarzać. Chory na trąd z powodu swego stanu stawał się po prostu pariasem wobec społeczeństwa, w którym dotychczas żył. A Chrystus znów wykroczył poza utarte zachowania. Pozwolił trędowatemu do siebie podejść i jeszcze go dotknął...

Trzeba mieć niemałą odwagę, aby pójść za Jezusem na całość. Dlatego też prawdziwe chrześcijaństwo nie było i nigdy nie będzie dla byle „mięczaków”.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

• 14.02 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

• 15.02 (sobota): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

• 16.02 (niedziela): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

• 17.02 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

• 18.02 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

• 19.02 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

• 20.02 (czwartek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy – ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

• Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

• Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

• Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

• Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEINKS: • 14, 15.02 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Wszystko o mojej matce” (Hiszpania, 15 lat), godz. 19.00 – „Koniec z Hollywood” (USA, 15 lat). • 16.02 (niedziela): godz. 17.00 – „Koniec z Hollywood”, godz. 19.00 – „Wszystko o mojej matce”. • 18.02 (wtorek): godz. 17.00 – „Hana-Bi” (Japonia, 15 lat), godz. 19.00 – DKF „Kropka”: Film Akiry Kurosawy (Japonia, 15 lat). • 19.02 (środa): godz. 17.00 – „Hana-Bi”, godz. 19.00 – DKF „Kropka”: Film Sh. Imamury (Japonia, 15 lat). • 20.02 (czwartek): godz. 17.00 – „Hana-Bi”, godz. 19.00 – DKF „Kropka”: „Hana-Bi”.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ Duża Scena, os. Teatralne 34: • 14 i 15 II (piątek i sobota), godz. 18 – Prywatna klinika. • 18, 19 i 20 II (wtorek, środa i czwartek), godz. 10 – Jaś i Małgosia.

♦ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: • 14 II (piątek), godz. 19 – Siostry Parry. • 15 II (sobota), godz. 17.30 – Siostry Parry. • 16, 18 i 19 II (niedziela, wtorek i środa), godz. 19 – Siostry Parry. • 20 II (czwartek), godz. 19 – Zima pod stołem.

SZKOLNE ROSZADY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

I tak maluchy z Przedszkola nr 68 miałyby pierwszeństwo zapisu do Przedszkola nr 93 oraz 106, natomiast dzieci z Przedszkola nr 103 – w przedszkolach w os. Centrum B i os. Słonecznym, a z Przedszkola nr 101 – w placówkach w os. Ogrodowym i Hutniczym.

Do likwidacji przeznaczonych jest również 6 innych przedszkoli w całym mieście: Przedszkole nr 4 przy ul. Piekarskiej, ponieważ mieści się w budynku stanowiącym własność Kurii Metropolitalnej, oraz przedszkola nr 24, 39, 136, 141, 161. Te ostatnie są filiami szkół podstawowych i od września br. będą funkcjonowały nadal w swoich dotychczasowych siedzibach, ale już jako oddziały przedszkolne szkół podstawowych. Wyjątkiem jest tu Przedszkole nr 161, które przestaje istnieć.

Również niżem demograficznym tłumaczą przedstawiciele Wydziału Edukacji decyzję o likwidacji i połączeniu w jedną dwóch nowohuckich szkół podstawowych w os. Kalinowym: nr 92 i 82. Na razie jednak nauka odbywać się będzie w dwóch budynkach, dopóki nie zmniejszy się liczba klas.

Reorganizację w oświacie na razie nie dotkną sieci gimnazjów. Z nowohuckiej mapy liceów ogólnokształcących również żadnego nie ubędzie. Natomiast planowane jest połączenie XVII LO mieszczącego się przy ul. Krowoderskiej oraz XXXI LO z ul. Zakątek 4. Właśnie pod tym ostatnim adresem mieścić się będzie nowa szkoła, a budynek



Budynek ZSB nr 2 w os. Szkolnym jest obiektem obszernym, ale czy w wychowaniu chodzi o to, by szkoły pracowały przez 24 godziny na dobę?

przy ul. Krowoderskiej zostanie przekazany Centrum Młodzieży, które z kolei odda wynajmowany do tej pory budynek Stowarzyszeniu Młodzieży Chrześcijańskiej YMCA. Do nowej siedziby mają zostać przeniesione wszystkie klasy wraz z całą kadrą pedagogiczną.

Z kolei spadkiem zainteresowania kształceniem w szkołach zawodowych tłumaczy Wydział Edukacji pomysł włączenia Zespołu Szkół Mechanicznych nr 4 w skład Zespołu Szkół Mechanicznych nr 1. Podobny los spotka także Zespół Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych nad Zalem.

– We wtorek – 4 lutego – odbyło się spotkanie w wydziale edukacji. Obecni byliśmy ja i pani dyrektor

Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych. Zostaliśmy poinformowani, że od 1 września 2003 roku dwa zespoły szkół będą połączone, przy czym Zespół Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych nie ulega likwidacji, lecz wchodzi w strukturę ZSB nr 2. Ma to polegać na przejściu do naszego budynku wszystkich istniejących klas wraz z personelem dydaktyczno-wychowawczym, ale pociągnie za sobą likwidację etatów obsługi i administracji. Czy grozi to redukcją etatów nauczycieli? Nie wiem, jak będzie wyglądał nabór do klas pierwszych w nowym roku szkolnym i ile klas uda się zorganizować – ocenia Andrzej Piekarczyk, dyrektor Zespołu Szkół Budowlanych nr 2 z os. Szkolnego.

Decyzja „dogęszczenia” ZSB nr 2 to efekt piętnowania wielkości, ale gdy na zagospodarowanie budynku spojrzeć z bliska, rzeczywistość wygląda inaczej, uważa dyrektor ZSB nr 2: – Gdy przejmowałem szkołę, mieliśmy do dyspozycji 22 sale lekcyjne. Usilną pracą nas wszystkich stworzyliśmy około 40 sal lekcyjnych i pracowni, choć budynek pozostał ten sam. Dlatego zawsze będzie można powiedzieć, że jesteśmy szkołą bardzo dużą i nie wykorzystujemy wszystkich sal. Dla Wydziału Edukacji argumentem jest przede wszystkim liczba sal przełożona na liczbę dzieci, jednak zastanawiam się, czy powinniśmy dążyć do tego, by w każdej sali przez 24 godziny na dobę trwała nauka w klasach 45- czy 47-osobowych. – mówi dyrektor ZSB nr 2.

Dziś w ZSB nr 2 w 29 klasach uczy się 800 uczniów w różnorodnych specjalnościach, a przed szkołą nabór na nowy rok szkolny. W roku ub. zainteresowanie młodzieży skupiło się na specjalności kucharz w klasach zawodowych oraz technikum gastronomicznym i technikum budowlanym, a także na nowo otwartych dwóch specjalnościach w szkołach policealnych – technik-architekt oraz technik budownictwa.

Dwa nowohuckie zespoły szkół przeznaczonych do integracji wprawdzie sąsiadują ze sobą, ale przeprowadzka może okazać się procesem skomplikowanym. Dodajmy, że ZSOiE w tym roku szkolnym, przeżył już połączenie „dwóch w jedno” z Zespołem Szkół Ekonomicznych.

– Według mnie ostateczne decyzje

powinny zapadnąć do końca lutego – połowy marca. Będzie to bowiem przeniesienie całej szkoły zawodowej z prawie 50-letnią tradycją, z wyposażeniem pracowni, kilkudziesięcioma tysiącami książek z biblioteki szkolnej, które trzeba przetransportować i włączyć w nasz stan posiadania. Za tym więc powinny iść odpowiednie środki, nie można zrobić tego rękoma tylko nauczycieli i tylko zgodnie z regulaminem, według którego liczba dzieci decyduje o liczbie etatów np. w bibliotece, bo nie da się z dwoma pracownikami prowadzić biblioteki zawierającej 50 tys. woluminów, w tym połowę nieskatologowanych – uważa dyrektor Piekarczyk.

Od nowego roku szkolnego przestanie istnieć 7 liceów profilowanych (nr III, XII, XXV, XXIII, XX, XI i X) oraz szkół zawodowych (nr 16, 12, 7, 27, 20, 26). W jednych nie było chętnych, w innych nie prowadzono rekrutacji. Po tej likwidacji pozostanie w krakowskich zespołach szkół zawodowych 20 szkół zasadniczych oraz 18 liceów profilowanych.

Faktem jest, że maleje zainteresowanie szkolnictwem zawodowym. Na pewno nie powtórzy się sytuacja, gdy w ZSB nr 2 otwierano po 14 klas pierwszych, gdzie jednak w roku ub. udało się stworzyć 7 oddziałów.

Co oznacza to „wielkie zamykanie” dla krakowskiego i nowohuckiego rynku pracy? Szacuje się, że w wyniku zmian zlikwidowanych zostanie w skali całego Krakowa około 20 etatów administracyjnych i 40 etatów obsługi. Mniejsze reduk-

Pamięć o koszmarze wojny

KAWULA MIAŁ SPORO SZCZĘŚCIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Do tej „wojennej” generacji należy Stanisław Kawula z Pleszowa. Doświadczył wielu dramatów podczas drugiej wojny światowej, choć od razu przyznaje, że miał sporo szczęścia, bo przeżył. Kilkakrotnie przecież był o włos od śmierci. Nie sposób uwolnić się od grozy powracających wspomnień.

1 września 1939 roku wczesny ranoek zbudził dziewiętnastoletniego Staszka hukiem przelatujących maszyn. Na wpół ubrany wyskoczył przed dom. Bardzo nisko, nad drzewami leciały maszyny z czarnymi krzyżami. Kierunek Kraków. I ten fakt zmienił diametralnie życie takich młokosów jak on i w ogóle egzystencję ludności na okupowanych terenach. We wszystkich planach i codziennym życiu wystraszony został instynkt samozachowawczy. Trzeba przetrwać, trzeba przeżyć.

Staszek z kolegami najpierw podążył z rodzinnego Cła na wschód. Myślał zapewne, że może uda mu się dołączyć gdzieś do polskiego wojska. Było to niemożliwe, bo żołnierze w rozsypce skończyli już batalię. Z Lubelszczyzny, ukradkiem, pola-

mi, nocą przedzierał się z powrotem do rodzinnego domu. Powrócił i jako najstarszy z rodzeństwa był szczególnie odpowiedzialny za starania, by przeżyć. Tacy młodzi mężczyźni byli też przydatni do różnych celów konspiracyjnych, a w rodzinie Kawulów zawsze widziało się więcej niż przysłowiowy czubek własnego nosa. Byli czujni i otwarci na to, co działo się w Krakowie. Gdy tylko na terenie Krakowa rozpoczął się w różnych formach ruch oporu, przyhołubiono i Staszka. Był wielce pomocny, także gdy w 1943 roku przeniósł się do Pleszowa. Nie wtajemniczano go bliżej w konspiracyjną działalność, choć łebski chłopak domyślał się wiele. Później dowiedział się, że współdziałał ze strukturami AK poprzez operatywnego fotografa Władysława Legowicza. Legowicz bywał w podkrakowskich wsiach, miał tu swoje punkty, przywoził ulotki, informacje. Wyręczał go w tym także Staszek, sprytnie przemycając bibułę. Wozził te gazetki między innymi do Jurka w Pobiedniku (Kawula nie pamięta nazwiska, zresztą takie dane skrzętnie były ukrywane).

Do mieszkania Legowiczów przy ul. Cystersów Staszek zaglądał coraz częściej po drodze do miasta. Legowicz pracował w odlewni żeliwa przy ul. Mogińskiej. Tu produkowali, jak się potem dowiedziałem, także granaty.

– Któryś raz, będąc w mieście, jak zwykle wstąpiłem do niego. Ten mówi „mam dwie zapalniczki i granaty, musisz zawieźć do Jurka, do Pobiednika, tam ktoś pewny odbierze...” Wziąłem to do kieszeni, wskoczyłem na rower i jadę. Znajomy powiedział mi, że w Czyżynach zatrzymują Niemcy. Puściłem się Wierzytą. Zdecydowałem w okamgnieniu, że pełną drogą będzie najlepiej. Wjechałem na drogę, przede mną jeszcze dwóch rowerzystów, ja trzeci z kolei. Jedziemy pod młyn. Zauważyliśmy Niemców, ale nie ma już odwrotu. Pierwszego rowerzystę zatrzymali, drugi się zawałał. Ja z tymi granatami i duszą na ramieniu myślę, co ma być, to będzie. Jadę zdecydowanie. Pierwszego chłopaka legitymują, ja przejechałem i spojrzałem bokiem. Ten, który się wahał przede mną, także został zaczepiony przez Niemca.

Miałem szczęście, mogłem to ja być zatrzymany. Z tymi granatami, tak czy inaczej, czekała mnie kula w łeb. Zawiozłem towar do Jurka w Pobiedniku. Wieczorem, na łąkach zrobili z Kwiatkiem próbę. W kilka dni później mogłem Legowiczowi donieść, że próba udała się, granaty i zapalniczki są dobre.

Niedługo po tym wydarzeniu Legowicza aresztowano. Wtedy dwadzieścia osób rozstrzelano przy ul. Lubicz. Ogłoszono w gazecie, że byli to bandyci, co wozili, przemycali broń. Na tablicy wśród zamordowanych widniało nazwisko Legowicza.

Okazało się jednak, że ocalał on cudem z tej łapanki. Dał znać żonie, że żyje, a ukrywał się cały czas u nas, w Grębałowie, i u naszej rodziny w Wadowie. Przeżył wojnę, ale za działalność w AK trafił na Montelupich. Gdy w końcu stamtąd się wydostał, długo już nie cieszył się życiem.

Kawula przez całą okupację był, ogólnie rzecz biorąc, pomocny ludziom w różnych sytuacjach. Nie zawiódł. Jemu też ludzie pomogli w najtrudniejszym momencie. Urato-

wano mu życie. To był już rok 1944, jesień. Dokładnej daty Kawula nie pamięta. W tamtych dramatycznych chwilach mógł nawet zapomnieć nie tylko dzień. W Pleszowie zatrzymał się samochód, wypchany ludźmi z łapanki w Brzesku. Niemcy poszli na piwo, a w tym czasie dwóch z auta uciekło. Rozwścieczeni Niemcy postanowili „uzupełnić” skład. Przyjechało wojsko, obstawili Pleszów.

– Ja z sąsiadem uciekliśmy w zarośla za ogrodem i udajemy, że wyrzucamy chwasty. Idą Niemcy z karabinami, o ucieczce nie było mowy. Wpakowali nas do samochodu – chyba trzynastu – i powieźli do bunkra w Mogile. Na drugi dzień wieczorem wyczytano wszystkich po nazwisku. Mnie i Kowalskiemu kazano się zatrzymać, tamtych powieziono, jak się okazało na Wzgórza Krzesławickie, i rozstrzelano. Ja z sąsiadem ocaliliśmy dzięki naszym żonom. Poszły do kierownika szkoły. Pan Twaróg znakomicie znał niemiecki. Napisał, że pracowaliśmy przy warzywach na polu u Szuby, który właśnie warzywa dostarczał Niemcom.

cje dotkną grono pedagogów. Niemniej już w samej Nowej Hucie zniknie np. 6 etatów wychowawców w przedszkolach. Ale pod mianem „etatów”, czy to administracyjnych czy nauczycielskich, kryją się przecież konkretni ludzie, którzy stracą pracę. Czy nie pogłębi to problemów społecznych Nowej Huty, gdy bezrobocie dotknie kolejnej grupy osób. Obaj dyrektorzy Wydziału Oświaty w rozmowie z dyrektorami nowohuckich zespołów szkół zobowiązali się, że będą wspomagać ich w szukaniu pracy dla zwalnianych nauczycieli. – *Myszę, że nie jest to gołosłowna obietnica, tym bardziej że podczas łączenia poprzednich szkół, faktycznie wydział edukacji pomógł w szukaniu pracy. Myszę, że to była wstępna rozmowa i czekają nas następne* – mówi dyrektor ZSB nr 2.

Co stanie się z opuszczonymi budynkami?

– *Dysponowanie nimi leży w gestii wydziału Skarbu. Mam nadzieję, że budynki zostaną zagospodarowane, chociażby przez wynajęcie ich czy sprzedaż szkółom niepublicznym* – mówi dyrektor Tadeusz Matusz.

Na razie projekt reorganizacji sieci publicznych placówek oświatowych ma w środę (12 lutego) trafić do pierwszego czytania na forum Rady Miasta. Potem zapewne odesłany zostanie do komisji.

Jak zmiany na mapie placówek oświatowych odbijają się na wygodzie życia mieszkańców? Dziś wprawdzie nie obowiązuje rejonizacja przy zapisywaniu dzieci do placówek oświatowych i każda szkoła powinna przyjmować uczniów spoza „rejonu”, jednakże dyrektor placówki ma obowiązek sprawdzać, czy mieszkające w jego rejonie dzieci wykonują obowiązek szkolny i dlatego zwykle pierwszeństwo w zapisach do danej placówki mają dzieci mieszkające w osiedlu, w którym się ona mieści.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Znowu otarł się o śmierć, ale doczekał czasu, gdy koszmarna wojna się skończyła. Jako że wszędzie tam, gdzie działo się coś ciekawego, nie mogło zabraknąć Kawuli, pojawił się dość szybko, gdy zaczęto budowę huty i miasta. Woził koźmi cegłę na pierwsze bloki, drewno, dłużce... A w 1962 roku poprosił o zatrudnienie w kombinacie. Rozpoczął pracę na walcowni zimnej blach, był suwnicowym na ocynkowni. Po dwudziestu latach, schorowany, zgębniony odszedł na emeryturę. Nie zaliczono mu dwunastu lat pracy, gdy jako wozak pracował początkowo w spółdzielni usługowej w Łęgu. „Okazało się, że nie byliśmy tam ubezpieczeni!”

Dzisiaj Kawula drży na samą myśl o wojnie, podskórnie nosi także żal, że „pięć hektarów jego pola wzięli za frajer pod hutę”. Ma osiemdziesiąt dwa lata i coraz mniej nadziei, że krzywda zostanie mu wynagrodzona. Głównie jednak z niepokojem śledzi wieści o niebezpieczeństwie wojny. Chciałby, żeby tego koszmaru nie przeżywały jego dzieci i wnuki, a ci, których decyzje mają wpływ na losy świata, żeby mieli więcej wyobraźni i wykorzystali każdą szansę na pokojowe rozwiązanie konfliktu.

HENRYKA ROSIEK

Ferdynand Nawratil, dyrektor NCK, Nowohucianinem Roku 2002

SPOTKANIE Z NASZYM PRZYJACIÓŁMI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Spotkanie rozpoczęło się od wyborów Miss Nowej Huty. Do ostatecznego finału zakwalifikowało się 8 kandydatek (imiona i nazwiska po-

znanym przez jury Miss Nowej Huty została **Elżbieta Tajak**, I wicemiss **Magdalena Krzeczek**, którą wcześniej nasi czytelnicy wybrali Miss „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, a II wicemiss **Małgorzata Wilczyńska**, stu-

dentka Akademii Pedagogicznej. Różnice punktowe pomiędzy finałową trójką dziewcząt były minimalne. W nagrodę Miss Nowej Huty otrzymała zaproszenie na uroczystą kolację w restauracji „U Maniusia” przy ul. Śliwkowej dla 2 osób. Ponadto finalistki otrzymały nagrody ufundowane przez firmę „Tomex”. Przypomnijmy, że wcześniej Miss „GTN” **Magda Krzeczek** w nagrodę bawiła się na balu sylwestrowym w restauracji „Kmita”. Organizator wyborów Miss Nastolatek i Miss Polski **Zygmunt Fura** zapowiedział, że najprawdopodobniej **Magda Krzeczek** otrzyma zaproszenie do udziału w finale regionalnym wyborów Miss Nastolatek Małopolski, a **Elżbieta Tajak** w regionalnym finale Miss Polski.

Następnie **Jacek Korbas**, prezes spółki „Graf Press”, wydawcy „Gło-

Nowohucianin Roku 2002 Ferdynand Nawratil z okolicznościowym medalem.

su”, oraz red. naczelny „GTN” **Jan L. Franczyk** wręczyli okolicznościowy adres oraz niepowtarzalny medal Nowohucianinowi Roku 2002 **Ferdynandowi Nawratilowi**, dyr. Nowohuckiego Centrum Kultury. Kieruje on tą placówką już 16 lat w 20-lecie jej istnienia. W ub.

su”, oraz red. naczelny „GTN” **Jan L. Franczyk** wręczyli okolicznościowy adres oraz niepowtarzalny medal Nowohucianinowi Roku 2002 **Ferdynandowi Nawratilowi**, dyr. Nowohuckiego Centrum Kultury. Kieruje on tą placówką już 16 lat w 20-lecie jej istnienia. W ub.

chan prowadząca sprzedaż GTN w kiosku przed budynkiem „S” w CA HTS. W najbliższych numerach „Głosu” postaramy się przybliżyć placówce handlowe, które tak dobrze sprzedają „Głos-Tygodnik Nowohucki”. W naszym redakcyjnym spotkaniu wzięli udział przedstawiciele



Prezes „Graf Press” **Jacek Korbas** i red. naczelny „Głosu” **Jan L. Franczyk** wręczają album **Jolancie Plaweckiej** z „Trójki”.

roku udało się wybudować zaplanowany przed laty nowy pawilon w NCK. Dzięki temu rozwinęła się jeszcze bardziej działalność tej największej placówki kulturalnej w Krakowie. Rozmowę z laureatem tytułu opublikowaliśmy w nr 4 „GTN”.

Nie zapomnieliśmy także o tych, dzięki którym „Głos” dociera do rąk Czytelników. Okolicznościowymi adresami i albumami zostali wyróżnieni najlepsi kolporterzy w 2002 roku: w sieci „Ruch” **Agnieszka Francuziak** i **Sabina Francuziak** z os. Wandy, w sieci „Garmond” **Małgorzata Wywiał** z ronda Kocmyrzwoskiego, z sieci „Kolporter” p. **Wiesław Darlak** z os. Centrum C, a także – z sieci dystrybucji prowadzonej przez redakcję – właścicielki sklepu „EL-MA” **Elżbieta Więk** i **Małgorzata Rażna** z os. Krakowiaków oraz **Maria Ko-**

władz czterech nowohuckich dzielnic: przewodniczący Rady Dzielnicy XV **Stanisław Zięba**, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI **Ireneusz**



Małgorzata Wywiał prowadząca kiosk przy rondzie Kocmyrzwoskim.

Raś – obaj jednocześnie radni Miasta Krakowa, członek Zarządu Dzielnicy XVII **Aleksander Zdzienko** oraz wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy XVIII **Stanisław Maranda**. Było nam bardzo miło gościć: **Czesława Prasila** i **Grzegorza Piętkę** z „Drukarni Polskiej” przy ul. Centralnej, gdzie drukowany jest „Głos”, oraz **Leopolda Stefańskiego**, zastępcę dyr. Ruch S.A. Oddział Małopolski, największego kolportera naszego tygodnika. Była także obecna przewodnicząca Rady Nadzorczej **Graf Press Wiesława Stabrawa**. Wieczór uświetnił występ **Wojciecha Dąbrowskiego**, który już ponad dwa lata prowadzi na naszych łamach stałą rubrykę „Spotkanie z Piosenką”. W marcu ukaże się 100 odcinek tej rubryki i z tej okazji zamierzamy zorganizować konkurs-plebiscyt dla naszych Czytelników polegający na wyborze najpopularniejszej piosenki spośród drukowanych w naszej Antologii Polskiej Piosenki. Jego wyniki zostaną ogłoszone właśnie na setnym „Spotkaniu z Piosenką” w NCK w dniu 23 marca. O szczegółach czytanie w najbliższych numerach „Głosu”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



Wojciech Dąbrowski prowadzący w „Głosie” rubrykę „Spotkania z piosenką” swoim śpiewem rozbawił znakomicie całe towarzystwo.

NOWĄ HUTĘ ZBUDOWANO NA... BIOPALIWIE!

Nie ma już w Polsce niezależnych. No, może z wyjątkiem samorządnych – na dokładkę – związków zawodowych. Natomiast na pewno nie ma niezależnych ekspertów w dziedzinie biopaliw. Ostatni sześciu 17 stycznia 2003 r. w samo południe, gdy pan Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej zawiązywał ustawę o biologicznych dodatkach do benzyn i oleju napędowego, przyjętą przez polski parlament. Zanim to jednak nastąpiło, bez przerwy słyszeliśmy i czytaliśmy, jakie to szkody – zwłaszcza dla przestarzałych konstrukcyjnie silników – przynieść może dodawanie alkoholu do benzyny i estrów rzepaku do oleju napędowego. Żaden z ekspertów wynajętych przez Prezydenta RP do bezstronnego – ponoć... – rozpatrzenia tego problemu nawet się nie zająknął, że przecież biopaliwo to nic nowego. Znane jest od kilkudziesięciu lat, podobnie jak znane są doskonale skutki jego stosowania w silnikach spalinowych. Ba, mieszkańcy starszych osiedli Nowej Huty, np. Wandy, Ogrodowego czy Willowego, nawet nie zdają sobie sprawy, że materiały budowlane na ich domy dostarczano ciężarówkami napędzanymi benzyną zmieszaną z alkoholem. Tylko że tego alkoholu w benzynie było nie 4,5%, jak Sejm i Senat obecnie proponują, lecz aż 20%! I to wcale nie z powodów ekologicznych, lecz dlatego, że po zakończeniu II wojny światowej i zmianach granic państwowych Polska utraciła na rzecz Ukraińskiej SRR ro-

ponośne tereny u podnóża Karpat Wschodnich, a w nowych granicach pozostały tylko mało wydajne złoża w Beskidzie Niskim.

Wszystko ma swój historyczny wymiar. Wprawdzie to na ziemiach polskich po raz pierwszy na świecie dokonano udanej przeróbki ropy naftowej (Ignacy Łukasiewicz w lipcu 1853 r., a zatem przed 150 laty), ale zasoby tego surowca nie postawiły nas nigdy w gronie państw naftowych. Należy jednak podziwiać dalekowzroczność polskich naukowców. Kiedy w maju 1926 r. znany przeciwnik motoryzacji, Józef Piłsudski, konno ciągnął z Sulejówka na Belweder, na łamach „Przeglądu Chemicznego” pojawiły się rozważania na temat naftowej przyszłości świata. Autor wywodził, że ponieważ nie wiadomo, na jak długo starczy zasobów ropy naftowej na świecie, Polska, jako kraj wówczas rolniczy, winna rozpocząć badania nad paliwem alkoholowym.

Dlaczego wtedy poniechano prac nad benzyną z alkoholem? Otóż w 1922 r. Charles Kettering, dyrektor działu badań w koncernie GENERAL MOTORS w USA, wykorzystał odkrycie chemika Thomasa Midgleya, stwierdzające, że dodatek czterotylku ołowiu do produkowanych wówczas benzyn powoduje zmniejszenie stukania zaworów, drgań głowic i wibracji korpusów silników spalinowych. W 1923 r. U.S. Ethyl Corporation wprowadziła pierwszą na świecie

benzynę ołowioową, co umożliwiło zwiększenie mocy silników samochodowych poprzez podniesienie stopnia sprężania i stanowiło rewolucję w branży motoryzacyjnej. Dość powiedzieć, że w 1925 r. stopień sprężania silników spalinowych wynosił 4,4, by w roku 1958 wzrosnąć do 9,5, przy jednoczesnym zmniejszeniu zużycia paliwa o 60%! Wkrótce te nowinki dotarły także do Polski.

Ale po II wojnie światowej w Polsce, w okresie odbudowy i intensywnej industrializacji dał się odczuć głód ropy naftowej, mimo niewielkiej – jak na dzisiejsze miary – liczby samochodów osobowych i ciężarowych. Wówczas w rafinerii nafty w Trzebinie koło Krakowa, wybudowanej u schyłku XIX wieku przez Andrzeja hrabiego Potockiego – nota bene prezesa Krakowskiego Klubu Automobilowego, pierwszej tego typu organizacji w Polsce – rozpoczęto wytwarzanie mieszanek paliwowych. Najpopularniejsza była tzw. BAB (benzyna-alkohol-benzol), w których zawartość alkoholu sięgała aż 20%! Liczba zaś oktanowa oszałamiająca, na owe lata, sięgała sześćdziesięciu kilku jednostek. Inna sprawa, że benzol z tej mieszanki to jedna z najbardziej rakotwórczych – co wiemy dopiero dzisiaj – substancji. Właśnie BAB napędzane były silniki ciężarowych zisów. Ta sama rafineria w latach dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku wprowadziła na polski rynek – głównie w woje-

wództwach katowickim i krakowskim – benzynę określaną jako 94E (to E można rozumieć jako etanolowa lub ekologiczna), do benzyny bowiem dodawano, zgodnie z polską normą, nie więcej niż 5% alkoholu etylowego.

Tam, gdzie powstała etylina, czyli benzyna z zawartością czterotylku ołowiu (na terenie Nowej Huty lansowana jest obecnie przez jedną ze stacji benzynowych etylina bezołowiowa, choć – jako żywo – jest to twór chemikom bliżej niezany...), a więc w Stanach Zjednoczonych, 11 kompanii naftowych wyłożyło ogromne pieniądze na badania nad paliwem. Pierwszym wnioskiem, jaki wysnuto, było stwierdzenie, że wprowadzenie do benzyny w miejsce ołowiu związków tlenowych ma wyliczalny wpływ na zmniejszenie zanieczyszczenia atmosfery gazami spalinowymi i węglowodorami. W efekcie wniosek ten wpisany został do Federalnej Ustawy o Czystości Powietrza i tym samym obecność związków tlenowych w benzynie została w USA niejako konstytucyjnie usankcjonowana. A z tych związków najłatwiejszym do otrzymania jest bezwodny spirytus etylowy. Zanim jeszcze ruszyła w USA jego produkcja na wielką skalę, importowano go z Brazylii, gdzie wytwarzany był w dużych ilościach z trzciny cukrowej. Słynny był w połowie lat osiemdziesiątych „wyscig” tankowców wypełnionych spirytusem z Brazylii do portów w Zatoce Meksykańskiej, byle zwinąć do nich przed dniem wprowadzenia drakońskich ceł na importowany do USA spirytus. Wiadomo, że co dobre dla Amerykanów, dobre jest dla całego

świata. W Europie już w grudniu 1985 r. kraje ówczesnej EWG podpisały porozumienie ustalające górną granicę zawartości związków tlenowych w benzynie. W przypadku alkoholu etylowego poziom ten wyniósł 5%.

W Polsce cały ten hałas o konstytucyjną – podobno – równość dostępu do paliwa z alkoholem poprzez wyodrębnienie dystrybutorów to tylko pojękiwanie biznesmenów z kręgu Unii Wolności i Platformy Obywatelskiej, którzy we właściwym czasie nie zrozumieli postępu technologiczno-ekologicznego i nie zdążyli kupić instalacji do produkcji biopaliw. Osobiście też bym wolał dysponować na stacji dwoma gniazdkami elektrycznymi, z których jedno nosiłoby napis np. „Skawina”, a drugie „Rożnów”. Jakbym był nastawiony bardziej proekologicznie, to podłączałbym się do czystej energii z elektrowni wodnej, kiedy zaś chciałbym poprzeć polskich górników – to do gniazdka z elektrowni węglowej. Tylko że takiej wolności wyboru nie gwarantuje mi obecna konstytucja, choć zdaniem niektórych winniśmy mieć taki wybór przed dystrybutorem na stacji benzynowej. Rzecz jednak nie w możliwości wyboru, lecz w JAKOŚCI paliwa. Tak jak nie interesuje mnie, skąd pochodzi prąd dostarczany do mojego mieszkania – byle był zgodny z normą – tak jest mi naprawdę wszystko jedno, co nalewam do baku, pod warunkiem wszelako, iż benzyna czy olej napędowy spełniają warunki polskiej bądź unijnej normy.

WOJCIECH MACHNICKI

Nowe produkty – karty kredytowe oraz karta Diners Club

NA RYNKU KART PŁATNICZYCH

W ub. tygodniu w Oddziale Regionalnym PKO Banku Polskiego w Krakowie w os. Kościuszkowskim 1 odbyła się konferencja prasowa, na której przedstawiciele dyrekcji przybliżyli działalność Banku na rynku kart płatniczych oraz omówiono nowe taryfy prowizji i opłat Banku.

PKO Bank Polski S.A. dysponujący 1257 placówkami oraz blisko 5 tysiącami agencji jest największym bankiem pod względem liczby oddziałów w polskim systemie bankowym. Klienci PKO BP dysponują ponad 4,26 mln kart bankowych. Bank jest pionierem i liderem w Polsce w zakresie najnowszych technologii kart z mikroprocesorem typu Visa Smart Debit/Credit. Posiadacze kart mogą korzystać z największej w Polsce, liczącej 1700 urządzeń sieci bankomatów.

WSZYSTKO O KARTACH PŁATNICZYCH PKO BANKU POLSKIEGO

Karty PKO Banku Polskiego wydawane są w ramach największych organizacji międzynarodowych. Dzięki temu klienci mogą korzystać z wielu bankomatów i punktów usługowo-handlowych w Polsce i na całym świecie. Obecnie w Polsce posiadacze kart płaskich Visa Electron wydanych przez PKO BP mogą płacić w blisko 70 tys. punktów handlowo-usługowych wyposażonych w terminale elektroniczne, natomiast kartą wypukłą (Visa Classic i Visa Gold) w ponad 110 tys. punktów.

Na świecie kartą Visa można płacić w 29 mln placówek. Korzystając z karty Visa można podjąć gotówkę w ponad 6 tys. bankomatów w Polsce i 800 tys. zł za granicą – oznaczonych znakiem Visa lub Visa Electron.

Posiadacze kart Maestro i Eurocard/MasterCard w Polsce mogą płacić kartą w ponad 100 tys. punktów handlowo-usługowych wyposażonych w terminale elektroniczne, natomiast kartą Maestro w około 65 tys. punktów.

Na świecie kartami Eurocard/MasterCard można płacić w 27 mln

punktów usługowo-handlowych. Korzystając z karty Maestro i EC/MC można podjąć gotówkę w ponad 6 tys. bankomatów w Polsce i 600 tys. za granicą – oznaczonych znakiem Maestro lub Eurocard/MasterCard.

Wypłaty w bankomatach PKO BP kartami ze znakiem akceptacji Visa Electron i Maestro są wolne od prowizji. PKO BP ma już 1700 bankomatów na terenie całego kraju.

Poniżej prezentujemy syntetyczną charakterystykę wszystkich kart emitowanych przez bank.

PKO EKSPRES (Visa Electron) to karta wydawana posiadaczom SUPERKONTA, SUPERKONTA STUDENT, ZŁOTEGO KONTA i e-SUPERKONTA. Jest to karta debetowa – wszystkie transakcje dokonane z jej użyciem są autoryzowane i obciążają rachunek z datą ich dokonania.

♦ Karta ułatwia dostęp do gotówki poprzez największą w Polsce sieć bankomatów PKO BP (ponad 1600).

♦ Kartą można również wypłacić gotówkę z bankomatu innego banku oraz za granicą.

♦ Umożliwia złożenie depozytu w wybranych bankomatach PKO BP (750 urządzeń w całym kraju).

♦ Już od momentu zgłoszenia

utruty karty PKO BP przejmuje odpowiedzialność za wszystkie transakcje dokonane z jej użyciem.

PKO Graffiti (Visa Electron) to karta przeznaczona dla najmłodszych Klientów PKO BP (w wieku 13–18 lat), wydawana do rachunku Graffiti Konto Młodych.

• Posiadacz karty może sam wypłacić sobie kieszonkowe w jednym z wielu bankomatów PKO BP oraz w bankomatach innych banków.

• Bank nie pobiera prowizji ani opłat za transakcje płatnicze oraz wypłaty gotówki w sieci.

Karta wirtualna PKO jest przeznaczona tylko dla posiadaczy rachunku e-Superkonto. Dokonuje się nią transakcji płatniczych poprzez Internet oraz transakcji MOTO (zamówienia telefoniczne i pocztowe).

PKO Visa Classic to karta wydawana posiadaczom SUPERKONTA, SUPERKONTA STUDENT i ZŁOTEGO KONTA.

■ Posiadacz rachunku może wystąpić o nią już po 3 miesiącach od momentu otwarcia rachunku.

■ Umożliwia dostęp do gotówki w kraju i za granicą w sieci bankomatów oznaczonych znakiem akceptacji Visa.

■ Rekomendowana jest przez PKO BP jako karta płatnicza.

PKO Visa Gold to karta wydawana posiadaczom ZŁOTEGO KONTA.

❖ Gwarantuje wygodny system planowania i kontroli wydatków – PKO BP kredytuje transakcje dokonywane przez posiadacza karty od pierwszego do ostatniego dnia miesiąca.

❖ Posiadacz karty PKO Visa Gold jest objęty pakietem ubezpieczeń oferowanym przez Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji „WARTA”.

Maestro typu Partner (PKO Biznes Partner, PKO Medyk Partner, PKO Agro Partner).

□ Międzynarodowa karta debetowa ze znakiem akceptacji Maestro wydawana do rachunku typu Partner.

□ Karta przeznaczona dla przedstawicieli małych i średnich przedsiębiorstw w ramach pakietu Biznes Partner, Medyk Partner, Agro Partner.

□ Umożliwia na całym świecie wypłatę gotówki w bankomatach i kasach banków oznaczonych znakiem akceptacji Maestro.

Srebrna i złota karta PKO EC/MC Business to międzynarodowe karty płatnicze przeznaczone dla posiadaczy rachunków bieżących lub rachunku Biznes Partner prowadzonych w walucie polskiej w PKO BP.

Pakiet usług dodatkowych dla złotej karty PKO EC/MC Business obejmuje ubezpieczenie oferowane przez Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji „WARTA”.

NOWE PRODUKTY, KARTY KREDYTOWE PKO BANKU POLSKIEGO ORAZ KARTA DINERS CLUB

Od 2 stycznia bieżącego roku oferta PKO Banku Polskiego została poszerzona o bardzo nowoczesny i ważny produkt, jakim jest Karta Kredytowa PKO BP S.A. Karta jest adresowana zarówno do klientów posiadających SUPERKONTO, jak i klientów, którzy nie posiadają rachunków w PKO Banku Polskim. Należy zaznaczyć, że karta nie jest powiązana w żaden sposób z SUPERKONTEM. Każda karta ma własny rachunek prowadzony przez Centrum Operacji Kartowych w Warszawie. PKO Bank Polski oferuje trzy rodzaje kart – błękitną,

srebrną i złotą. Każda z tych kart może zostać wydana ze znakiem akceptacji Visa lub MasterCard w zależności od Państwa preferencji.

W ofercie dostępne są następujące rodzaje kart kredytowych:

Błękitna karta kredytowa

Karta Kredytowa PKO Visa Electron lub Karta Kredytowa PKO MasterCard Electronic to karta płaska, ograniczona terytorialnie do obszaru Rzeczypospolitej Polskiej (w przyszłości zasięg może zostać rozszerzony), funkcjonująca tylko i wyłącznie w środowisku elektronicznym. Karta będzie skierowana do klientów o niższych i przeciętnych dochodach.

Srebrna karta kredytowa

Karta Kredytowa PKO Visa Classic lub Karta Kredytowa PKO MasterCard Standard to karta embosowana, przeznaczona dla klientów o dochodach powyżej średniej krajowej.

Złota karta kredytowa

Karta Kredytowa PKO Visa Gold lub Karta Kredytowa PKO MasterCard Gold to karta embosowana, przeznaczona dla klientów o wysokich dochodach; dodatkowo oferowana w dwóch wersjach:

– z pakietem usług dodatkowych zawierającym usługi Priority Pass (program zapewniający dostęp do salonów lotniskowych), IAPA (program przywilejów i zniżek w hotelach, wypożyczalniach samochodowych) oraz pomoc w nagłych przypadkach za granicą,

– bez pakietu dodatkowego.

PKO Bank Polski od 2 stycznia 2003 r. wprowadził do swojej oferty również kartę Diners Club. Karta ta ma ekskluzywny, elitarny charakter. Nie jest kartą masową, a jej posiadaczem mogą zostać osoby, które wnoszą na rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy systematyczne wpłaty w wysokości 5000 zł. To tylko wybrane informacje o kartach płatniczych i kredytowych PKO BP S.A. Dodatkowe informacje można uzyskać w każdej placówce tego banku.

(SP)

14.02

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

14.02

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Marco i Gina (7) - serial anim. prod. włoskiej 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedyneckie 9:30 Zaczarowany pociąg - mag. dla młodych widzów 9:55 Animowane bajki świata: Sitowianka 10:10 Twarda gra (24) - serial prod. kanadyjskiej; wyk.: Michael Riley, Kari Matchett, Dean McDermott, Caterina Scorsone 11:00 Kościoły w Ameryce (1/5): Mormoni - film dok. prod. węgierskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie 12:45 Plebania (267), 268 - serial TVP 13:35 Słowo daję: Puls szpitala - rep. 13:55 Światowe dziedzictwo kultury: Westminster. Scena historii Imperium Brytyjskiego - film dok. prod. niemieckiej 14:10 Telewizyjny Przewodnik po Kraju, czyli para w Polsce: Bogatynia 14:30 Książki na zimę 14:35 Laboratorium - mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera 15:40 Z kamerą wśród zwierząt (wydanie specjalne) 16:00 Raj 16:25 Moda na sukces (1841) - serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 - Jedynecka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyneki 17:40 Plebania (269) - serial TVP 18:05 Randka w ciemno - zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred - serial anim. prod. ang. 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Walentynkowa randka w ciemno - pr. rozrywkowy 21:15 Skryta namiętność - film fabularny produkcji USA (1993) 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Kurs dnia 23:25 Zakochani w kinie Jedyneki: Człowiek z deszczem w butach - film fabularny produkcji angielsko-hiszpańskiej (1998); reż.: Maria Ripoll; wyk.: Douglas Henshall, Lena Headey, Penelope Cruz 0:55 Zakochani w kinie Jedyneki: Twój uśmiech - film fabularny prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Keith Samples; wyk.: Greg Kinnear, Lauren Holly, Joan Cusack 2:30 Czarodziejki (5) - serial prod. USA (za zgodą rodziców)

Waldemar Szarek 12:40 Krajobraz Polski (44): Na Warmii i Mazurach 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (107/110) - serial prod. USA 13:55 Zakochani są wśród nas - program rozrywkowy; wyk.: Majka Jeżowska, Robert Rozmus, Robert Jankowski, Piotr Cugowski, Jarosław Weber, grupa taneczna „Pech” 15:05 Wokół nas: Barbara Winklowska „Swoja”; reż.: Mikołaj Haremski; wyk.: Sara Muldner, Małgorzata Kalamat, Leon Charewicz, Sergiusz Żymelka 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Święta wojna: Zakochani - serial TVP 16:55 Jazda kulturalna - magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Wilki na Walentynki (1); wyk.: Zespół Roberta Gawlińskiego 19:45 Studio sport: Mecz towarzyski: Macedonia-Polska 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Prognoza pogody 22:30 Wilki na Walentynki (2); wyk.: Zespół Roberta Gawlińskiego 23:05 Tajemniczy pocałunek - film fab. prod. USA (1992); reż.: Norman Rene; wyk.: Alec Baldwin, Meg Ryan, Kathy Bates 0:50 Nocna Orchidea - dramat produkcji USA (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: Mark Atkins; wyk.: Dale Paris, Mary Ellen O'Brien, Alyssa Simon, Rachel Carter

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Złotopolscy (421): Większość absolutna - telenowela TVP 9:00 Słowa, słowa i półsłowa 9:25 Pan De Lis: Żabia afera - serial animowany produkcji francuskiej 9:50 Dzieje kultury polskiej: Jagiellonowie (1) - film dokumentalny Jana Jakuba Koloskiego 10:55 Tygodnik polityczny Jedyneki - program publicystyczny 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:15 Rycerska krew 13:00 Kuchnia polska (4) - serial TVP 14:05 Szansa na sukces: zespół Skaldowie 15:00 Wiadomości 15:10 Zwierzenia kontrolowane: Krzysztof Penderecki 15:40 Trochę kultury - magazyn kulturalno-rozrywkowy 16:00 Złotopolscy (421): Większość absolutna - telenowela TVP 16:25 Program publicystyczny 16:45 Hity satelity 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyneki 17:40 Pan De Lis (1/26): Żabia afera - serial animowany prod. francuskiej 18:05 Szansa na sukces: zespół Skaldowie 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranoc: Miś Uszatek - Motorek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (421): Większość absolutna - telenowela TVP 20:35 Mówi się... - program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:55 Hity satelity - propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:10 Kuchnia polska (4) - serial TVP 22:15 Budka Suflera - Największe przeboje 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Kurs dnia 0:50 Potwórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści Taty Bobra - serial anim. 7:00 Tęczowy domek 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny - magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 17:00 Jazz-pol Festiwal 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Rozmowa dnia 19:00 Warto wiedzieć 19:05 Nowe miasto 19:25 Pogoda 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Niebezpieczne przygody baronowej Cox - film dok. 23:50 W obronie Klary - dramat Wlk. Bryt. 1:55 Chandler i spółka - serial sens.



POLSAT

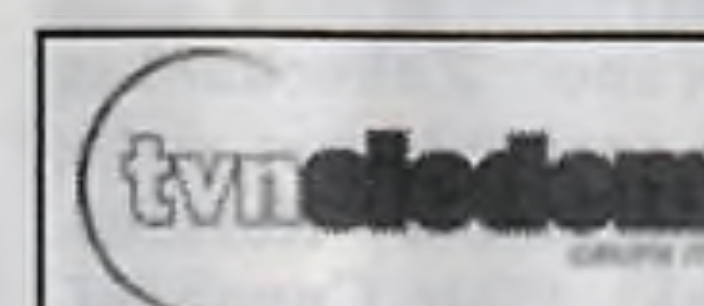
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów 7:25 Pokemon 7:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:25 Stan wyjątkowy 2 - serial sens. 9:15 Graczykowie - serial kom. 9:45 Samo życie - serial kom. 10:45 Życiowa szansa 11:40 Różowa pantera - serial anim. 11:50 Kachorra to ja - telenowela 12:45 Luz Maria - telenowela 13:40 Muzykogram 14:40 Tajemniczy rycerz - serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich - serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera - serial anim. 16:20 Kachorra to ja - telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:10 Drogówka - magazyn publ. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę - teleturniej 20:05 Miodowe lata - serial kom. 21:00 Idol Extra (21:30 Losowanie Lotto) 21:55 Zostać miss - serial obycz. pol. 22:55 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:25 Informacje 23:30 Puls biznesu 23:50 Graffiti 0:10 Tajemniczy anioł - thriller s.f. USA (1990) 1:45 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść - telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki - telenowela 7:50 Wunschsunsch - serial anim. 8:15 Animaniacy - serial anim. 8:40 Action Man (1) - serial anim. 9:05 Inspektor Gadget - serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej - serial 12:45 Chicago - serial dok. 13:10 Animaniacy - serial anim. 13:35 Action Man (1) - serial anim. 13:55 Inspektor Gadget - serial anim. 14:20 Renegat - serial 15:15 Milionerzy 16:00 Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki - telenowela 17:10 Miłość i nienawiść - telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, Sport i pogoda 19:45 Uwaga! - magazyn 20:10 Na Wspólnej - serial 20:40 Teoria

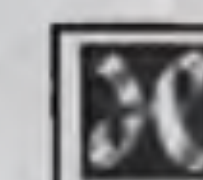
spisku - film sens. USA 23:20 Pola śmierci - film wojenny Wlk. Bryt. (1984) 1:55 Renegat - serial 2:50 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Magiczni wojownicy - serial anim. 7:35 Alf - serial kom. 8:00 W niewoli uczuć 8:50 Doktor Frank - serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol - serial obycz. 10:30 Lami-słówka - teleturniej 11:15 Conan - serial 12:10 Przeklęta miłość - serial obycz. 12:55 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy - serial anim. 15:20 Yaiba - legendarny samuraj - serial anim. 15:45 Słoneczny patrol - serial obycz. 16:45 Alf - serial komediowy 17:15 Pamięć absolutna - serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan - serial 19:15 Drew Carey Show - serial komediowy 19:40 Męskie sprawy - serial komediowy 20:10 W okowach - Prawdziwe losy Fanny Kemble - film obycz. USA 22:20 Czy boisz się ciemności? - serial 23:20 Opiekunowie 2 - horror USA 1:10 Wojna gangów - film sensacyjny Wlk. Bryt.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman - serial anim. 8:10 Czarny Król - serial 8:35 Miłość i pieniądze - serial kom. 9:00 Dziki księżyc - telenowela arg. 9:55 Zbuntowany anioł - telenowela 10:40 Misja w czasie - serial s.f. 11:35 Ochrona absolutna - serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 KINOManiaK 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa - serial anim. 15:00 Czarny Król - serial 15:30 Dziki księżyc - telenowela arg. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady - serial komediowy 17:30 M.A.S.H. - serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł - telenowela 19:00 Misja w czasie - serial obyczajowy 20:00 Najpierw miłość - komedia USA 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 MacGyver - serial sens. 23:15 Życie jak sen - serial komediowy 23:45 Głuchy telefon - serial kom. 0:15 Playboy Special: 20th Century Beauty 0:45 X laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P 2:30 Super VIP 2:55 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Siódmy strumień - film obycz. USA 9:00 Rodzina Sary: Anons - film obycz. USA 11:00 Rodzinne tajemnice - dramat kostium. USA 13:00 Cagney i Lacey: Prawdziwe dowody - kryminał USA 15:00 Królewna Śnieżka - baśń filmowa USA-kanad. 17:00 Rodzina Sary: Anons - film obycz. USA 19:00 Dr Quinn - serial obycz. 20:00 Miłość czy pieniądze? - film obycz. Wlk. Bryt. 22:00 Wariatkowo - film obycz. USA-kanad. 0:00 Dr Quinn - serial 1:00 Miłość czy pieniądze? - film obycz. Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

● **NAJPIERW MIŁOŚĆ** - Amerykańska komedia z 1999 roku. Prawnik Bennett Blake zostaje zwolniony z pracy. Gdy załamany wraca do domu, znajduje list elektroniczny, który przypadkowo trafił do jego skrzynki. Zaintrygowany mężczyzna postanawia odnaleźć adresata. Wkrótce okazuje się, że jest nim piękna Robbie.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **W OKOWACH - PRAWDZIWE LOSY FANNY KEMBLE** - Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Znana brytyjska aktorka Fanny Kemble rezygnuje z kariery i wychodzi za mąż za bogatego plantatora Pierce'a Butlera. Niebawem okazuje się, że jej mąż jest okrutnym dręczycielem niewolników.

TVN, GODZ. 20.40

● **TEORIA SPISKU** - Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Nowojorski taksówkarz Jerry cierpi na obsesję dotyczącą światowego spisku. Swoimi obawami dzieli się z prawniczką Alice. Uważa, że obojgu im grozi śmiertelne niebezpieczeństwo.

PROGRAM I, GODZ. 21.15

● **SKRYTA NAMIĘTNOŚĆ** - Amerykański dramat z 1993 roku. Adam wychowywał się w sierocińcu. Od dziecka cierpi na poważne schorzenie serca. Pracuje jako pomywacz w barze. Chłopak podkochuje się w jednej z kelnerek, Caroline. Pewnego wieczora dziewczyna zostaje zaatakowana przez dwóch opryszków. Z opresji ratuje ją Adam. Obowiązkiem napastników i zanoszą nieprzytomną Caroline do domu. Od tej pory nawiązuje się między nimi nieprzyjaźń. Niestety, wkrótce dochodzi do tragedii.

PROGRAM I, GODZ. 23.25

● **CZŁOWIEK Z DESZCZEM W BUTACH** - Francusko-kanadyjsko-hiszpańsko-brytyjska komedia romantyczna z 1998 roku. Victor i Sylvia zerwali ze sobą, gdy chłopak wyjawiał jej, że ma romans z inną. Teraz bardzo tego żałuje, ale wszelkie próby odzyskania ukochanej zawodzą. Gdy Victor dowiaduje się, że Sylvia ma poślubić jego przyjaciela, upija się i myśli nawet o samobójstwie. Włócząc się w deszczową noc nieszczęśnika zauważają dwaj kłoszardzi. Zabierają Victora do wypełnionego śmieciami hangaru. Tam, w tajemniczy sposób, przenoszą go do dnia, w którym wyznał Sylvii zdradę.



6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Plemię (30) – serial prod. ang. 8:40
Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla
dzieci i rodziców 9:05 5-10-15 – pr. dla
dzieci i młodzieży 9:35 Walt Disney
przedstawia: Timon i Pumba – serial
anim. prod. USA 10:00 Walt Disney
przedstawia: Noe (1) – serial prod. USA
10:50 Kolejka – Lista przebojów 11:15
To niesamowite! (43) – serial prod.
USA 11:40 Moda jak pogoda: Gala
Dyplomowa (premiery 2002) – mag.
12:05 Podróżnik: Jezioro Wiktorii –
mag. turystyczny 12:25 Zabawy języ-
kiem polskim – teleturniej językowy
13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta
świata: Żarłacz ludojad. Spotkania bez
klatki (2/2) – film dok. prod. USA 13:40
Z miłości do... – film fab. prod. USA
(1999); reż.: Richard Wenk; wyk.:
Andy Garcia, Andie MacDowell, Ri-
chard Bradford 15:30 Sekrety zdro-
wia: Lecznicy dotyk 15:50 Między
nami – talk-show 16:30 Moda na suk-
ces (1842) – serial prod. USA 17:00
Teleexpress 17:20 Sportowy Express
17:25 Gość Jedyński 17:35 Plebania
(270) – serial TVP 18:05 Lokatorzy:
Sublokator – serial TVP 18:35 Jaka to
melodia? – quiz muzyczny 19:05 Wie-
czorynka: Król Maciuś Pierwszy; Przy-
gody ośliczki Tosi 19:30 Wiadomości
19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Nie-
my świadek – film fab. prod. holen-
derskiej (1999) (za zgodą rodziców);
reż.: Dick Maas; wyk.: William Hurt,
Jennifer Tilly, Denis Leary 21:45
Dancing w muzeum – pr. rozrywkowy
22:25 Gala Boku Zawodowego – Za-
brze 23:50 Prawo Murphy'ego – film
fab. prod. USA (1986) (tylko dla do-
rosłych); reż.: J. Lee Thompson;
wyk.: Charles Bronson, Kathleen
Wilhoite, Carrie Snodgrass 1:30 W
krajnie dreszczowców: Doktor Mor-
drid – film s.f. prod. USA; reż.: Al-
bert Band i Charles Band; wyk.: Je-
ffrey Combs, Yvette Nipar, Jay Aco-
vone 2:40 Studencka miłość – kome-
dia prod. USA (1980); reż.: Richard
T. Heffron; wyk.: Gary Busey, Annet-
te O'Toole, Eddie Albert

tenberg, Gregory Smith, Vanessa Lee
Chester 13:30 30 ton! lista, lista – lista
przebojów 14:00 Familiada – teleturniej
14:30 Złotopolscy (488): Łóżko – tele-
nowela TVP 15:00 Rewia, miłość i ona
– Jubileusz Małgorzaty Potockiej (1)
16:00 Śpiewające Fortepiany – teletur-
niej muzyczny 17:00 Rewia, miłość i
ona – Jubileusz Małgorzaty Potockiej
(2) 18:00 Program lokalny 18:30 Pa-
norama 18:54 Pogoda 19:00 Świat obok
nas: Ludzie malutcy – film dok. prod.
ang. 20:00 „Życie – ładna rzecz” – kon-
cert Maryli Rodowicz 21:00 Herbatka
u Tadka – talk-show 21:50 Słowo na
niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-
telegram 22:26 Pogoda 22:35 Muzycz-
ne Paszporty Polityki (koncert gwiazd);
wyk.: Kasia Nosowska z zespołem Hey,
zespół Voo Voo, Kayah 23:25 Dobry
wieczór, dobre kino: Reporter – film
fab. prod. USA (1992) (za zgodą ro-
dziców); reż.: Howard Franklin;
wyk.: Joe Pesci, Barbara Hershey,
Stanley Tucci, Jerry Adler 1:05 Tropi-
kalne noce – film fab. prod. USA
(1993) (tylko dla dorosłych); reż.: Jag
Mundhra; wyk.: Ric Rossovich, Asha
Shewkumar, Maryam D'Abo 2:25
Muzyka na dobranoc: Zakochani są
wśród nas – pr. rozrywkowy; wyk.:
Majka Jeżowska, Robert Rozmus,
Robert Jankowski, Piotr Cugowski,
Jarosław Weber, grupa taneczna
„Pech”

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (116): Niebie-
ska sukienka – serial prod. TVP 6:50
Mój Toruń – rep. Bernarda Ziolkow-
skiego 7:05 Echa tygodnia (program w
języku migowym) 7:35 Polskie miasta
i miasteczka: Krynica 7:40 Wieści po-
lone 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda
8:15 Zaproszenie: Lubelska dziedzina
– pr. krajoznawczy Wojciecha Nowa-
kowskiego 8:40 Ziarno – pr. redakcji
katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05
„5-10-15” – pr. dla dzieci i młodzieży
9:30 Szarcio i Teodors (12/26): Perla
mądrości – serial anim. prod. francu-
skiej 10:00 Mówi się... – pr. poradni-
kowy prof. Jerzego Bralczyka 10:20
Ludzie listy piszą 10:40 Podróże kuli-
narne Roberta Makłowicza: Dworski
smak 11:05 Książki z górnej półki:
Książka tygodnia – mag. 11:15 Klan
(657, 658) – telenowela TVP 12:30
Wideoetka Dorosłego Człowieka 13:00
Wiadomości 13:10 Dom (13/20): Coś
się kończy, coś zaczyna – serial TVP
14:40 Tam gdzie jesteśmy: Wiersz o
Wierszynie – rep. Stanisława Kalisza
15:10 Święta wojna (40): Motomaniak
– serial TVP 15:35 Śniadanie na pod-
wieczorek – pr. interaktywny 17:00 Te-
leexpress 17:20 Sportowy Express
17:25 Na dobre i na złe (116): Niebie-
ska sukienka – serial prod. TVP 18:10
Czterdziestolatek (21/21): Smuga cie-
nia, czyli pierwsze poważne ostrzeże-
nie – serial TVP 19:15 Dobranocka:
Dinusie 19:30 Wiadomości 19:51 Sport
19:57 Pogoda 20:05 Dom (13/20): Coś
się kończy, coś zaczyna – serial prod.
TVP 21:20 Takie kino 21:30 Pułkow-
nik Kwiatkowski – komediodramat
prod. polskiej (1995); reż.: Kazimierz
Kutz; wyk.: Renata Danciewicz, Ma-
rek Kondrat, Zbigniew Zamachow-
ski, Adam Ferency 23:35 Panorama

23:55 Sport-telegram 23:58 Prognoza
pogody 0:10 Na dobre i na złe (116):
Niebieska sukienka – serial produkcji
TVP 0:55 Takie kino! 1:15 Powtórki
programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial
anim. 7:00 Wyprawa na Zachód (ost.)
– serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kroni-
ka 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wie-
dzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje
kulturalne 9:00 Świat – magazyn 9:30
Kurier 9:45 Przeprowadzki – serial
obycz. pol. 10:45 Polska Agencja Sa-
tyryczna 11:15 Przeglądka Trójki
11:30 Kurier 11:45 Księgozbiór – ma-
gazyń 12:30 Kurier 12:45 Kwartet
13:10 Integracja 13:30 Kurier 13:50
Eugenia Sandler – serial obycz. 14:20
Książka dla dzieci 14:30 Kurier 14:35
Legenda dalekich mórz – serial dok.
franc. 15:30 Kurier 15:45 Kronika
sportowa 16:00 Portrety 16:30 Kurier
16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier
17:35 Świat – magazyn 18:00 Kroni-
ka 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier
18:35 Prognoza pogody 18:40 Stawka
większa niż życie – serial prod. pol-
skiej 19:35 Boks – sprawozdanie
20:30 Kurier 20:55 Przegląd gospodar-
czy 21:20 ZUS radzi – magazyn 21:30
Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika
sportowa 22:10 Pod ręką z Europą –
reportaż 22:30 Kurier 22:45 Sport
23:00 Zakazana miłość – dramat
obyczajowy prod. francuskiej (1984)
0:35 Uwierz mi – film obyczajowy
Wlk. Bryt. 1:55 Chandler i spółka –
serial kryminalny Wlk. Bryt.



POLSAT

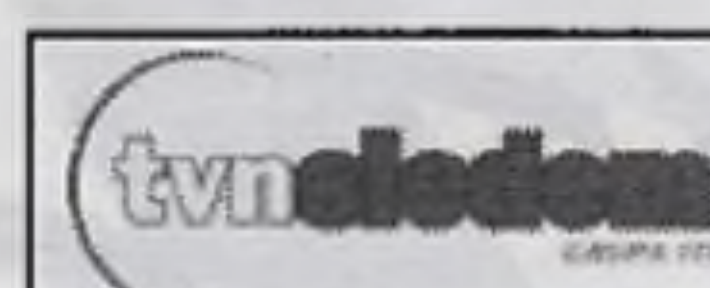
6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz
7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Program
redakcji religijnych 8:00 Atomówki,
Laboratorium Dexter – serial anim.
8:25 Mumia Niania – serial anim. 8:55
Hugo – serial anim. 9:30 Power Ran-
gers – serial anim. 9:55 Hitmania
10:50 W głębi serca – dramat USA
12:35 Doktor Dolittle – film przy-
god. USA (1967) 15:15 4x4 – maga-
zyn motoryzacyjny 15:45 Informacje i
pogoda 16:00 Najzabawniejsze zwie-
rzęta świata – program rozrywkowy
16:25 Duża przerwa – serial kom.
16:55 Roswell: W kręgu tajemnic –
serial s.f. 17:50 Szkoła przetrwania –
serial obycz. 18:45 Informacje 19:15
Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 20:05
Idol 21:15 Osadzony – film sens.
USA (1989) (21:30 Lotto) 23:25 Idol
– Wielki Finał 0:05 Nasienie zła –
thriller USA 1:50 Doktor Dolittle –
film przygod. USA (1967) 4:15 Mu-
zyka na bis



Telewizja Nova

5:40 Telesklep 7:40 Wunschpunsch –
serial anim. 8:05 Animaniacy – serial
anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie
– magazyn 9:30 Telegra – teleturniej
10:30 VIVA Polska! – pr. muz. 12:35
Na Wspólnej – serial obycz. 14:45

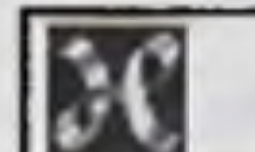
Chwila prawdy – teleturniej 16:00 Tyl-
ko miłość – program rozryw. 17:15
Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw.
18:30 Ale plama 19:00 TVN Fakty,
sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00
Kasia i Tomek – serial pol. 20:30 Dro-
ga do gwiazd 21:45 Prawo krwi –
film sens. USA (1989) 23:55 Uciecz-
ka ze strefy śmierci – film s.f. USA-
kanad. 1:35 Nic straconego



6:35 Telesklep 8:05 Sylwan – serial
anim. 8:30 Magiczni wojownicy – se-
rial anim. 8:55 Przygody Supermana
– film przygod. USA (1993) 10:30
Łamislówka – teleturniej 11:35 Piętno
przeszłości – film obycz. USA (1937)
13:10 Czy boisz się ciemności? – se-
rial 14:25 Zoe i przyjaciele – serial
obycz. 14:40 Drew Carey Show – se-
rial kom. 15:10 Męskie sprawy – serial
kom. 15:40 Zatoka Marlina 2 – serial
16:35 Łamislówka – teleturniej 17:30
Dziadek i ja – film obycz. USA 19:05
Kochane kłopoty – serial obycz. USA
20:00 Arktyczne piekło – film kata-
strof. USA 21:55 Wojna gangów –
film sens. Wlk. Bryt. 23:45 Obsesja
– film erot. USA

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina 6:30
Alicja w krainie czarów – serial anim.
7:00 V Max 7:30 Podglądanie natury
– serial 8:30 Smok Castillo – serial
anim. 9:00 Alicja w krainie czarów –
serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin
Tina 10:00 Biały Kiel 10:30 Zakreco-
ny 11:00 Dorośnij – serial komed.
11:30 Jak Pan może, Panie doktorze?
– serial kom. 12:00 Podglądanie natu-
ry – serial dok. 13:00 Tilt TV – pr. o
grach komp. 13:30 V Max 14:00 Mecz
siatkówki 16:00 MacGyver – serial
sens. 16:50 Z życia wzięte – serial
kom. 17:45 Dziennik 18:00 Sport, po-
goda 18:05 Tam, gdzie niedźwiedzie
zimują – film przygod. USA (1975)
19:50 Niebiańskie dni – dramat
obycz. USA (1978) 21:30 Idol 22:00
Na wysokich obrotach – serial sens.
22:50 To się w głowie nie mieści –
mag. 23:15 Drogówka 23:45 Świn-
tuch – następnego dnia – komedia
kanad. (1983) 1:30 Koszykówka 3:30
Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Cagney i Lacey: Prawdziwe
dowody – kryminał USA 9:00 Hans
Christian Andersen (1/2) – film bio-
graf. USA 11:00 Zabłąkane duchy –
film obycz. kanad. 13:00 Durango –
film obycz. USA 15:00 Przygody Wil-
liama Tella – film przygod. USA
(1986) 17:00 Hans Christian Ander-
sen (1/2) – film biograf. USA 19:00
Babski oddział 2 – serial sens. 20:00
Tajemnica druhny – dramat austral.
22:00 Gorączka nocy: Związany obo-
wiązkiem – dramat sens. USA 0:10
Babski oddział 2 – serial sensacyjny
1:00 Tajemnica druhny – dramat au-
stralijski

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TVN SIEDEM, GODZ. 17.30

• **DZIADEK I JA** – Amerykański
film obyczajowy z 1998 roku. Jo-
shua Beal chodzi do ekskluzywnej
katolickiej szkoły. Po śmierci swego
ukochanego dziadka, dziesięcioletni
chłopiec próbuje na nowo odnaleźć
Boga. W poszukiwaniach pomaga
mu niezwykła zakonnicza Terry.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

• **ARKTYCZNE PIEKŁO** – Film
katastroficzny produkcji amerykań-
skiej z 1993 roku. W okolicach koła
podbiegunowego rozbija się samolot
dowodzony przez kapitana Johna
Coucha. Pięciu członków załogi gi-
nie na miejscu, pozostałych trzynastu
walczy o życie, czekając na przyby-
cie ratowników.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

• **NIEMY ŚWIADEK** – Niemiec-
ki thriller z 1999 roku. Amerykański
biznesmen, Walter, zabiera w podróż
służbową do Holandii żonę i jedena-
stoletnią niemą córkę, Melissę. Ro-
dzina zatrzymuje się w jednym z naj-
bardziej luksusowych amsterdams-
kich hoteli. Zachwyceni pobyt w
nowym mieście, nawet nie przypusz-
czają, jak przykra niespodziankę go-
tuje im los. Zamiast wspaniałej przy-
gody, rodzina przeżywa prawdziwy
koszmar. Przypadkowo Melissa jest
świadkiem brutalnego morderstwa.
Zabójcy porwują dziewczynkę.

TV POLSAT, GODZ. 21.15

• **OSADZONY** – Sensacyjny film
produkcji amerykańskiej z 1989
roku. Niewinnie skazany Frank Le-
one jest przykładnym więźniem. Za-
kochał się w pewnej dziewczynie z
zewnątrz i planuje z nią przyszłość.
Spokojnie czeka na zakończenie
kary. Ma jednak pecha. Znienawi-
dzony przez wszystkich nowy na-
czelnik postanowił zniszczyć nie-
złomnego więźnia. Na pół roku przed
końcem kary, pod byle pretekstem,
zamyka Franka w tzw. piekło, od-
dziale o zaostrzonym rygorze. Panu-
ją tam koszmarnie warunki życia i
rządzi bezwzględny morderca.

PROGRAM II, GODZ. 23.20

• **REPORTER** – Amerykański
film kryminalny z 1992 roku. Nowy
Jork, rok 1942. Pewnego dnia do fo-
toreportera Leona Bernsteina zgłasza
się piękna Kay Levitz, wdowa po
właścicielu nocnego klubu, i prosi go
o pomoc. Szantażowana przez Porto-
fino, gangstera, który twierdzi, że był
wspólnikiem jej zmarłego męża, boi
się, że straci lokal. Gdy Portofino
zostaje zamordowany we własnym
domu, sprawą zaczyna się interesow-
wać FBI. Dwaj inni bandyci chcą
przejąć klub Kay pod pretekstem
współpracy z jej mężem. Leon
uświadamia sobie, że jemu i Kay
grozi niebezpieczeństwo.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER” os. Oświecenia 33



kursy nauki jazdy.



SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

JEŚLI NIE ZADOWALA CIĘ AKTUALNY ZARZĄDCA - MOŻESZ TO ZMIEŃĆ!

ZARZĄDZAMY NIERUCHOMOŚCIAMI WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

- ▷ ŚWIADCZYMY OBSŁUGĘ NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE
- ▷ ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
- ▷ DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
- ▷ ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ PRAWNĄ
- ▷ MAMY KONKURENCYJNE CENY

PPHU „PROMOS” Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, Kraków
www.promos.com.pl

tel. 683-83-82, 683-83-93, fax 684-40-40

PROMOS

Oferujemy również usługi w zakresie:
▷ OPIEKI MEDYCZNEJ
▷ DOZORU OBIEKTÓW I OCHRONY MIENIA
▷ SPRZĄTANIA POMIESZCZEŃ BIUROWYCH

◆ ROZLICZENIA

ROczne

◆ USŁUGI KSIĘGOWE, ZUS

Biuro „SALDO”,
ul. Korony Polskiej 19
(Mistrzejowice – pętla autobusowa)
Tel. 641-07-59

TVP1

TV POLONIA

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:35 Latające misie (35): Sabotaż – serial anim. prod. chorwacko-kanadyjskiej 8:05 Janka (6): Kapryśna Królewna – serial TVP 8:35 Siódme niebo: Dom ludzi odważnych – serial prod. USA (1998); reż.: Harvey Laidman; wyk.: Stephen Collins, Catherine Hicks, Barry Watson 9:25 Tele-ranek 9:50 To niesamowite! (44) – serial prod. USA 10:20 Od przedszkola do Opola – pr. rozr.; gość programu – Maryla Rodowicz 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! 11:25 Życie moje – pr. Małgorzaty Snakowskiej 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Książki na zimę 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? – pr. publicystyczny 13:35 Kochamy polskie seriale – teleturniej 14:05 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 14:25 Ed – film fab. prod. USA (1996); reż.: Bill Couturie; wyk.: Matt LeBlanc, Jayne Brooke, Jack Warden 16:05 Czas na dokument: BBC w Jedyne – Życie ssaków: Życie na drzewach – serial dok. prod. ang. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy: Kompleks męskości – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciół – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Zaginiona (7, ostatni): Prowokacja – serial TVP 21:05 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:45 Czas na dokument: Bobrek dance – film dok. Dagmary Drzazgi 22:10 Uczta kinomana: Telepasja – film fab. prod. USA (1987) (za zgodą rodziców); reż.: James L. Brooks; wyk.: Holly Hunter, William Hurt, Albert Brooks 0:20 Uczta kinomana: Komisarz – film fab. prod. radzieckiej (1968); reż.: Aleksander Askoldow; wyk.: Nonna Mordukowa, Roland Bykow, Wasilij Szukszin

TVP 2

7:00 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek (13/21): Kozioł ofiarny, czyli rotacja – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Film dla niesłyszących: M jak miłość (119) – serial TVP 8:45 Smak Europy 9:00 Leonard Bernstein – spotkania z muzyką: Atomy muzyki – studia interwałów – serial dok. prod. USA 10:00 Nie tylko dla komandosów 10:25 Błękitna planeta (7/9) – serial dok. prod. ang. 11:15 Smak Europy – pr. publicystyczny 11:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Bieszczadzki smak 11:55 Smak Europy 12:10 Ziarnka piasku – dramat wojenny prod. USA (1966); reż.: Robert Wise; wyk.: Steve McQueen, Richard Attenborough, Richard Crenna 13:40 Smak Europy 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (489) – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces: Jubilatka 16:00 Na dobre i na złe (127): Biała niedziela – serial prod. TVP 16:55 Gorący temat – serial TVP 17:20 Smak Europy 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Święta wojna: Owca w średnim mieście – serial TVP 19:30 Tylko futbol – mag. 20:00 Europa da się lubić... (1) – talk-show; reż.: Leszek Kumański; wyk.: Joanna Bartel, Stefan Moeller, Olivier Boudon, Kevin Aiston, Judith Lence, Antonio Angotti 21:00 Zielona karta (22) – telenowela dok. TVP 21:30 Zwierzenia kontrolowane 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegam 22:28 Prognoza pogody 22:35 Studio Teatralne Dwójki: Bohumil Hrabal „Bar Świat”; reż.: Izabella Cywińska; wyk.: Joanna Bogacka, Janusz R. Nowicki, Monika Kwiatkowska 23:45 Kocham kino na bis: Doktor Akagi – film fab. prod. japońsko-francuskiej (1998) (dla dorosłych); reż.: Shohei Imamura; wyk.: Akira Emoto, Kumiko Asou

7:45 Folkogranie: Bratia Muchovici 8:00 Folkogranie: Jaśkowe cyfrowanie 8:15 M jak miłość (76) 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Uczmy się polskiego (22): Dobrze, powtórzę 9:40 Simba, król zwierząt (11): Cudowny eliksir 10:05 Książki z górnej półki: książka dla dzieci – mag. 10:15 Przedszkolandia 10:45 Kurier z Warszawy (5): Jan Nowak Jeziorański 11:05 Złotopolscy (420): Możliwości energicznej kobiety 11:30 Złotopolscy (421): Większość absolutna 12:00 Anioł Pański 12:15 Niedzielne muzykowanie: Paderewski in memoriam (1) – koncert; wyk.: Katarzyna Górska – wiolonczela, Paweł Giliń – fortepian 13:00 Transmisja Mszy świętej z kościoła świętego Krzysztofa w Podkowie Leśnej 14:05 Wiedźmin (6): Calanthe – serial TVP 14:55 To twoja droga 15:20 Od arii do piosenki – Kazimierz Kowalski zaprasza 16:00 Polska poza Polską (2): O nadziei i beznadziejności – film dok. Bolesława Sulika i Anny Kowalewskiej-Onaszkiewicz 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (76) – serial TVP 18:25 Santor Cafe „Nie oprócz miłości” – recital Ireny Santor 18:50 Zaproszenie: Lubelska dziedzina – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera; Uczeń wielkiego smoka – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wiewiór z Jagielskim – talk-show 20:40 Sfora (9/9) – serial sensacyjny TVP 21:40 Benefis Piotra Machalicy; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Magda Umer, Justyna Szfran, Maria Pakulnis, Marian Opania, Bogusław Linda, Zbigniew Zapasiewicz 22:35 Zimowy show kabaretowy, czyli gwiazdy, żarty i śnieg (1) 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:58 Pogoda 0:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Cyrano i d'Artagnan (2, ost.) – film przygod. fr.-hiszp. (1963) 11:00 50 lat TVP – Z archiwum rozrywki: Benefis Zenona Laskowika 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Z plecakiem i walizką 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna – pr. rozrywk. 17:15 Przeglądanka Trójki 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Prognoza pogody 18:40 Stawka większa niż życie – serial 19:40 Polska Liga Koszykówki 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Za sprawą samorządu 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Telekurier nocą 23:55 Paragraf 22 – komediodramat (1970) 1:50 Zupelnie niewiarygodne (ost.) – serial



POLSAT

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Program redakcji religijnych 8:00 Casper – serial anim. 8:30 Mumia Niania – serial anim. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:35 Power Rangers – serial anim. 10:00 Muzykowanie 11:00 Strażnik Teksasu – serial 11:55 Klub tajnych agentów – komedia sens. USA 13:35 Ucieczka do raju – serial obycz. USA 14:30 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:00 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Infor-

macje 16:05 Zaginiony: Cena zdrady – film sens. USA 17:45 Gang panny Glenn – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Stan wyjątkowy – serial sens. 20:05 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:10 Debiut – reality show (21:30 Losowanie Lotto) 22:10 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:10 Magazyn Ligi Mistrzów 0:10 Magazyn sportowy 2:10 Muzyka na bis

tvn

Telewizja Nova

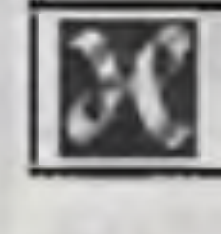
5:55 Telesklep 7:55 Animaniacy – serial anim. 8:20 Gorączka złota w Klondike – film przygod. USA (1980) 10:15 Święty Patryk – film przygod. USA-irland. 11:55 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 13:50 Akademia policyjna – serial kom. 14:05 Zielone drzwi 14:35 Co za tydzień – magazyn 15:05 Mój przyjaciel olbrzym – komedia USA 17:05 13 Posterunek 2 – serial komediowy 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Chwila prawdy – teleturniej 21:45 Pod napięciem – talk-show 22:15 Superwizjer 22:45 Nie do wiary 23:15 Noktowizjer 23:50 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:20 Tajemnice Smallville – serial obycz. 1:15 Nic straconego



6:35 Telesklep 8:00 Magiczni wojownicy – serial anim. 8:25 Łowca dusz – serial 8:50 Magiczny amulet – serial anim. 9:40 Tajemnicza wyspa – serial 10:05 W poszukiwaniu dziewczycy przyrody – serial dok. 10:55 Nauka jazdy – dok. 11:25 Dziadek i ja – film obycz. USA 12:55 Rodziców nie ma w domu – serial komediowy 13:25 Zato-ka Marlina 2 – serial 14:20 Legendy i gwiazdy XX wieku – serial dok. 15:10 Doktor Engel weterynarz – serial obycz. 16:05 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:00 W okowach – Prawdziwe losy Fanny Kemble – film obycz. USA 19:05 Klient (1/20) – serial sens. USA 20:00 Gulag – film sens. USA (1985) 22:25 Rodzina Soprano – serial kryminalny USA 23:30 Co za tydzień 0:00 Zapomniane grzechy – dramat obycz. USA 1:40 Zapach zemsty – film sens. USA

TV 4

6:10 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:40 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:10 Biały Kieł – serial 7:40 Zakrecony – serial kom. 8:10 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:40 Dorośnij – serial kom. 9:10 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:40 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:10 Tam, gdzie niedźwiedzie zimują – film przygod. USA (1975) 12:00 KINOMANIAK 12:30 Super VIP 13:00 Rajdowe MŚ 14:00 Ara urwis – film przygod. austral. 16:00 Mac-Gyver – serial sens. 16:50 Jets – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Z życia wzięte – serial 19:00 Ścigana – film sens. USA 21:00 Rzykowna gra – serial s.f. 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Na wysokich obrotach – serial sens. 23:45 Strzelaj bez pytania – film sens. Hongkong (1984) 1:30 Super VIP 1:55 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Durango – film obycz. USA 9:00 Hans Christian Andersen (2, ost.) – film biograf. USA 11:00 Groza w górach – film obycz. USA 13:00 Mały John – dramat obycz. USA 15:00 Śmiertelny błąd – thriller USA 17:00 Hans Christian Andersen (2, ost.) – film biograf. 19:00 Córki McLeoda 20:00 Cafe Ole – komedia kanad. 22:00 Podróż do wnętrza Ziemi (1/2) – film przygod. USA 0:00 Córki McLeoda – serial obycz. 1:00 Cafe Ole – komedia kanad.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 10.15

• **ŚWIĘTY PATRYK** – Amerykańsko-irlandzki film przygodowy z 1999 roku. Święty Patryk, legendarny patron Irlandii, urodził się w Brytanii ok. roku 385. W wieku 16 lat został porwany przez wojowników irlandzkich. Właśnie w ich kraju po raz pierwszy poczuł powołanie kapłańskie.

TV POLSAT, GODZ. 11.55

• **KLUB TAJNYCH AGENTÓW** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Zdekonspirowany tajny agent Ray Chase zapobiega przekazaniu terrorystom super-tajnej broni, wykradzonej z arsenałów przez niejaką Ewę. Niestety, Ray zostaje przez pomyłkę aresztowany. W tej sytuacji jego syn postanawia dokończyć misję rozpoczętą przez ojca.

PROGRAM II, GODZ. 12.10

• **ZIARNKA PIASKU** – Pierwsza część amerykańskiego dramatu wojennego z 1966 roku. Jest rok 1926. Chiny rozdarte są rewolucyjną wojną domową. Do Szanghaju przybywa mechanik Jake, który spotyka na swej drodze prowadzącego misję dr. Jamesona i jego asystentkę. Jake zaciąga się na amerykański okręt patrolujący rzekę Jangcy. Tymczasem sytuacja w Chinach zaostrza się.

TV 4, GODZ. 19.00

• **ŚCIGANA** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. Tajemniczy sprawca organizuje zamach na życie Sary. Przedstawiciele FBI twierdzą, że jej były mąż pracuje dla mafii. Proponują kobiecie objęcie jej programem ochrony świadków.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

• **GULAG** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Amerykański dziennikarz Mickey wyjeżdża jako korespondent do Moskwy. Wplątany w przymyś tajnych dokumentów zostaje zesłany do obozu na Syberii. W gulagu poznaje brytyjskiego szpiega.

PROGRAM I, GODZ. 22.10

• **TELEPASJA** – Amerykańska komedia obyczajowa z 1987 roku. Akcja filmu rozgrywa się w Waszyngtonie, w jednej ze stacji telewizyjnych, dla której pracują Jane Craig, Aaron Altman i Tom Grunick. Jane i Aaron mają duże doświadczenie w zawodzie i mogą poszczycić się pewnymi sukcesami. Tom dopiero zaczyna karierę. Dotychczas zajmował się sportem, teraz nadarza się okazja, by spróbować sił jako prezenter. Obawia się jednak, że z braku doświadczenia i odpowiedniego wykształcenia nie poradzi sobie. Prosi o pomoc Jane.

PROGRAM II, GODZ. 23.45

• **DOKTOR AKAGI** – Francusko-japoński komediodramat z 1998 roku. Miasteczko Okayama na japońskiej wyspie, sierpień 1945 roku. Lekarz rodzinny, doktor Akagi, prawie wszystkim swoim pacjentom stawia jednakową diagnozę, która brzmi: zapalenie wątroby. Znaczenie skutecznego lekarstwa na tę chorobę staje się obsesją jego życia. Z tego powodu nosi przydomek „Doktor Wątroba” i jest obiektem żartów, a nawet oskarżeń o szarlatanerię. Niezrażony tym kontynuuje jednak swoje badania.

K&K School of English

Barbara & Marek Kokosińscy



Jesteśmy wśród najlepszych ranking Newsweeka - listopad 2002

ANGIELSKI zapraszamy na II semestr

Al. Jana Pawła II 178

tel. (012) 644 78 27, 0 501 463 724

www.kandk.krakow.pl

POLICEALNE ZAOCZNE INTERNETOWE STUDIUM ZAWODOWE ogłasza

zapisy na semestr zimowy, rozpoczęcie w lutym 2003, na kierunku:

Technik (2 semestry zaocznie) ⇒ bhp ⇒ kelner-barman
Technik (4 sem. wieczorowo) ⇒ fizjoterapia

STUDIUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT”

Profesjonalne przygotowanie do egzaminów międzynarodowych Oferujemy:

język angielski * język niemiecki

⇒ wszystkie poziomy nauczania ⇒ przygotowanie do matury
⇒ nabór przez cały rokKraków, os. Złota Jesień 2; pok. 120, godz. 9.00–16.00
tel./fax (012) 641-65-14, 641-65-41



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Trzy niedźwiadki (21): Supermucha 8:55 Budzik 9:20 Kocie bajki (1): Wilk – serial anim. prod. francuskiej 9:45 Animowane bajki świata: Eween Congar – film anim. prod. francuskiej 10:00 Przedszkolandia (7) 10:25 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 10:50 Ekran z kwiatkiem: Kamelia 11:00 Gotowanie na ekranie 11:20 ZUS radzi 11:30 Zwierzęta świata: Żarłacz ludojad. Spotkania bez klatki (2, ost.) – film dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Rolnictwo na świecie 12:45 Plebania (269) 13:10 Lokatorzy: Sublokator – serial TVP 13:35 Czardziejki (6) 14:20 Cyberbelfer – mag. 14:35 Po prostu paragraf – felieton 14:50 Rak piersi – historie prawdziwe (1) – pr. Macieja Świątowskiego 15:00 Wiadomości 15:10 Bądź i rządź 15:30 Rewizja nadzwyczajna: Śmierć Stalina 16:00 Rower Błęka 16:25 Moda na sukces (1843) 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Klan – telenowela TVP 18:10 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 18:40 Wrzuc Jedynki 18:50 Polska w Europie – instrukcja obsługi 19:00 Wieczorynka: Tabaługa – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Miej oczy szeroko otwarte: Sekrety Kennedych – film dok. 21:15 Sensacje XX wieku: Tajemnica bunkra Hitlera – pr. Bogusława Wołoszańskiego 22:10 Szept prowincjonalny – mag. 22:30 Marzenie Schulza – film dok. 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Rozmowy na czasie (1): Dlaczego kochamy Michała Wiśniewskiego, czyli o gustach Polaków 0:00 Konserwacja nadajnika dla Warszawy i okolic od godz. 24.00 do godz. 6.00 0:00 Śmierć człowieka utalentowanego – film dok. Grzegorza Brauna 0:45 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy

Polskiego Dokumentu: Nienormalni – film dok. Jacka Bławuta 1:30 Oszustwa polskie (3/4) – serial dokumentalny

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Klan (659) 8:55 Tęczowa bajeczka: Bajeczka o śnieżynkach 9:05 Do góry nogami 9:30 Przygody Skippy (24/26): Wandale 10:00 Sztuka przekonywania: Etyka a sztuka przekonywania 10:15 Laboratorium 10:35 Dzieje jednego wynalazku: Dzieje zegara 10:45 Łowcy tajemnic: Poniatowski 10:55 Izabela i Wouter – rep. 11:05 Wiedźmin (6/12) 12:00 Wiadomości 12:15 Polska poza Polską: „O nadziei i beznadziejności...” (2) 13:10 Film anim. dla dorosłych: Rozbrojenie totalne 13:15 Komediantka (5/9) 14:10 Piękno zbawia świat – rep. 14:35 Kochaj mnie (21) 15:00 Wiadomości 15:10 Zimowy Show Kabaretowy, czyli Gwiazdy, Żarty i Śnieg (1) 16:00 Klan (659) 16:25 Kurier z Warszawy – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 16:40 Ojczyzna-polszczyzna 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Tęczowa bajeczka: Bajeczka o śnieżynkach 17:50 Do góry nogami 18:15 Przygody Skippy (24/26): Wandale 18:40 Rozmowy na czasie: Czy hip hop to sposób na przeżycie, czy ucieczkę od życia? 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (659) 20:35 Sportowy tydzień 21:05 Komediantka (5/9) 21:55 Gdy mi Ciebie zabraknie 22:25 Sprawa dla reportera 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Kochaj mnie (21) 23:50 Wolfgang Amadeusz Mozart – symfonia Es-dur nr 39 KV 543 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Angela Anakonda – serial anim. 7:00 Tęczowy domek – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Moda od podszewki – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z Mt. Thomas – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Jazz – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Słoneczna włócznia – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 9 i 1/2 – reportaże 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Regiony Kultury 18:45 Kto tu rządzi? – pr. publ. 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport 23:00 Zagubiony na Syberii – dramat obycz. ros.-Wlk. Bryt. (1991) 0:45 Łącznik z żydowskiej dzielnicy – film obycz. franc. (1986)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Casper – serial anim. 7:25 Tajemniczy rycerze – serial anim. 7:50 Miodowe lata 4 – serial kom. 8:35 Szkoła przetrwania – serial obycz. USA 9:30 Drogówka – magazyn policyjny 10:00 Gang panny Glenn – serial sens. 10:55 Awantura o kasę – teleturniej 11:50 Różowa pantera – serial anim. 12:00 Kachorra to ja – telenowela 12:55 Luz Maria – telenowela 13:50 Twój lekarz – magazyn 14:05 Wystarczy chcieć 14:20 4x4 14:50 Tajemniczy rycerze – serial przyg. 15:10 Świat według Kiepskich – serial 15:45 Informacje 16:05 Kachorra to ja – telenowela 17:00 Idol – Wielki Finał 18:45 Informacje, sport

i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata 4 – serial kom. 20:50 Samo życie – serial 21:20 Ronin – film sens. USA-Wlk. Bryt. (21:30 Lotto) 23:40 Informacje 0:05 Graffiti 0:20 Bumerang 0:50 Telewizyjne Biuro Śledcze



Telewizja Nova

5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Teleskopy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Św. Patryk – film przygod. USA-Irland. 9:30 Telegra 10:35 Teleskopy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial 12:45 Zielone drzwi 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Oko za oko – pr. rozryw. 21:40 Usterka – serial dok. 22:10 Na celowniku – serial sens. USA 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Fakty, ludzie i pieniądze 0:05 Multikino – mag. 0:25 Co za dzień – magazyn 0:55 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiesz słówka 11:15 Conan – serial 12:10 Przeklęta miłość – serial 12:55 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial przyg. 16:45 Alf – serial kom. 17:15 Klient (1/20) – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Męskie sprawy – serial komediowy 20:10 Zapomniane grzechy – dramat obycz. USA 22:00 Brygada ratunkowa – serial sens. 23:00 Na ratunek – serial dok. 23:30 Zapach zemsty – dramat obycz. USA 1:00 Zawieszenie broni – film sens. USA 1:10 Nieobecność usprawiedliwiona – dramat USA 2:45 Alf – serial kom. 3:10 Męskie sprawy – serial komediowy

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 V Max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial 11:35 MacGyver – serial przygod. 12:30 Strefa P 13:00 V Max 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik, pogoda 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komed. 17:30 M.A.S.H. – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioł ciemności – serial sens. 20:00 Pierwsza fala – serial 20:55 Milenium – serial s.f. 21:50 Dziennik, sport, pogoda 22:15 Anioł stróż – komedia romantyczna USA-kanad. 23:50 Punkt, set, mecz 0:40 X Laski 1:10 Muzyczne listy 2:00 Strefa P 2:25 V max 2:50 Super VIP



HALLMARK

7:00 Mały John – dramat obycz. USA 9:00 Powrót do tajemniczego ogrodu – film obycz. USA-niem. 11:00 Widok z huśtawki – komedia USA 13:00 Rodzina Mulvaney – film obycz. USA 15:00 Merlin (1/2) – film fantasy USA 17:00 Powrót do tajemniczego ogrodu – film obycz. USA-niem. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Zaklęty książę – film obycz. USA 22:00 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Zaklęty książę – film obycz. USA

Rzut oka

PRZYCHODZI RYWIN DO MICHNIKA I... CO Z TEGO?

Patrząc na całe zamieszanie związane z największą podobno aferą łapówkarską w Polsce, należy być pewnym, że żadne wątpliwości, o orzeczeniu winy kogokolwiek nie wspominając, nie zostaną wyjaśnione. Gdzie komisji sześć, tam i prawo się rozmydli. A znany producent filmowy, któremu zarzucono propozycję wzięcia gigantycznej kwoty za zmianę ustawy umożliwiającej Agorze przejęcie telewizji Polsat, może spać spokojnie i zastanawiać się jaki kolejny scenariusz przenieść na ekran.

Abstrahując już od tego, czy lipcowa propozycja nagrana na magnetofon i wmanipulowanie w to wszystko premiera polega na prawdzie, czy to tylko, jak niektórzy chcą wierzyć, imaginacja chorego człowieka, jest faktem, że sprawa ta na kilka tygodni zajęła media. Trochę po niewczasie, bo teraz Adam Michnik przed sejmową komisją przyznaje, że dziennikarskie śledztwo trwało zbyt długo i tekst na ten temat należało opublikować natychmiast.

Cała ta sprawa oprócz degrengolady naszego życia publicznego pokazuje jeszcze jedno i to niestety po raz kolejny – że nawet największych afer nie da się u nas w sposób obiektywny wyjaśnić – a za wszystkim stoją interesy kasty panujących.

Zresztą praca prokuratury przy tej dość kuriozalnej sprawie potwierdza tylko to wrażenie. To, że nikomu specjalnie nie zależy na wyjaśnieniu czegokolwiek. Przez kilka tygodni nieruchomości oskarżyciele wzywali kolejne osoby do przesłuchania i praktycznie nic z tego nie wynikało. Materiały przesłane do sejmowej komisji okazały się jak zwykle niewiele warte, a jak doskonale wiemy możliwości posłów z komisji śledczej są nader skąpe. A dyskusja na temat billingów telefonicznych wielu znanych osób z rządu i życia politycznego, to na razie tylko dywagacje, mimo zapowiedzi premiera że jest gotów się zgodzić na takie działania.

Zarzuty wobec prowadzonego śledztwa są proste. Bardzo trafnie wiele uchybień wypunktował w swym liście były awuesowski wiceminister spraw wewnętrznych Wojciech Brochwicz – zarzucając, że twierdzenia szefa Prokuratury Apelacyjnej w Warszawie, iż nie zrobiono przeszukania u Lwa Rywina, bo po sześciu miesiącach po zdarzeniu nie ma tam czego szukać, są wręcz infantylne. Choćby dlatego, że u Grzegorza Wierczaka czy Władysława Jamrożego, „bohaterów” dwóch wcześniejszych afer finansowych, nawet po wielu miesiącach od pojawienia się sprawy natrafiono na wiele istotnych dla śledztwa dokumentów. „Dowody w tej sprawie, to dokumenty i inne nośniki informacji czyli dyski komputerowe, taśmy, zdjęcia czy karty simm, nie przeterminowują się jak margaryna i trzeba tylko chcieć je znaleźć” – stwierdził słusznie Brochwicz.

Obawiam się zatem, że ta sprawa nie zostanie wyjaśniona, nikogo nie dotknie nawet jakikolwiek ostracyzm środowiskowy. Już teraz bowiem część np. filmowców broni Rywina, co zrozumiałe, bo facet daje lub zdobywa sporą kasę na filmy przy których pracują i zarabiają. Konsekwencje tego wszystkiego mogą spotkać tylko samą „Gazetę”, jej potknięcie jest dla konkurencji medialnej doskonałym prezentem.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

OKO KAMERY

Kamery, które pojawiły się na ulicach Krakowa, aby rejestrować przypadki naruszania przepisów drogowych, wzbudziły wśród kierowców spory niepokój. Szczególnie, gdy nie było jeszcze wiadomo, gdzie i kiedy zostaną ustawione oraz na czym polegać będzie ich podstępne działanie. Gdy już stanęły w kilkudziesięciu punktach miasta, kierowcy przez kilka tygodni uważnie lustrowali pobocza tych ulic, na których przekraczanie dozwolonej szybkości jest powszechnie, a patrolu drogówki nikt tam nie widział od lat.

Już po paru tygodniach wszystkie kamery zostały zlokalizowane, do czego przyczyniły się niektóre gazety, drukując plan miasta z zaznaczeniem miejsc w ten sposób kontrolowanych przez policję. Teraz wielu kierowców zwalnia, gdy tylko znajdzie się w polu widzenia kamer, oraz ostro przyspiesza, gdy w lusterku zniknie obraz białego pudełka ustawionego na parometrowym słupie.

Na razie nie jeszcze nie słychać o skutkach tej nowej metody monitorowania ulicznego ruchu. Gdy kierowcy zaczną otrzymywać wezwania na policję, gdzie dostaną do wglądu odpowiednią dokumentację (kamera rejestruje nie tylko numer rejestracyjny pojazdu, prędkość poruszania się oraz datę i godzinę naruszenia przepisów, ale nawet twarz kierowcy) oraz kwit mandatu wraz z informacją o zaliczeniu punktów karnych – dopiero wówczas rzeczywisty efekt ustawienia kamer będzie można obserwować na naszych ulicach. Tym bardziej że jeżdżąc szybko po mieście, można zarobić nie jeden, ale kilka mandatów, a ponadto taka sytuacja może się powtarzać przez parę dni, a nawet parę tygodni. Gdy wreszcie przyjdzie wezwanie na policję może się tam okazać, że zdążyło się już zbierać kilka, a nawet kilkanaście przekroczeń szybkości, w związku z tym należy zapłacić nawet kilka tysięcy złotych, nie mówiąc już o kłopotach związanych z osiągnięciem limitu karnych punktów.

Czy kamery zdolają zdyscyplinować tych kierowców, którzy nie zamierzają stosować się do przepisów? Jest to raczej wątpliwe. Z pewnością, na niektórych ulicach ograniczenia szybkości będą bardziej niż dotychczas respektowane. Jednak największym problemem ruchu wielkomiejskiego nie jest jazda o 10 czy nawet 20 kilometrów na godzinę szybsza, niż określają to znaki drogowe. Problemem jest szerzące się chamstwo, wynikające raczej z niskiej kultury znacznej części użytkowników dróg niż ze skłonności do szybkiej jazdy. Na Zachodzie, gdzie po miastach jeździ się znacznie szybciej (sprzyja temu lepsza organizacja ruchu i lepsza nawierzchnia), większość naszych „piratów” ze strachu nie opuszczała by parkingu. Natomiast po Azorach, Kozłowie czy Mistrzejowicach miejscowi bezmózgowcy „rajdują” na swoich wysłużonych maszynach, pozując na bohaterów amerykańskich filmów i lokalnych „gangsterów” specjalizujących się we włamaniach do piwnic czy rabowaniu dzieciom telefonów komórkowych. Takie rozrywki są możliwe, bo na osiedlach czy bocznych ulicach nie uświadczy patrolu policji, a nawet jak już się jakiś trafi, to i tak będzie udawał, że niczego niewłaściwego nie zauważył.

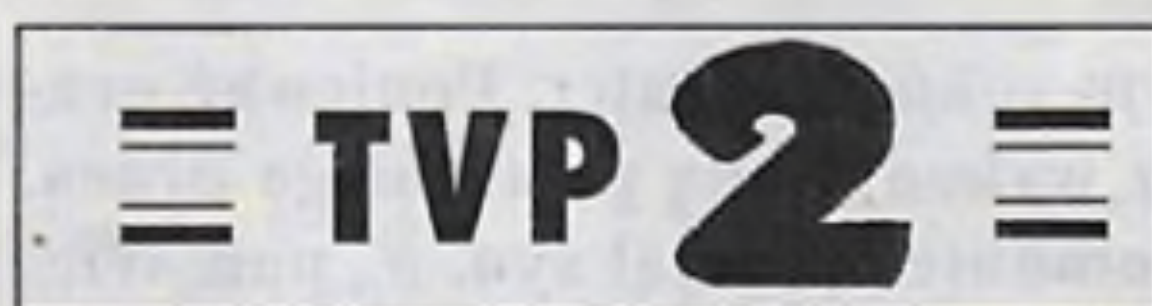
Wszyscy znamy też takie miejsca, gdzie trzeba uzbierać się w cierpliwość i chwilę odczekać i gdzie samochodowa hołota nagminnie łamie przepisy, aby zyskać pół minuty, a przede wszystkim, aby nie stać z innymi w oczekiwaniu np. na swoją kolej przejazdu przez skrzyżowanie. W takich miejscach nie ma ani patroli, ani kamer, a bezkarność łamania przepisów rozzuchwala do kolejnych wykroczeń.

Kamery są pożyteczne, ale na ulicach nie zastąpią policji ani nie ograniczą drogowego chamstwa. Poprawa będzie możliwa dopiero wówczas, gdy obywateli kolejnych komendantów o zwiększeniu liczby patroli przestaną być obietnicami bez pokrycia.

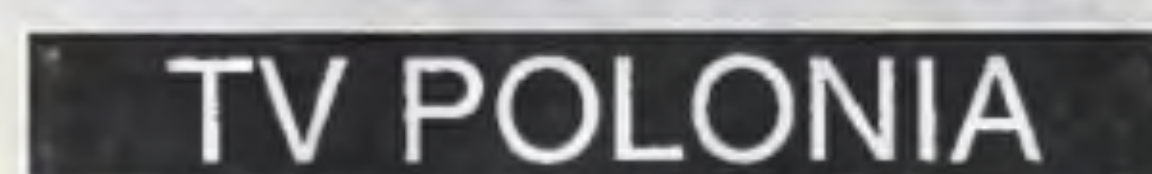
RYSZARD TERLECKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Tajemnicza krypta (1) – film fab. prod. niemieckiej (1998); reż.: Johan Smidt; wyk.: Wilhelm Jurgens, Matie Miller, Anne Wolf 9:15 Jedynecka 9:40 Bajeczki Jedynecki 9:50 Animowane bajki świata: Raven kradnie światło 10:10 Twarda gra (25) 11:00 Szansa na życie – felieton 11:15 The lost secret (lekcja 30) – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:30 Zobaczyc to uwierzyc. Historia Eiko 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan 13:10 Lokatorzy: Komplex męskości 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:10 Brawo, bis! (3) 14:35 Maciek, rower i ekonomia (7) – felieton 14:50 Narodziny (3/24): Żuk gnojowiec – serial dok. prod. francuskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Gdzie jesteś Paititi (3) – rep. Jana Jakuba Kolskiego 15:35 Otwarte drzwi 16:00 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (1844) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyneka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Klan – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Lokum – thriller prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: John Hamilton; wyk.: Danny Nucci, Victoria Sanchez, David Carradine 21:50 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie 22:20 Czas na dokument: Moskiewskie piekło – film dok. prod. niemieckiej (tylko dla dorosłych) 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus – magazyn ekonomiczny 23:55 Seans na życzenie: Michael Kael kontra World News Company – film fab. prod. francuskiej (1998); reż.: Christophe Smith; wyk.: Benoit Delepine, Marine Delterme, Victoria Principal



7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (2/26): Dary dla Gugu 7:40 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek: Mały pingwin Pik Pok 8:00 Szpital na peryferiach (19/20): Odsetek powikłań zapalnych 9:00 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Magazyn Ekspresu Reporterów 11:05 Znaki czasu – mag. 11:25 Zielona karta (13) 11:50 Dwa światy (2/26) 12:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (109/110) 14:00 Śląska loba: Czesi i Ślązacy (2) 14:45 Od ucha do ucha: Krzysztof Daukszewicz „List do Pana Hrabiego” 15:00 Zrozumieć świat: Kolęda – mag. dla młodzieży 15:25 Maszyna zmian: Nowe przygody (1): Pięć pięknych welonów – serial TVP 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (488): Łóżko 16:50 Szansa na sukces: Andrzej Rosiewicz 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Nasz spis powszechny: Kto, co i jest w jakim związku? – film dok. Marii Zmarz-Koczanowicz 20:00 M jak miłość (120) 20:55 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Chłop Europy nie przepuści, zastanów się, a już (12): Wino 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Drugstore cowboy – film fab. prod. USA (1990) (tylko dla dorosłych); reż.: Gus Van Sant, Jr.; wyk.: Matt Dillon, Kelly Lynch, James Remar 0:20 Wieczór filmowy Kocham Kino: Gus van Sant – buntownik okiełznany – film dok. Sławomira Grunberga



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Tajemnicza krypta (1) – film fab. prod. niemieckiej (1998); reż.: Johan Smidt; wyk.: Wilhelm Jurgens, Matie Miller, Anne Wolf 9:15 Jedynecka 9:40 Bajeczki Jedynecki 9:50 Animowane bajki świata: Raven kradnie światło 10:10 Twarda gra (25) 11:00 Szansa na życie – felieton 11:15 The lost secret (lekcja 30) – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:30 Zobaczyc to uwierzyc. Historia Eiko 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan 13:10 Lokatorzy: Komplex męskości 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:10 Brawo, bis! (3) 14:35 Maciek, rower i ekonomia (7) – felieton 14:50 Narodziny (3/24): Żuk gnojowiec – serial dok. prod. francuskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Gdzie jesteś Paititi (3) – rep. Jana Jakuba Kolskiego 15:35 Otwarte drzwi 16:00 Rower Błażeja 16:25 Moda na sukces (1844) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyneka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Klan – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Lokum – thriller prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: John Hamilton; wyk.: Danny Nucci, Victoria Sanchez, David Carradine 21:50 Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie 22:20 Czas na dokument: Moskiewskie piekło – film dok. prod. niemieckiej (tylko dla dorosłych) 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus – magazyn ekonomiczny 23:55 Seans na życzenie: Michael Kael kontra World News Company – film fab. prod. francuskiej (1998); reż.: Christophe Smith; wyk.: Benoit Delepine, Marine Delterme, Victoria Principal

nieza 17 8:30 Klan (659) 9:00 Gimnastyka dla przedszkolaków 9:05 Budzik: 9:30 Trzy szalone zera (13, ost.): Wielki dzień 10:00 Cieszyły mnie hole od małego – rep. 10:25 Zamki i Pałace Śląska: Kamień Śląski 10:40 Pasje Profesora – felieton 11:00 Ze sztuką na ty: Anna Seniuk (2) 11:30 Przeboje na orkiestrę: Symfonia włoska (Felix Mendelssohn) 12:00 Wiadomości 12:15 Sportowy tydzień 12:45 Bratia Muchowici – pr. o słowackiej rodzinie braci Muchowców 13:00 Jaskowe cyfrowanie – rep. 13:15 Plebania (76) 13:40 Zielona karta (19/24) 14:05 Święta wojna (40): Motomaniak 14:30 Ludzie listy piszą 14:50 Film anim. dla dorosłych: Pegaz 15:00 Wiadomości 15:10 Benefis Piotra Machalicy; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Magda Umer, Justyna Szafran, Maria Pakulnis, Marian Opania, Bogusław Linda, Zbigniew Zapasiewicz 16:00 Klan (659) 16:25 Co Pani na to? 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Gimnastyka dla przedszkolaków 17:45 Budzik 18:10 Trzy szalone zera (13, ost.): Wielki dzień 18:35 Nie tylko dla komandosów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (659) 20:35 Filmowe prowincjonalia – rep. 21:05 Plebania (76) 21:30 Zielona karta (19/24) 21:55 Ze sztuką na ty: Anna Seniuk (2) – rep. 22:20 Przeboje na orkiestrę: Symfonia włoska (Felix Mendelssohn); wyk.: Orkiestra Simfonia Varsovia pd. Krzysztofa Pendereckiego 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum – pr. publicystyczny 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 997 – magazyn kryminalny (tylko dla dorosłych) 1:15 Powtórki programów

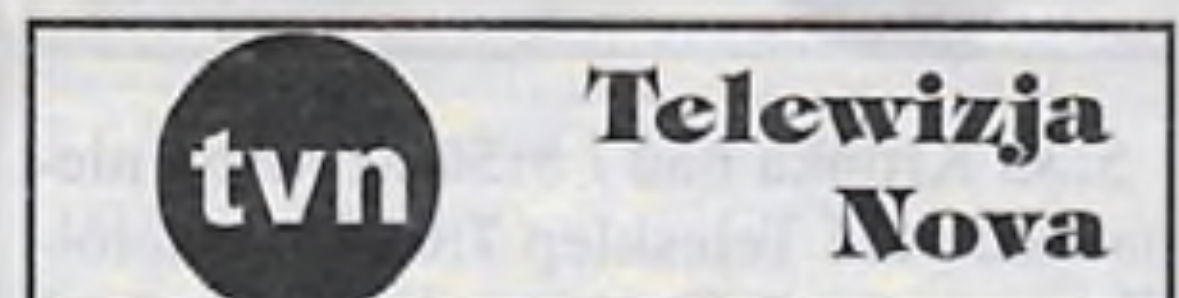


6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:00 Tęczowy domek – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kwartet 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z Mt. Thomas – serial sens. austral. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 Słoneczna włócznia – serial przyg. pol. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 Z plecakiem i walizką 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kwartet 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Regiony kultury 18:45 Na rynku pracy 19:00 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Wojna rosyjska – Krew na śniegu (2/4) – serial dok. 23:55 Aloise – film obycz. franc. (1986)

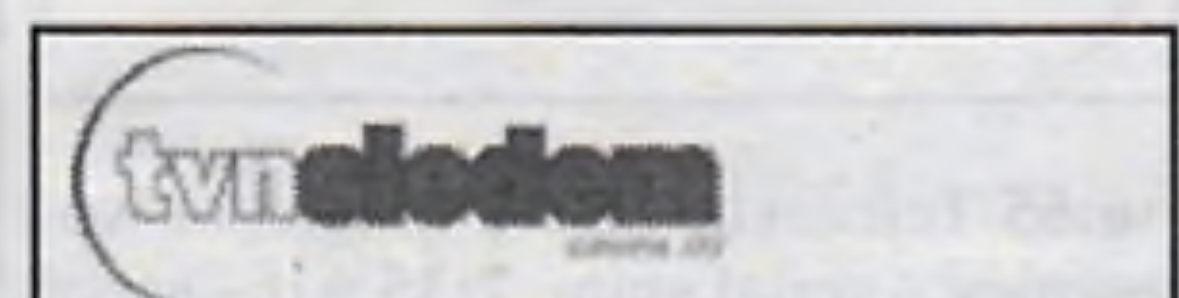


6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mu-mia Niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerz – serial 7:55 Rodzina zastępcza – serial 8:25 Strażnik Teksasu – serial 9:15 Benny Hill 9:45 Ally McBeal – serial 10:40 Aventura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 W imieniu prawa 14:30 Pokemon – serial anim. 14:55 Miódowe lata 4 – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut 18:10 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Za horyzontem – dramat obycz. USA (21:30 Lotto) 23:50 Informacje, sport, pogoda 0:15 Graffiti 0:30

Magazyn Ligi Mistrzów 1:30 Playboy – Przebudzenie wiosny 2:30 Aquaz Superchat



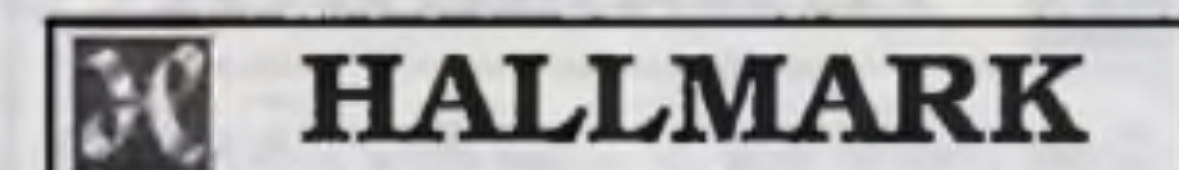
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 12:45 Usterka 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Matczyna sprawiedliwość – dramat obycz. USA 22:35 Kryminalne gry – serial 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Kasia i Tomek – serial kom. 0:05 Złodziejski duet – serial 1:00 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Conan – serial s.f. 12:10 Przekłeta miłość – serial 12:55 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial kom. 17:20 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial s.f. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Męskie sprawy – serial kom. USA 20:10 Nieobecność usprawiedliwiona – dramat USA 22:00 Gliniarze na motorach – serial sens. 23:00 A Solidier's Daughter Never Cries – film obycz. USA 1:15 Na szczycie świata – film obycz. USA 2:55 Drew Carey Show – serial kom. 3:20 Męskie sprawy – serial kom.



6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komediowy 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Białe Kieł – serial przygod. 11:05 Zakrecony – serial kom. 11:35 Jets – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Oni, ona i pizzeria (1) – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Ochrona absolutna – serial sens. USA 20:00 Kojak: Fatalna pomyłka – dramat sens. USA (1989) 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Mecz Ligi Mistrzów: AS Roma – Valencia 23:55 Masquerada – serial sens. 0:45 Tropem Hacka – film przygod. kanad. 2:30 X laski 3:00 Muzyczne listy 3:50 Muzyczny VIP 4:15 Super Vip 4:40 To się w głowie nie mieści – mag.



7:00 Rodzina Mulvanes – film obycz. USA 9:00 Obcy w rodzinie – film obycz. USA 11:00 Christy: Powrót do Cutter Gap – film obycz. USA 13:00 Nagie serca – thriller USA 15:00 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 17:00 Obcy w rodzinie – film obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Na parkiecie – film obycz. austral. 22:00 Wybawca – dramat sens. USA 0:00 Dr Quinn – serial obycz. 1:00 Na parkiecie – film obycz. austral.

Zapiski Jakuba Klenia

KRÓLOWA DUNAJCA

Jaka ryba żyje wyłącznie w Dunajcu, Czarnej Orawie, Popradzie i Sanie? Podpowiem: ryba rzadko spotykana, tajemnicza i drapieżna. Kiedyś wymarła, a dziś jedyna, której populację udało się odtworzyć polskim ichtiologom. To oczywiście głowacica. Ryba, która również jako jedyna – tak mi się przynajmniej wydaje – ma swoje święto – Święto Królowej Dunajca.

Oczywiście głowacica, zwana pieszczotliwie głowatką, i dzisiaj nie jest zupełnie bezpieczna. Tylko tym, którzy ryby oglądają w supermarketach może się wydawać, że w swoim naturalnym środowisku, w rzekach i jeziorach, ryby są zupełnie bezpieczne – bo tam przecież składają ikrę, tam się wylęgają i tam spędzają całe swoje rybnie życie. Poniekąd to prawda, ale w swoim naturalnym środowisku ryby narażone są na wiele niebezpieczeństw i większość z nich ginie zanim osiągnie wiek dojrzały. Przyczyniają się do tego choroby, zanieczyszczenia rzek i jezior, kłusownictwo, a także naturalne zjawisko zjadania małych ryb przez większe drapieżniki.

Na głowacę nie poluje zbyt wielu wędkarzy, chociaż w Krakowie zebrała się spora ich grupa. Skupili się w krakowskim klubie „Głowatka”, który od połowy lat dziewięćdziesiątych jest organizatorem zawodów o Puchar Głowatki. Dochód z wpisowego, z licytacji sprzętu wędkarskiego, donacje pism wędkarskich oraz dochód z organizowanych zawodów przeznaczają na rybienie Dunajca. I trudno im się dziwić, że kochają głowatkę, skoro największa ze złowionych podczas zawodów głowacice miała 121 cm długości i ważyła ponad 20 kilogramów. Nawet sobie nie potrafię wyobrazić jak musiała wyglądać walka z takim potworem. Ale gość, który go wyciągnął, swoich przeżyć nie zapomni na pewno do końca życia. Ale głowacica ma swoich jeszcze większych kuzynów: syberyjskiego tajemnika, który dorasta do długości 2 metrów i 70 kg wagi oraz mniejszą głowacicę sachalińsko-japońską, która osiąga masę 30–50 kg.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WE MGLE SPOJRZYJ NA SZYBKÓŚCIOMIERZ!

Jeżeli w czerwcu br. opowiem się – jako naród – za przystąpieniem do Unii Europejskiej, to w dniu św. Józefa Robotnika 2004 r. stanimy się – jako państwo – pełnoprawnym uczestnikiem tej międzynarodowej organizacji. Ale my już jesteśmy w Europie, przynajmniej jeżeli chodzi o wypadki drogowe. Nie, nie pod względem ich ilości na 10000 pojazdów zarejestrowanych w Polsce (do tego wskaźnika bezpieczeństwa w ruchu drogowym jakże nam daleko...), nie pod względem ilości ofiar śmiertelnych na miejscu zdarzenia (w tej statystyce – o ile dobrze pamięć – gorsze są od Polski jeno Jugosławia, Albania i Macedonia), ale pod względem „europejskości” kolizji na drogach szybkiego ruchu czy autostradach. Wypadki drogowe mamy już na wskroś europejskie, jeżeli wspomnieć ubiegłotygodniową kraksę w okolicach Poznania, na drodze szybkiego ruchu – a zatem ponoć bezpieczniejszej niż inne – z udziałem ponad 100 pojazdów różnej wielkości, lecz bez ofiar śmiertelnych, a jedynie z ponad 30 rannymi. Przyczyna kraksy prozaiczna – mgła. Efekty – iście europejskie. Karambol z udziałem tylu samochodów na równej, prostej, szerokiej drodze jest przypadkiem z rzadka do tej pory w Polsce spotykanym.

Przed paru laty, wiosną, na jednej z włoskich autostrad w pobliżu Turynu zdarzyło mi się tkwić 6 godzin w gigantycznym korku, który powstał na skutek usuwania z drogi złomu samochodowego po niemal równie licznej, jak ta ostatnia w Polsce, kraksie. Przyczyna ta sama – mgła. Dlaczego właśnie we mgle pojazdy najężdżają na siebie seryjnie? Wytłumaczenie jest otóż również proste, jak konstrukcja cepa. We mgle, niestety, każdy kierowca, bez względu na to za kierownicą jakiego pojazdu siedzi, jedzie zbyt szybko. Przeszkody na drodze wylaniają się w ostatniej chwili i na hamowanie pozostaje zbyt mało miejsca. A dlaczego we mgle jeździ się zbyt szybko? W warunkach normalnej widoczności kierowca nawet nie musi spoglądać na szybkościomierz, bo o tym, z jaką prędkością jedzie orientuje się wedle krajobrazu przesuwanego się za bocznymi szybami – drzew, domów, czy innych stałych punktów. Natomiast we mgle, zwłaszcza gęstej, jedziemy, jakby wewnątrz pajęczego czy jedwabnego kokonu. Pedal gazu naciskamy podświadomie nieco mocniej, choć na zewnątrz nie nie widzimy. Nagle pojawienie się przeszkody na drodze sprawia, iż nie starcza miejsca na bezpieczne hamowanie. Dobrze, gdy mamy ABS, zaś drugi pas drogi szybkiego ruchu, czy autostrady umożliwia ucieczkę przed zderzeniem z pojazdem nas poprzedzającym. Gdy takiej możliwości nie ma, naprawy blacharskie i lakiernicze pochłaniają tysiące złotych. Przy takim zagęszczeniu ruchu na głównych szlakach komunikacyjnych Polski tylko wariat nie wykupuje polisy Auto – Casco (w dowolnym zresztą towarzystwie ubezpieczeniowym, najlepiej tym najtańszym, ale i najszybciej wypłacającym odszkodowanie). Chyba, że zawsze ma wolne 10 000–15 000 zł na szybki remont auta we własnym zakresie, bo ustalenie winnych w masowym karambolu będzie trwało miesiącami. Kto nie ma AC na swoje auto – „bo się nie oplaca” – niech jeździ opłotkami.

Zdarzyło mi się nieraz podróżować we mgle. Patrzę wtedy, niczym sroka w kość, na prędkościomierz. Prawa noga niby skora do wciśnięcia pedału gazu, ale rozsądek nakazuje, by nie przekraczać „siedemdziesiątki”. Czasami i to za dużo. Choć kusi człowieka, gdy warszawiacy na „zakopiance” cisną ile wlezie. Na pewno spotkamy się na skrzyżowaniu ze światłami przed Krakowem. Albo zobaczymy ich w rowie. Względnie w zbiorowej stłuczce na kilkadziesiąt aut, których kierowcom spieszyło się nieco bardziej...

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Przygody Misia Colargola (13, 14) 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:30 Eckhart – mysz o wielkim sercu: Wiosenna słodycz 9:50 Animowane bajki świata: Król Marzec – film anim. prod. ang. 10:10 Twarda gra (26, ost.) 11:00 Opowieści o smakach (7): Mąka – mag. 11:10 The lost secret (lekcja 31) – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:25 Rosyjska trójka (1/3) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie – rep. 12:45 Klan; telenowela TVP 13:10 Siódme niebo (49): Dom ludzi odważnych 14:00 Plus minus – mag. ekonomiczny 14:30 Minotaur czyli Sfinks (4/6) 14:50 Narodziny (4/24): Biedronki 15:00 Wiadomości 15:10 Laureat – rep. 15:30 Bezpieczna Jedynecka 16:00 Rower Błęka 16:25 Moda na sukces (1845) 16:45 Raport Netia K2 – Jedynecka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Klan 18:10 Tylko u nas – mag. 18:40 Książki na zimę 18:45 Eurobarometr 19:00 Wieczorynka: Witaj, Franklin 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Zawiedzione zaufanie – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Bill Corcoran; wyk.: Melissa Gilbert, Kate Nelligan, Ellen Burstyn 21:55 Kronika kryminalna Jedyneki – poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:15 Oblicza mediów 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Kurs dnia 23:25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Tajemnica seksapilu 0:15 Kino nocnych Marków: Rozmowy radiowe – film obycz. prod. USA (1988) (tylko dla dorosłych); reż.: Oliver Stone; wyk.: Eric Bogosian, Alec Baldwin, Ellen Greene, Leslie Hope

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (3/26): Piękna czarownica Elwira 7:40 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek; Mały pingwin Pik Pok 8:00 Szpital na peryferiach (20, ost.): Odliczanie 9:00 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a już ci (12): Wino 10:30 Magazyn Ekspresu Reporterów 11:25 National Geographic proponuje: Wśród wulkanów Kamczatki 11:50 Dwa światy (3/26) 12:30 Kochaj mnie (14) 13:00 Panorama 13:15 Miami Sands (110, ost.) 14:00 Herbatka u Tadka – talk-show 14:45 Od ucha do ucha: Przeboje kabaretowe Gołasa 15:00 Euroquiz – mag. dla młodzieży 15:25 Maszyna zmian – Nowe przygody (2): Misiaczek 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (489) 16:50 Diana: historia księżnej (2/4) 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dzieściu – teleturniej 19:30 Nasz spis powszechny: Mój spis z natury we wsi Leżno Małe – film dok. Pawła Łozińskiego 20:00 M jak miłość (121) 21:00 Linia specjalna 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Kino Mocnych Wrażeń: Złodziejska zemsta – film sens. prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Joey Travalta; wyk.: Jeff Fahey, James Russo, Robert Miano 0:00 W obronie prawa (5/43) – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Klan (660) 9:00 Zgadnij, odpowiedź 9:05 Zaczarowany pociąg 9:30 Miki mol i straszne płaszczydło (2/4) – serial anim. 9:55 Spotkanie z literaturą: Ewa Lipska „My” – widowisko poetyckie 10:20 Kształty muzyki:

Mowa muzyczna 10:40 Parnas Literacki: Władysław Broniewski 10:55 Forum – pr. publ. 11:40 Ojczyzna-polszczyzna 12:00 Wiadomości 12:15 Filmy wojenne prowincjonalia – rep. 12:45 Wieści polonijne 13:00 Polonica: Wiatr ze Wschodu – film fab. prod. francusko-szwajcarskiej (1992); reż.: Roberto Enrico; wyk.: Malcolm McDowell, Pierre Vanek, Jean-Francois Balmer, Wojciech Pszoniak 14:50 Film anim. dla dorosłych: Wyścig 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim 15:45 Laureaci Nowej Tradycji: Kapela Buki – rep. 16:00 Klan (660) 16:30 Kulisy PRL-u 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Zgadnij, odpowiedź 17:45 Zaczarowany pociąg – mag. 18:10 Miki mol i straszne płaszczydło (2/4) 18:35 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:05 Eurobarometr 19:15 Dobranoc: Dziewczynka z orzeszka 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (660) 20:35 Polaków portret własny 21:00 Polonica: Wiatr ze Wschodu – film fab. prod. francusko-szwajcarskiej (1992); reż.: Roberto Enrico; wyk.: Malcolm McDowell, Pierre Vanek, Jean-Francois Balmer, Wojciech Pszoniak 22:50 Film anim. dla dorosłych: Wyścig – film anim. Marka Serafińskiego 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:25 Linia specjalna – pr. Barbary Czajkowskiej 0:23 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. 7:00 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Psychiatria bez lęku 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Legendy dalekich światów – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z Mt. Thomas – serial sens. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Polskie ścieżki – magazyn 12:10 Intergracja 12:30 Kurier 12:35 Podwodne łowy – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Rybactwo 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Słoneczna włócznia – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Prognoza pogody 16:05 Na rynku pracy 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Psychiatria bez lęku 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Regiony kultury 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Magazyn medyczny 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Siatkarska Liga Mistrzów 1:00 Czek – film sens. ros.



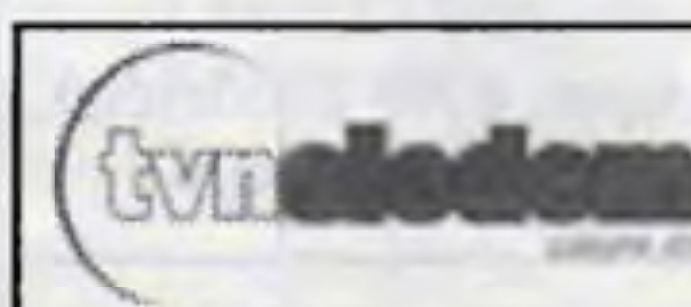
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Laboratorium Dextera 7:30 Pokemon 7:55 Duża przerwa – serial kom. 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial 10:45 Życiowa szansa – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Zerwane więzi – talk-show 14:35 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:40 Mecz Ligi Mistrzów: Manchester United – Juventus Turyn (21:30 Losowanie LOTTO) 22:45 Reportaż 23:05 Informacje, sport i pogoda 23:30 Graffiti 23:45 Magazyn Ligi Mistrzów 0:45 Playboy: Jak budzić w sobie moc 1:45 Aquaz Superchat

tvn

Telewizja Nova

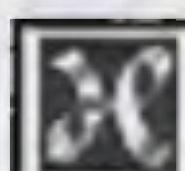
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial obycz. 12:45 Maraton uśmiechu 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Action Man – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Tylko miłość – pr. rozryw. 21:50 13 Posterek 2 – serial kom. 22:25 Tajemnice Smallville – serial obycz. USA 23:15 TVN Fakty 23:25 Kropka nad i 23:45 Europejska corrida 0:15 Kryminalne gry – serial dok. 0:45 Superwizjer 1:15 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamigłówka – teleturniej 11:15 Conan – serial 12:10 Przeklęta miłość – telenowela 12:55 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Męskie sprawy – serial kom. 20:10 Córka żołnierza nie płacze – film obycz. USA 22:35 Gliniarze – serial 23:35 Nauka jazdy – dok. 0:05 Na szczycie świata – film obycz. USA 1:50 Szaleńcza ucieczka – film sens. USA 3:20 Drew Carey Show – serial 3:45 Męskie sprawy – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial 8:10 Czarny król – serial 8:35 Oni, ona i pizzeria (1) – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Dorożnik – serial 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 KINOManiaK 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Żegnaj lalczko – kryminal Wlk. Bryt. (1975) 20:55 Komisarz Rex – serial sens. 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Viper (1) – serial sens. 23:15 Czerwona gorączka – film sens. USA (1988) 1:15 X Laski 1:45 Muzyczne listy 2:35 Strefa P 3:00 KINOManiaK 3:25 To się w głowie nie mieści



HALLMARK

7:00 Nagie serca – thriller USA 9:00 Słońce, księżyc i gwiazdy – film obycz. irland. 11:00 Zemsta ojca – thriller niem.-USA (1987) 13:00 Skryty w milczeniu – dramat obycz. USA 15:00 Jack i czarodziejska fasola (1/2) – film przygod. USA 17:00 Słońce, księżyc i gwiazdy – film obycz. irland. 19:00 Dr Quinn 20:00 Królowa śniegu (1/2) – film przygod. USA-Wlk. Bryt. 22:00 Trudny mecz – film obycz. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Królowa śniegu (1/2) – film przygod. USA-Wlk. Bryt.

MISTER „GŁOSU”

I MISTER NOWEJ HUTY

Nasza redakcja objęła patronat medialny nad konkursem MISTER POLAND 2003 organizowanym przez Agencję Modelek i Modeli „Angels Models” Powszechna Agencja Handlowa w Krakowie. Wybory regionalne odbędą się w dniu 8 marca 2003 roku (Dzień Kobiet) o godzinie 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie. Organizatorzy zapraszają chętnych do udziału w konkursie mężczyzn w wieku od 18 lat. Zgłoszenie można przesyłać pod adres PAH: 31-010 Kraków, Rynek Główny 34, lub e-mailem angels@models.pl Do zgłoszenia należy dołączyć 3 zdjęcia (portretowe, całej sylwetki oraz całej sylwetki w kąpielówkach) i krótką charakterystykę z podaniem wieku, zawodu, szkoły itp. Trzeba także podać adres zwrotny i telefon. W sprawie zgłoszeń można kontaktować się pod nr tel. 422-01-48; faks: 431-22-73.

„Głos”, patronując konkursowi MISTER POLAND, zachęca do udziału w nim młodych i przystojnych panów, a zarazem proponuje udział w konkursie na „MISTERA NOWEJ HUTY” i „MISTERA GŁOSU”.

KRZYSZTOF KUŁAK



Ma 22 lata. Jest spod znaku Koziorożca. Pochodzi z Bytomia, gdzie skończył Technikum Informatyczne. Obecnie studiuje na Politechnice w Częstochowie informatykę techniczną. Mierzy 188 cm i waży 82 kg. Interesuje się kulturą Japonii i preferuje również kuchnię japońską. Jest instruktorem judo oraz surwiwalu, a także tegorocznym finalistą programu „Selekcja” nadawanym w telewizji w programie drugim. Obecny mistrz Europy w ju-jitsu lubiący szeroko pojętą rekreację.

Prawnik radzi

Z ULGĄ NA KOMPUTER

Pan Wiesław R. kupił sobie w zeszłym roku komputer. Ponieważ pracuje na etacie i ten zakup wiązał się z wykonywaną przez niego pracą, odliczył od podatku 399 zł. Jednak komputer przejął syn, a pan Wiesław chce teraz wziąć na raty laptopa. Pyta, czy też skorzysta z ulgi?

Jego sytuacja zawodowa nie zmieniła się. Pracuje, gdzie pracował. To ważne, bowiem podstawowym warunkiem skorzystania z ulgi na zakup przyrządów i pomocy naukowych – tak brzmi jej pełna nazwa – a więc i na komputer jest praca etatowa oraz związek zakupu z wykonywanym zawodem.

Nauczyciel muzyki np. bez kłopotów odpisze gitarę, fotoreporter aparat fotograficzny, a księgowy komputer, bo także w domu ślęczy nad swoimi słupkami. Oczywiście, jeśli fotoreporter i nauczyciel muzyki stwierdzą, że muszą mieć komputer, bo im pomaga w pracy i będą to potrafili uzasadnić w razie kontroli skarbowej, to i oni pomniejszą swój podatek z tytułu zakupu komputera.

Jeśli pan Wiesław zdecyduje się na laptopa, przysługiwać mu będzie nowy limit ulgi, a fakt, iż wykorzystał ubiegłoroczny, nie będzie miał żadnego znaczenia i w niczym nie ograniczy prawa do ulgi. Ulgi, która co roku jest wyższa. W zeszłym roku można było odpisać 399 zł, za ten rok 433,20 zł. I to jest maksymalna kwota, o jaką można pomniejszyć podatek. Ulga rekompensuje więc jedynie wydatek wysokości 2280 zł. Gdy

komputer kosztuje, dajmy na to 6 tys. zł, odlicza się 19 proc. tej kwoty, jednak nie więcej niż owe 433,20 zł.

O tym, co jeszcze oprócz komputera można odliczyć, informuje załącznik do rozporządzenia ministra edukacji narodowej i sportu z 27 grudnia 2001 r. (Dz. U. nr 155, poz. 1812). Są tam m.in.: mapy, nuty, płyty gramofonowe i kompaktowe, dyski i dyskietki magnetyczne, klawiatura, skanery, monitory monochromatyczne, kolorowe i inne, urządzenia pamięci, karty graficzne, urządzenia sterujące, zastępujące klawiaturę komputera (myszy, joystiki), drukarki, kamery filmowe, lampy błyskowe, modele anatomii zwierząt, człowieka.

Ulga na przyrządy, pomoce naukowe i programy komputerowe nie obejmuje, niestety, kosztów związanych z uzyskaniem dostępu do Internetu.

Prawa do tej ulgi nie mają osoby wykonujące działalność gospodarczą lub wolny zawód, pracujące na umowę zlecenia lub umowę o dzieło, zatrudnione na podstawie kontraktu, emeryci i renciści (chyba że dorabiają na podstawie umowy o pracę, wtedy jak najbardziej).

(sp)

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ
W ŁĘGU, 52 ARY,
UL. HABINA. 5000zł/ar.
0601-50-60-60**

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wroniczka 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią (34): Kinematograf i myszki 8:55 Budzik 9:20 Traktorek: Jagnięta 9:35 Królowie i królowe: Kareta duchów – serial anim. 9:50 Loch Ness – film fab. prod. ang. (1995) (za zgodą rodziców); reż.: John Henderson; wyk.: Ted Danson, Joely Richardson, Ian Holm 11:30 Żywcem pogrzebani (2) – film dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Horyzonty 12:45 Klan 13:15 Kundie i reszta (15/26): Nowa lokatorka 13:40 Wszyscy kochają Raymonda (8) 14:00 Rodzinny puchar 14:20 Obserwator wojskowy 14:40 Jesteśmy... ze Szwecji – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Kwadrans na kawę 15:30 Babiniec – mag. 16:00 Rower Błęka 16:25 Moda na sukces (1846) 16:45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Plebania – serial TVP 18:10 Na żywo – widowisko publ. 18:40 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline – film anim. 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Bez pardonu (19) 21:05 Sprawa dla reportera 21:40 Tygodnik polityczny Jedyńki 22:25 Szerekie tory – rep. 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Kurs dnia 23:25 Pegaz 23:55 Kino w podróży: Odłotowe chłopaki – komedia prod. USA (1986); reż.: John Byrum; wyk.: Michael O'Keefe, Paul Rodriguez, Denholm Elliot

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (4/26): Sen Giny – serial anim. prod. portugalsko-amerykańskiej 7:35 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek; Mały pingwin Pik Pok – serial anim. dla dzieci 8:00 Na dobre i na złe (1): Spotkanie po latach – serial prod. TVP 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 W imię wolności – film dok. prod. francuskiej 11:15 Jestem stąd... Porzucone perły – film dok. Stanisława Wolnego 11:50 Dwa światy (4/26) – serial prod. polsko-australijskiej 12:35 Ostoja – mag. przyrodniczy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (111) – telenowela TVP 13:40 Spotkanie z Balladą: Karnawał w Kopydlowie – Samba (1) 14:35 Od ucha do ucha: Doganianie światowej czołówki 14:40 Flinstonowie – serial anim. prod. USA 15:05 Mroczny rycerz (8/22): Opetanie – serial prod. angielsko-nowozelandzkiej (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Świat obok nas: Agenci – Kulisy wojny z narkotykami – film dok. prod. USA 17:15 Polska bez fikcji: Cud – film dok. Henryka Jureckiego, Ryszarda Szotyńskiego 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Nasz spis powszechny: Ulica Wapienna – film dok. Grzegorza Packa 20:00 Szansa na sukces – Eliminacje – rep. 20:30 Studio sport: Puchar UEFA Lazio Rzym–Wisła Kraków (w przerwie meczu Panorama) 23:10 Panorama 23:25 Sport-telegram 23:31 Pogoda 23:40 Zakrety losu: Druga strona medalu – film obycz. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Nadine Bass; wyk.: Kelly Curtis, Timothy Bottoms, Taylor Nichols 1:05 Zabić wolne słowo – film dok. prod. ang.

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wroniczka 17 8:30 Złotopolscy (422): Sklepowy fortel 8:55 Bajeczki Jedyńki 9:05 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 9:30 Indaba (22/25): Powrót do natury 10:00 Zdrowo i od-

lotowo: Problem z głowy – mag. 10:20 Historia kołem się toczy: Syrena – drewniane dziecko odwilży 10:50 Chwila poezji 11:00 Linia specjalna 12:00 Wiadomości 12:15 Polaków portret własny 12:40 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 13:15 Teatr Telewizji: Julian Tuwim wg opowiadania Mikołaja Gogola „Płaszcz” (1998); reż.: Andrzej Domalik; wyk.: Jerzy Trela, Janusz Gajos 14:40 Feliks Janiewicz – Divertimento 15:00 Wiadomości 15:10 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Dworski smak 16:00 Złotopolscy (422): Sklepowy fortel 16:25 Raj – mag. katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Bajeczki Jedyńki 17:50 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 18:15 Indaba (22/25): Powrót do natury 18:40 Piękno, pamięć, pietyzm: Piękno odrodzone – film dok. 19:05 Kuchnia wróżki: Zupa jarzynowa 19:15 Dobranocka: Porwanie Baltazara Gąbki: W zbrojnicim obozie 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (422): Sklepowy fortel – telenowela TVP 20:35 Forum Polonijne – pr. publicystyczny 21:25 Teatr Telewizji: Julian Tuwim wg opowiadania Mikołaja Gogola „Płaszcz” (1998); reż.: Andrzej Domalik; wyk.: Jerzy Trela, Janusz Gajos 23:10 Panorama 23:25 Sport-telegram 23:31 Prognoza pogody 23:35 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w filmie fabularnym 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Policjanci z M.T. Thomas – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Polskie ścieżki – magazyn 12:15 Ogrody (3/4) – film dok. 12:30 Kurier 12:35 Cel podróży – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Tele Motor Sport 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Słoneczna włócznia – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Rok smoka – dramat kryminalny USA (1985) 1:00 Ostatni U-Boot – dramat wojenny niem.-USA-austr.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerze – serial anim. 7:55 1,2,3 – śpiewaj ty 8:30 Roswell: W kręgu tajemnic 9:20 Drogówka – magazyn 9:50 Ucieczka do raju – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Hitmania 14:30 Pokemon 14:55 Miodowe lata 4 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut 18:10 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:40 Samo życie – serial obycz. 21:10 Debiut (21:30 Losowanie Lotto) 22:10 Ally McBeal – serial 23:05 Informacje, sport i pogoda 23:30 Graffiti 23:45 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial ero-

tyczny 0:15 Eden – serial erotyczny 0:45 Muzyka na bis 1:15 Aquaz Superchat

tvn

Telewizja Nova

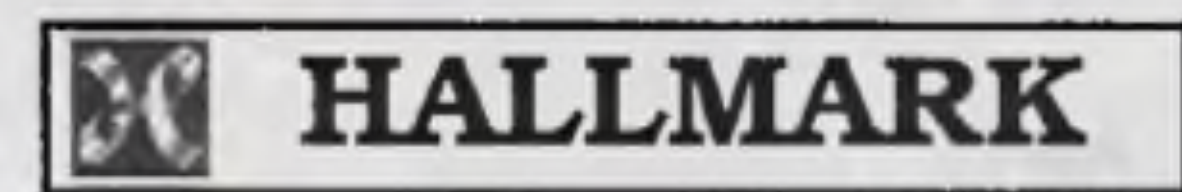
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Animaniacy 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej 12:45 Maraton uśmiechu 13:10 Animaniacy 13:35 Action Man – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Niebezpieczne dowody – film obycz. USA 22:30 Chicago – serial dok. 23:00 TVN Fakty 23:10 Kropka nad i 23:30 Kasia i Tomek – serial 0:00 Magia sukcesu – serial obycz. 0:55 Ananasy z mojej klasy 2:05 Mocne strony TVN 2:10 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Conan – serial sens. 12:10 Przeklęta miłość – telenowela 12:55 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial 17:15 Gliniarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Męskie sprawy (ost.) – serial kom. 20:10 Skok w ciemność – thriller USA 22:00 Pamięć absolutna – serial sens. 23:00 Szaleńcza ucieczka – film sens. USA 0:35 Skok w ciemność – thriller USA 2:10 Drew Carey Show – serial komediowy 2:35 Męskie sprawy (ost.) – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komed. 9:00 Dziś księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Viper – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dziś księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Czerwona gorączka – film sens. USA 22:00 Dziennik, sport i pogoda 22:15 Sport, pogoda 22:25 MacGyver – serial sens. 23:15 Komenda 23:45 Przeciwnicy przemocy – thriller USA 1:20 X laski 1:50 Muzyczne listy 2:40 Muzyczny VIP 3:05 A kuku 3:30 To się w głowie nie mieści



7:00 Skryty w milczeniu – dramat obycz. USA 9:00 Chłopak od muzyki – komedia obycz. USA 11:00 O Osmondach inaczej – film biograf. USA 13:00 Grace i Glorie – film obycz. USA 15:00 Jack i czarodziejska fasola (2, ost.) – film przygod. USA 17:00 Chłopak od muzyki – komedia obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Królowa śniegu (2, ost.) – film przygod. USA-Wlk. Bryt. 22:00 Ostrzeżenie – dramat sens. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Królowa śniegu (2, ost.) – film przygod. USA-Wlk. Bryt.

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.



Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 23 lutego 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 96)

Zakochani są wśród nas

(piosenka z repertuaru Mieczysława Wojnickiego)

Muzyka: Jerzy Duduś Matuszkiewicz słowa: Janusz Kondratowicz

Zakochani są wśród nas, Zakochani pierwszy raz, Tak po prostu, bez pamięci zakochani. Mają po dwadzieścia lat, Mają swój beztroski świat, Swoje ścieżki, które wiodą ich w nieznane.	Tego szczęścia, które odnaleźli dziś. Jeszcze wierzą, jeszcze łudzą się nadzieją, Że to prawda, że tak zawsze musi być. Zakochani są wśród nas, Zakochani pierwszy raz, Romantyczni, niedzisiejsi i niemodni. Zakochani kilka dni, Zakochani tak jak my, Ale szczęścia się możemy uczyć od nich.
Znają tylko kilka słów, Kilka marzeń ze swych snów, Romantyczni, zagubieni między nami. Pośród spadających gwiazd On i ona pierwszy raz Zapatrzeni tylko w siebie, zakochani. Jeszcze szczęścia swego ukryć nie umieją.	Coda: Szczęścia się możemy uczyć właśnie od nich.

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI WODNIK

14 LUTEGO

1936 – urodziła się w Urgenez na terenie ZSRR Anna German (zm. 26 sierpnia 1982 roku w Warszawie), aktorka i kompozytorka, jedna z najpopularniejszych piosenkarek lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych. Z wykształcenia była geologiem. Karierę estradową rozpoczęła w teatrzyku studenckim Kalambur we Wrocławiu (1960). Sukces przyniosła jej II nagroda na III Międzynarodowym Festiwalu Piosenki w Sopocie w 1963 roku (*Tak mi z tym źle*, muz. Henryk Klejne, sł. Bronisław Brok) i II miejsce na Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu w 1964 roku (interpretacja piosenki *Eurydyki tańczące*, muz. Katarzyna Gaertner, sł. Ewa Rzemieniecka).

Była laureatką wielu festiwali krajowych (*Zakwitnę róża*, I miejsce na KFPP, Opole 1965), i międzynarodowych (Ostenda 1965, XX Festiwal Piosenki Neapolitańskiej, 1966, Bratysława), pierwszą polską piosenkarką, która wystąpiła na Międzynarodowym Festiwalu Piosenki w San Remo (1967).

Nagrywała płyty w Polsce (*Człowieczy los*, *Wiatr mieszka w dzikich topolach*, *To chyba maj*), ZSRR i we Włoszech (związana od 1966 roku kontraktem z włoską firmą fonograficzną Company Discografica Italiana). Występowała w Anglii, Francji i Stanach Zjednoczonych.

Największe przeboje: *A kiedy wszystko zgaśnie*, *Bal u Posejdona* (muz. i sł. Marek Sart), *Być może* (sł. Stanisław Ryszard Dobrowolski), *Chcę być kochaną*, *Człowieczy los* (sł. Alina Nowak), *Eurydyki tańczące*, *Stanęliśmy nad jeziorem*, *Tak mi z tym źle*, *Zakwitnę róża*, a także piosenki rosyjskie: *Dwoje*, *Miasto zakochanych*, *Nie spiesz się*, piosenki włoskie: *Te fai desiderio* (była poliglotką, władała biegle siedmioma językami).

Współpracowała z zespołem Con moto ma cantabile T. Ochlewskiego, śpiewając arie operowe. Wystąpiła w telewizyjnej wersji opery *Tetyda na Skyros* Domenico Scarlattiego. Włosi nazywali ją słowikiem Neapolu, Polonia amerykańska uznawała ją dwukrotnie za najpopularniejszą piosenkarkę (1966, 1969). Jest autorką autobiografii *Wróć do Sorrento* (1970).

Jej imieniem został nazwany asteroid odkryty przez T. Smirnową (1986).

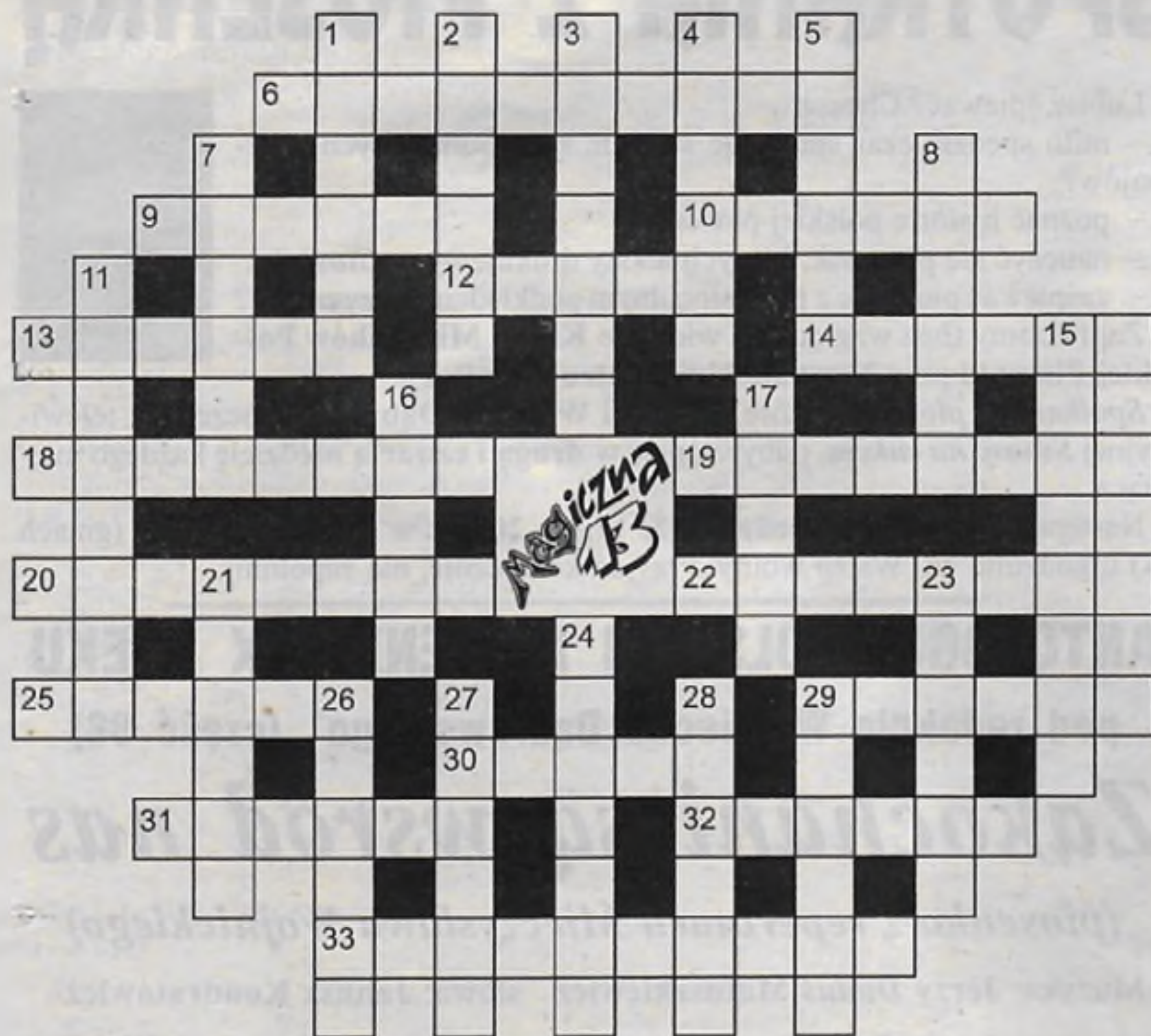
1942 – urodził się w Lublinie Piotr Szczepanik, jeden z najpopularniejszych polskich piosenkarzy połowy lat sześćdziesiątych (patrz piosenki z tekstami Andrzeja Tyleczyńskiego: *Goniąc kormorany*, muz. Jerzy Woy-Woyciechowski, część 22 naszej *Antologii*, *Kochać*, muz. Andrzej Korzyński, część 36 i *Nigdy więcej*, muz. Wojciech Piękowski, część 91).

16 LUTEGO

1939 – urodził się w Wasiliskach koło Nowogródka (obecnie na Białorusi) Czesław Niemen (wł. Czesław Juliusz Wydrzycki), piosenkarz, kompozytor i aranżer, w plebiscycie uznany przez publiczność za najlepszego polskiego wokalistę ostatniego 50-lecia (patrz piosenki: *Pod Papugami*, muz. Mateusz Świecicki, sł. Jan Gałkowski i Bogusław Chojński, część 5 naszej *Antologii*, i *Wspomnienie*, muz. Marek Sart, sł. Julian Tuwim, część 26). 19 lipca 2002 roku obchodził 40-lecie pracy artystycznej galowym koncertem w Filharmonii Krakowskiej.

18 LUTEGO

1938 – urodziła się we Lwowie Halina Kunicka, popularna piosenkarka lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych (patrz piosenki: *Lato, lato* z filmu *Szatan z siódmej klasy*, muz. Witold Krzemiński, sł. Ludwik Jerzy Kern, część 14 naszej *Antologii*, i walc *Od nocy do nocy* na motywie z filmu *Noce i dnie*, muz. Waldemar Kazanecki, sł. Agnieszka Osiecka, część 49).



POZIOMO: 6. palacz, pijak, ćpun, lekoman itp., 9. opłata za naukę, 10. łachman, 12. ilość towaru obecna na rynku, 13. siedziba Apollina, 14. tubylec z Nowej Gwinei, 18. obrabiarka skrawająca, 19. ordynarny sposób zachowania się, 20. nowy posiadacz cudzej zguby, 22. farmaceuta w handlu, 25. ręczna klawiatura organowa, 29. roślina strączkowa, 30. rodzaj szerokiego szala, 31. piłka setowa, 32. najdłuższa rzeka Półwyspu Indochińskiego, 33. publiczne oświadczenie, manifest.

PIONOWO: 1. ustęp tekstu, 2. warstwa gliny ułożona na stropie w dawnych wiejskich budynkach, 3. nocny lelek, 4. chroniony ptak z rodziny po krzewek, 5. kiepski kawał mięsa, 7. koszt najmu lokalu, 8. teren wyższej uczelni wraz z zabudowaniami w krajach anglosaskich, 11. niemiecka krawina historyczna z Moguncją, 15. rozpuszczalna w wodzie farba malarska, 16. kabaretowy żart, 17. artykuł do „pogryzania”, 21. szachowy goniec, 23. dom hazardu, 24. prymitywny typ, 26. piękny wodny ptak o długiej szyi, 27. pozostałość z minionego okresu, 28. projekt, plan, intencja, 29. fantazja, urojenie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 26 lutego 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 5:

POZIOMO: 6. włoszczyzna, 9. kornet, 10. obrzęd, 12. Inter 14. miedza, 15. Wersal, 18. draperia, 19. Syrakuzy, 20. pyszałek, 22. gubernia, 25. hetman, 29. pątnik, 30. epoka, 31. Sajgon, 32. deresz, 33. introdukcja.

PIONOWO: 1. Błonia, 2. Osetia, 3. sceptyk, 4. wybory, 5. Knurów, 7. Gołdap, 8. pędrak, 11. Wierzynek, 13. Baszkiria, 16. bilet, 17. Tytus, 21. zamiar, 23. retusz, 24. gromada, 26. Nagano, 27. Wenera, 28. Kadyks, 29. porcja.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 5 wylosował p. Mirosław Truchan-Szostek, zam. os. Piastów 1/32.. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

FIAT NA ŚLUPIE

Nieostrożna jazda i nadmierna prędkość była przyczyną wypadku samochodowego, jaki wydarzył się 3 lutego w Sadowie (gmina Kocmyrzów-Luborzyca). Około godz. 20.30 mały fiat, w którym znajdowało się 5 mężczyzn uderzył tam w słup oświetleniowy. Na skutek wypadku aż 5 osób zostało rannych. Trzy opuściły samochód o własnych siłach, ale dwóch ciężko rannych mężczyzn trzeba było z wraku samochodu wydobyć. Na miejsce musiały przyjechać aż 2 karetki.

PODPALENIE ŚWIETLICY

6 lutego br. około 17.40 nieustalony sprawca podpalił opuszczony budynek świetlicy w os. Willowym 22. Straty oszacowano na 4 tys. zł – spaliła się część dachu i ściany. Sprawcy poszukuje policja.

ZWŁOKI ZA DRZWIAMI

8 lutego około godz. 13.20 strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP zostali poproszeni przez policję o pomoc w sforsowaniu zamkniętych drzwi jednego z mieszkań bloku w os. Przy Arce 19. Okazało się, że za zamkniętymi drzwiami znajdowały się zwłoki właściciela mieszkania. Jak ustalono, zgon musiał nastąpić jakieś dwa tygodnie wcześniej.

UWAGA SOPLE!

Do najczęściej podejmowanych w ub. tygodniu interwencji należało strącanie sopli, które w wyniku wahań temperatury tworzyły się pod dachami domów i balkonów. Obowiązek usuwania ich spoczywa na gospodarzach budynków, ale oni często nie dysponują odpowiednimi drabinami, by oczyścić dachy. Dlatego proszą o pomoc strażaków. I tak 9 lutego odebrano dwa takie wezwania, a 10 bm. strażacy strącali lodowe sople, stwarzające zagrożenie dla przechodniów spod dachów kina Świt, Szkoły Podstawowej nr 89 oraz dwóch budynków w os. Krakowia-ków i Zielonym.

LENIWY WŁAŚCICIEL

Oczekiwanie, aż czas zrobi swoje – tak można scharakteryzować postawę właściciela pojazdu w os. Teatralnym, który nie miał ochoty na zezłomowanie swojego starego samochodu w określony przepisami sposób. W rezultacie przez zniszczone przewody na jezdni ze starego samochodu wylał się olej. Po interwencji strażaków polegającej na neutralizacji olejowej plamy z jezdni i parkingu na miejsce wezwano straż miejską, która miała zająć się usuwaniem zdezcelowanego pojazdu. (krys)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 82 interwencje, pouczone 27 osób, ukarano mandatami karnymi 6 sprawców wykroczeń na kwotę 550 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, do miejsca zamieszkania 1 osobę.

NA STRAŻY MIASTA

• Mieszkaniec os. Sportowego zgłosił, że do klatki schodowej bloku wczłgał się nieznany mężczyzna prawdopodobnie pod wpływem alkoholu. Strażnicy po przybyciu na miejsce zastali leżącego na wycieraczce pod jednym z mieszkań mężczyznę. Był pod znacznym wpływem alkoholu, nie mógł się poruszać się o własnych siłach. Został przewieziony do izby wytrzeźwień.

• Strażnicy patrolujący os. Kolorowe zauważyli wolno biegającego w parku psa rasy doberman. Po kilku minutach obserwacji nie udało się ustalić jego właściciela. Pies został przeprowadzony do Komendy Straży Miejskiej, a stąd zabrany przez pracowników TOZ do schroniska.

• Patrolując ul. Nadwodną strażnicy zauważyli w jednym z domów wybitą szybę. Po dokładnym sprawdzeniu okolicy domu okazało się, że prawdopodobnie doszło do kradzieży z włamaniem. Strażnicy poinformowali przebywającego w pracy właściciela o zaistniałej sytuacji. Do czasu przybycia właściciela posesji teren zabezpieczył przybyły na miejsce patrol policji.

• Mieszkanka os. Jagiellońskiego zgłosiła, że jej sąsiad nie wyprowadza psa na spacer przed blok, a jedynie otwiera drzwi mieszkania i wypuszcza go samopas na klatkę schodową. Pies sąsiada upatrzył sobie wycieraczkę pod drzwiami zgłaszającej i na nią załatwia potrzeby fizjologiczne. Strażnicy przeprowadzili rozmowę ostrzegawczą z właścicielem psa, który natychmiast uporządkował całą klatkę schodową i zobowiązał się do wyprowadzania psa na zewnątrz bloku. (sp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny, w **poniedziałek, 17.02 od godz. 10**, w Krakowie, w NCK, będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz CZARNY z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 19 lutego 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA rekomenduje książkę Renaty Górczyńskiej „Jestem z Wilna i inne adresy” wydaną przez Wydawnictwo Krakowskie. Książka zawiera opowieści o głośnych w literaturze i sztuce uchodźcach i emigrantach, którzy musieli zmieniać adresy, chronić się w różnych krajach i na innych kontynentach. Dokumentalny charakter książki podkreślają liczne zdjęcia portretowanych osób, pochodzące z archiwum autorki.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

Dzisiejsze wydanie naszej „Kroniki policyjnej” będzie trochę nietypowe. Otóż w „Głosie” – z uwagi na jego nowohucki charakter – informujemy jedynie o przypadkach łamania prawa na terenie Nowej Huty. Można więc odnieść wrażenie, że nowohuckie dzielnice są wyjątkowo niebezpieczne. Rzeczywistość jest jednak zupełnie inna. Dlatego tym razem postanowiliśmy napisać o tym, co w ostatnim tygodniu działo się w innych dzielnicach Krakowa, natomiast doniesienia z Nowej Huty publikujemy na str. 2 i 3 „Głosu”.

KRADZIEŻ Z WŁAMANIEM

W niedzielę, w godzinach wieczornych okradziono mieszkanie przy ul. Karmelickiej. Złodzieje skradli m. in. obraz autorstwa Stanisława Kamockiego z lat 20.–30. ub. wieku, dwa XIX-wieczne obrazy nieznanymi autorów, dwie ikony, pióro Mont Blanc i pieniądze. Łączna suma strat wynosi ok. 120 tysięcy zł.

POTRZEBOWAŁ AKUMULATORA?

W połowie ub. tygodnia w nocy policjanci Oddziałów Prewencji zatrzymali 26-letniego mieszkańca Krakowa na gorącym uczynku przestępstwa. Mężczyzna włamał się do samochodu zaparkowanego przy ul. Starowiślniej, a następnie usiłował dokonać kradzieży akumulatora. Kradzież nie wypaliła, bo sprawca został zatrzymany przez funkcjonariuszy. Za swój czyn odpowie przed sądem.

PRÓBA ROZBOJU NA RÓWIEŚNIKU

W ubiegły czwartek w godzinach popołudniowych dzielnicowi III Komisariatu Policji w rejonie ul. Rusznikarskiej zatrzymali dwóch nieletnich mieszkańców Krakowa (w wieku 15 i 16 lat), którzy usiłowali do-

konać rozboju na swoim rówieśniku. Używając wobec pokrzywdzonego przemocy, usiłowali dokonać kradzieży przedmiotów, które miał przy sobie. Sprawcy zamierzonego celu nie osiągnęli ze względu na interwencję policjantów. Obaj umieszczeni zostali w policyjnej izbie dziecka. O ich dalszych losach zadecyduje sąd rodzinny.

WYBIŁ SZYBĘ W CINQUECENTO

Przy ul. Zakopiańskiej 19-letni mężczyzna wybił tylną szybę w samochodzie marki Fiat CC, powodując straty w wysokości ok. 900 zł. Funkcjonariusze zatrzymali podejrzanego, który trafił do aresztu. Za uszkodzenie mienia grozi mu do 5 lat więzienia.

SKRADLI DWA KOŁPAKI

W niedzielę wieczorem policjanci Oddziałów Prewencji zatrzymali w bezpośrednim pościgu dwóch sprawców kradzieży. Mężczyźni ukradli dwa kołpaki z volkswagena zaparkowanego na ul. św. Tomasza. Sprawcami okazali się dwaj 23-letni mieszkańcy Krakowa. Zatrzymani mężczyźni trafili do policyjnych aresztów. (f)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

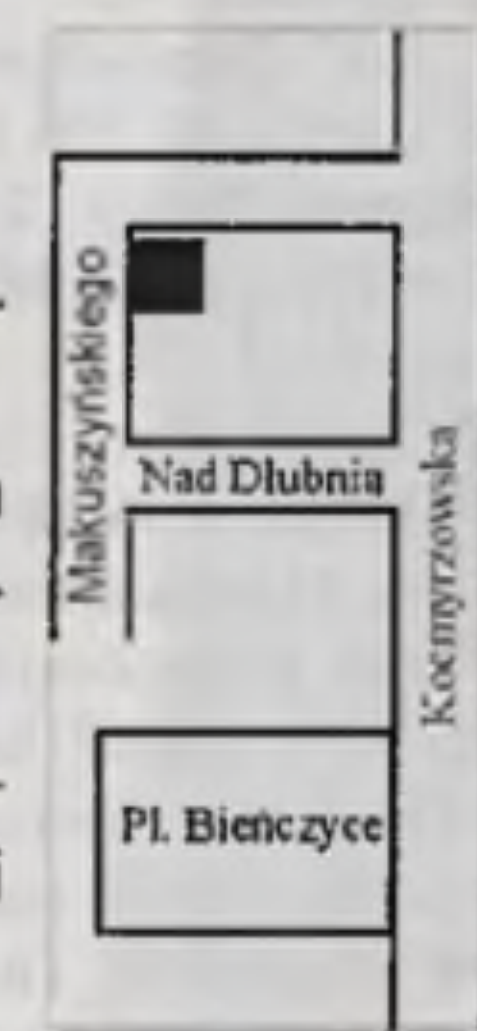
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. **Badania techniczne pojazdów** do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. **Komputerowy system** pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. **Komputerowy system** badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Davida Morrella pt. „Czarny wieczór” wydaną przez „Amber”. Mężczyzna, którego dom staje się miejscem krwawej zbrodni; profesor prześladowany przez tajemniczą studentkę; pisarz, którego maszyna do pisania ulega przerażającej metamorfozie; wreszcie policjant, który staje twarzą w twarz z widmami przeszłości. Życiem tych ludzi rządzi jedno – wszechobecny strach.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 19 lutego 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyła, os. Stalowe 4 (przełęczka), rcj. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
- żyłki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia),
- pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutki (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.
Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), Tel./fax 643-63-85 (10-18).
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIĘNTA**. (012) 645-92-08.
♦ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
♦ **NAPRAWA I PRZESTRAJANIE RTV**. 645-47-65.
♦ **PRANIE, PRASOWANIE, MAGLOWANIE**. Os. Na Skarpie. Tel. 644-63-09.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIĘNTA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
♦ „**IN PLUS**” - **BIURO RACHUNKOWE**, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ „**PRYMUS**” - **BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**.
Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ „**STYL**” **LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **TWOJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
♦ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
♦ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI** mieszkalnymi, niemieszkalnymi (lokale komercyjne, hotele itp.). Jednoosobowa Spółka gminy Kraków „LUNA” Sp. z o.o., Na Skarpie 18, (012) 644-22-19.
♦ „**ARKA-DOM**” - **Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami**. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS. Atrakcyjne kredyty budowlane**.
Tel. 641-67-88, 0606-895-003.
♦ **CHWILÓWKI**. (012) 429-46-08.
♦ **LOMBARD, 0,5% dziennie, chwilówka**. 656-03-53.
♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWERY. WYKONANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (1 p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „**KRAWAL**”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „**Stomil Olsztyn**”, „**Michelin**”, „**Pirelli**”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DEBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

SKLEPY

♦ **Telefony komórkowe - komis**. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ „**RENMAR**” - hurtownia art, biurowych i szkolnych. Zapatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.
♦ „**PAPAK**” - **OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE**. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

OGŁOSZENIA DROBNE

* A.A. Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
* **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
* **DODATKOWE** pieniądze w wolnym czasie. 0608-083-598.
* **DOMOFONY**, naprawa, montaż. (012)649-14-30.
* **DO** wynajęcia garaż blaszak lub sprzedam, przy ul. Cienistej. (012)641-66-95.
* **DO** wynajęcia 2-pokojowe, Centrum A, 800zł. (012)411-11-69.
* **DWUPOKOJOWE**, 37 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, sprzedam. (012)420-34-30, 0608-224-658.
* **DWUPOKOJOWE**, 56 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, sprzedam. (012)420-34-30, 0608-224-658.
* **ELEKTROINSTALACJE**, przyłącza, przeróbki, najtaniej. (012)645-77-39.
* **FLIZOWANIE**, hydraulika, malowanie, układanie paneli, remonty, rachunki VAT. (012)425-82-51, 0605-539-940.
* **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327.
* **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele, docieplenia. (012)642-12-35.
* **GARAŻ** blaszak, ocieplany, k. Sanepidu, sprzedam. (012)648-29-26.
* **GARAŻ** sprzedam, os. Alibertyńskie 20. (012)645-85-96.
* **HERBALIFE**, produkty i współpraca. 0608-083-598.
* **KUPIĘ** bramę ogrodzeniową, słupki lub stal na słupki. (012)644-63-38.
* **KUPIĘ** 2-pokojowe, 1-2 piętro, na os. Alibertyńskim. (012)644-36-45.
* **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
* **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
* **LOMBARD**, Jagiellońskie 19 (nad bankiem BPH). (012)648-85-42.
* **MALOWANIE** mieszkań. (012)425-85-83.
* **MALOWANIE**, remonty najtaniej. (012)645-77-39.
* **MATEMATYKA**, fizyka. (012)644-91-41, 0604-292-724.
* **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
* **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32.
* **NAPRAWA** pralki, zmywarki. (012)648-97-54, 0501-073-494.
* **NAPRAWA RTV**, Centrum A 5. (012)644-34-70.
* **NAPRAWA** telewizora u klienta. (012)645-92-08.
* **NIEMIECKI**. (012)645-14-95.
* **OPALANIE**, malowanie drzwi itp., domowe prace naprawcze. (012)644-45-73, 0606-827-040.
* **PITY** roczne. (012)645-39-56.
* **PITY** wypelniam. (012)645-89-13.
* **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.

* **PRACA**, sprzedawca. (012)686-14-84.
* **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
* **ROZLICZAMY PIT-y**. (012)644-52-45, 658-56-84.
* **SOLIDNE** tapetowanie, malowanie, gładź. (012)644-45-73, 0606-827-040.
* **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną, zagospodarowaną, altanka murowana, umeblowana, w okolicach Łęgu. (012)643-12-52, 0501-188-118.
* **SPRZEDAM** garaż (obok budynku „S”). (013)431-17-41. Niska cena.
* **SPRZEDAM** tanio wózek inwalidzki, nowy. (012)649-96-48.
* **SPRZEDAWCA**, praca. (012)644-12-02.
* **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
* **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
* **SZUKAM** taniej garsoniery lub mieszkania jednopokojowego, umeblowanego, do wynajęcia w Nowej Hucie. (012)262-06-78.
* **TBS**, Huta, 45 m kw., 33 000, sprzedam. 0502-759-116.
* **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
* **WŁASNOŚCIOWE**, 3-pokojowe, zamienię na 2 oddzielne mieszkania. (012)649-58-23.
* **WYROBY** z drewna, meble, schody, parkiety, wykończenia. Dobrego Pasterza 120. (012)412-77-85.
* **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterekowe, 65 m kw., na mniejsze, do 40 m kw. (012)643-05-94.

* **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, 51 m kw., kwaterekowe na mniejsze do 30 m kw. (Huta). (012)685-55-59.
* **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65, 0609-725-791.
* **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

AKWIZYTORÓW OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
przyjmie „Graf-Press” sp. z o.o.
Szczegółowe informacje:
tel. 643-44-33,
pon.-pt. w godz. 9.00-15.00.

ROZLICZENIA ROCZNE
• księga handlowa, podatkowa • książka przychodów i rozchodów
• ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe
• kadry • porady

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną domową kuchnię

POLECAMY:
smakowite śniadania
zestawy obiadowe już od **8 zł**
Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy
ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
♦ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
♦ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Mińska Boczna 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

MEBLE
• mebleściłanki
• komplety wypoczynkowe
• kuchnie
• wykonujemy również meble na zamówienie
Kolor i wymiar dowolny
ul. Maglińska 97, I piętro, tel. 412-18-85, 634-54-58
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58
transport do Nowej Huty - GRATIS

Autostrady w offsecie

KRUSZYWA CZEKAJĄ NA AUTOSTRADY

Kruszywa i grysy z firmy Slag Recycling, zajmującej się przerobem żużla z pleszowskiej, hutniczej haldy użyte zostały ostatnio m.in. przy budowie Mostu Kotlarskiego w Krakowie, jednej z dwóch największych inwestycji Krakowa w 2002 roku. Kruszywa wykorzystano przy budowie dojazdów i przyczółków mostu, grysy natomiast zostały użyte jako materiał uszarniający warstwę ścieralną mas bitumicznych, rozścielanych na drogach dojazdowych i samej nawierzchni mostu. Kilkadziesiąt samochodów ciężarowych wypełnionych kruszywem Slag Recyclingu uczestniczyło w obciążeniu mostu przed ostatecznym oddaniem go do eksploatacji. Dodatkowo wykonawca inwestycji zlecił ważenie samochodów na elektronicznych wagach w siedzibie firmy Slag Recycling.

Z kolei kruszywa z innej nowohuckiej spółki hutniczej Madrohu – przetwarzającej żużel z tzw. starej hutniczej haldy w Ruszcy trafiły m.in. na budowę ulicy Lublańskiej i estakady nad skrzyżowaniem ulic Lublańskiej i 29 Listopada.

Firmy zajmujące się wytwarzaniem kruszyw na bazie żużli hutniczych upatrują szansy na zbyt swojego produktu w programie budowy autostrad. Na razie jednak w Polsce buduje się ich bardzo mało, znacznie mniej niż w sąsiadujących z nami Czechach. Ostatnio minister Marek Pol apeluje o wykorzystanie porozumień offsetowych wynikających z zakupu samolotu F-16 dla polskiej armii, do budowy autostrad w naszym kraju.

Według ministra Pola inwestycje drogowe nabierają powoli rozpędu. Na obu autostradach A-2 (granica

zachodnia-Warszawa) i A-4 (granica zachodnia – Kraków) oddanych zostanie w bieżącym roku 70 kilometrów trasy, a w roku 2004 – kolejne 140 km. Z kolei w 2005 roku ma zostać połączony z A-2 Nowy Tomiśł z Łodzią, a A-4 – doprowadzona do Krakowa. Szczęólnego znaczenia nabiera teraz droga Północ-Południe, która ma połączyć Polskę z innymi krajami wstępującymi do Unii oraz ożywić polskie porty. Na razie trwają wstępne ustalenia z konsorcjum GTC, w skład którego wchodzi m.in. znany amerykański koncern budowlany Bechtel. Stąd być może pojawia się pomysł wykorzystania amerykańskiego offsetu do budowy jakże potrzebnych dróg szybkiego ruchu.

Do 2005 roku budowę autostrad mają wspierać środki z Unii Europejskiej, pożyczki europejskich in-



Zima nie sprzyja pracy na haldzie. Obok odzyskiwania i niwelowania hutniczej haldy w Madrohuie przetwarzają także gruz betonowy. Maszyna widoczna na zdjęciu zajmuje się jego rozdrabnianiem.

stytucji finansowych (ok. 1 mld euro) oraz nakłady rządu 5-6 mld zł. Okres przygotowania inwestycji zostanie skrócony z 24 do kilku miesięcy, gdy tylko wejdą w życie dwie ustawy, które są na ukończeniu w

Sejmie: ustawa o budowie i eksploatacji dróg krajowych obejmuje m.in. winiety oraz przepisy o szczególnych warunkach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg krajowych. Swoje koncepcje przed-

stawił minister Marek Pol podczas spotkania w Amerykańskiej Izbie Handlowej w Polsce, gdzie zaapelował do zachodnich biznesmenów aby aktywnie włączyli się w program budowy polskich autostrad.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” ZAPRASZA



Proponujemy:

- białe i zielone szkoły,
- kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży,
- wycieczki krajowe i zagraniczne,
- pobyty regeneracyjne,
- wczasy w kraju i za granicą,
- wyjazdy integracyjne i szkolenia.

Zapraszamy do Ośrodka „Chata pod Pustą” w Wierchomli Małej w Beskidzie Sądeckim.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00. Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pokój 125 A. Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Ceny na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego położonej wewnątrz huty należą do najniższych w Krakowie. I tak w tym tygodniu hutnicy i ci, którzy wjeżdżają do HTS, mogą zatankować paliwo, płacąc 2,78 zł za litr oleju napędowego i 3,37 zł – za litr benzyny uniwersalnej (U-95) i etyliny bezołowiowej. Zapraszamy!

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



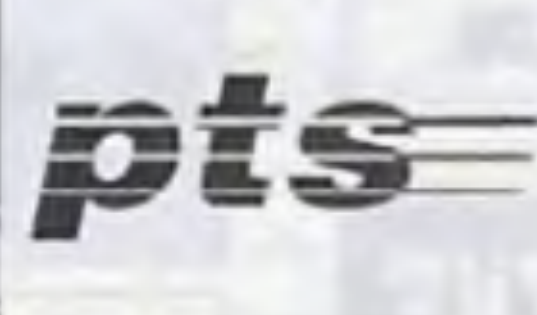
W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60. www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

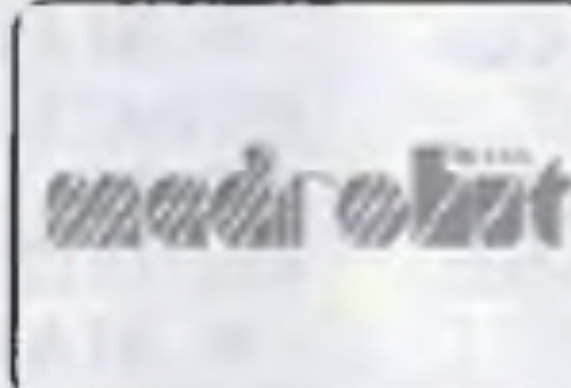
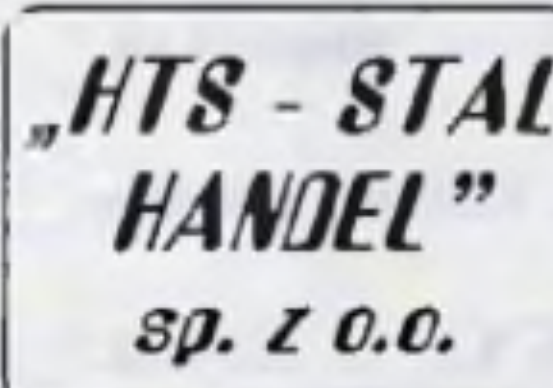
ZPZ „ZŁOMEX” S.A.



PTS S.A.



ZOZ Centrum – Nowa Huta



OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* **POZOSTAŁOŚCI** z budowy: drut, wapno, stemple, betoniarę, kotwy, wózek działkowy, drewno opałowe, słupki ogrodzeniowe, bramę, drzwi i schody robocze, sprzedam. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **OSOBA** uczciwa, religijna opiekuje się starszą panią lub dzieckiem. Może być sprzątanie. Tel. 645-18-59.

* **SPRZEDAM** 2-pokojowe, Miechów, 45 m kw. 70 000 zł, garaż murowany przy bloku 10 000 zł. Tel. (041) 383-19-41.

* **GARAŻ** blaszak do rozbiórki, sprzedam. Tel. 645-80-06.

* **BIELSKO-BIAŁA**, pokój z kuchnią, zamienię na Kraków. Tel. (033) 811-77-30.

* **PALIO** Weekend, 1999r., przebieg 50 000 km., grafit met., garażowany, bezwypadkowy, autoalarm, radio, poduszka, immobilizer, sprzedam, w rozliczeniu wezmę mniejszy. Tel. (012) 648-44-01 po 21.00.

* **SPRZEDAM** C360 3p po remoncie kapitalnym, cena 11 tys. Tel. 0600-185-606.

* **NOWY** dom parterowy z zabudową poddasza, na 10-arowej działce w Krakowie-Krowdrzy, sprzedam. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **SPRZEDAM** pieski ratlerki. Tel. 645-11-75.

* **SPRZEDAM**: lodówkę, PG-6, kuchnię gazową, szafę III, leżankę, meblościankę, szafki, tapczan, stół, meble kuchenne. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **KUPIĘ**: mały samochód osobowy typu Cinquecento, Seicento, Punto lub Corsey. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **SPRZEDAM** dachówkę. Tel. 648-84-64.

* **WERSALKA** „duży prezydent”, w doskonałym stanie z pojemnikiem na pościel, sprzedam. Tel. 413-15-28.

* **SUKIENKĘ** komunijną, średni rozmiar, wraz z dodatkami, tanio sprzedam. Tel. 644-75-40.

* **SPRZEDAM** peugeota 106,

1995, niebieski, 37 000 km, stan b.dobry. Tel. 644-42-02.

* **POKÓJ** do wynajęcia dla 2 osób niepalących, pracujących. Tel. 649-43-14.

* **LODÓWKĘ** MIŃSK tanio sprzedam. Tel. 648-61-85.

* **SPRZEDAM** audi 80 GL, 1982, stan dobry. Tel. 648-51-93.

* **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, umeblowane, Boh. Wrzesnia. Tel. 0503-310-515.

* **ELEKTROAWARIE**. Tel. 644-12-83.

WIĘCEJ ŻAGLI

Po raz 22 zbierze się w Krakowie żeglarska bracia oraz miłośnicy szant, aby uczestniczyć w Międzynarodowym Festiwalu Piosenki Żeglarskiej Shanties 2003. Ta impreza od lat cieszy się zasłużonym uznaniem i przyjeżdżają na nią tysiące osób z całej Polski. Nie brakuje także uczestników z całego świata.



foto. Marek Wicher

Jak zwykle nie zabraknie Mirosława Kowalewskiego, który poprowadzi sobotni koncert dla dzieci.

Podobnie jak w ubiegłym roku koncerty odbywać się będą w CK „Rotunda” na Oleandrach oraz w hali Wisły. Będzie ich siedem. Inauguracyjny – Koncert Wspomnień reżyserowany przez Jerzego Porębskiego – w czwartek, 20 lutego, o godz. 18 w Rotundzie. Wystąpią w nim najlepsi spośród najlepszych, m.in. Stare Dzwony i Ryczące Dwudziestki.

Nazajutrz w Rotundzie odbędą się dwa koncerty. Na ten o godz. 18 – Tradycyjnej Pieśni Morskiej „Więcej Żagli” – zaprasza Marek Szurawski. Ale będą to nie tylko pieśni kubryku czy szanta tradycyjna. Zaprezentowana zostanie również współczesna twórczość, jak zapowiadają organizatorzy, „w stylu szanty”. Oprócz polskich wykonawców (w takim koncercie muszą pokazać się np. Cztery Refy) na estradę wyjdą goście zagraniczni, jak John Collins, Capstan Full Strength. Tego też wieczoru po raz pierwszy zaprosi (godz. 23) Mirosław Kowalewski na „Szanty dla Dorosłych”.

Dzień później do Rotundy (godz. 18) zapraszają na swój jubileuszowy koncert Ryczące Dwudziestki, ale w sobotę występy odbywać się będą już w hali Wisły. W samo południe „Zagadek kilka morskiego wilka” przedstawią dzieciom Kowalewski i Ryczące Dwudziestki. A wieczorem o godz. 19 „Rozstąpią się ściany, zakręci się dym...”. O różnych stworach morskich i wydarzeniach opowiadać będą m.in. Atlantyda, Gdańska Formacja Szantowa, Mietek Folk, Mechanicy Szanty, a z zagranicy Greenland Whalefishers, Groms Plass. Ale będzie nie tylko dziwnie, lecz współcześnie i ostro, bo wystąpią też Grzegorz Tyszkiewicz (reżyser koncertu), Smugglers, EKT Gdynia. I można już teraz zapowiedzieć, że skończy się późno w nocy. Właśnie sobotni koncert i ten finałowy – niedziela godz. 17 – na zakończenie festiwalu zawsze cieszą się największym zainteresowaniem. W niedzielę wystąpią gwiazdy i wszyscy nagrodzeni.

Tradycyjnie festiwalowi towarzyszyć będą inne imprezy. W Centrum Targowym Chemobudowy (ul. Klimeckiego na Zabłociu) odbędą się Targi Żeglarskie „Krakżagiel 2003”. Nie zabraknie także nocnych spotkań, a bazą festiwalową będzie tawerna „Stary Port” (róg ul. Straszewskiego i Jabłonowskich), w której zawsze będzie można spotkać uczestników festiwalu. (dan)

mpec
s.a.
w krakowie

miejskie
przedsiębiorstwo
energetyki
ciepłej s.a.
w krakowie

ogłasza przetarg ofertowy

na sprzedaż działek stanowiących własność przedsiębiorstwa

1. Ceny wywoławcze :

A Prawo użytkowania wieczystego działek położonych w Krakowie przy ul. Półnoki 80 objęte KW Nr 17461 :

- działka gruntowa nr 309/9 o pow. 9834 m² zabudowana składnikami budowlanymi
- działka gruntowa nr 309/10 o pow. 6767 m² zabudowana składnikami budowlanymi
- działka gruntowa nr 309/18 o pow. 1616 m²
- działka gruntowa nr 309/19 o pow. 2513 m²
- działka gruntowa nr 309/20 o pow. 2491 m²
- działka gruntowa nr 309/21 o pow. 2514 m²
- działka gruntowa nr 309/21 o pow. 2207 m²

494,028 zł
410,895 zł
75,176 zł
115,816 zł
114,802 zł
115,862 zł
95,975 zł

B Prawo użytkowania wieczystego działki położonej w Krakowie przy ul. Wandy, objętej KW Nr 211776 działka gruntowa nie zabudowana o pow. 4235 m²

463,027 zł

C Prawo użytkowania wieczystego działki położonej w Krakowie przy ul. Wilczej 3 objętej KW Nr 81295 działka gruntowa zabudowana o pow. 3250 m²

542,991 zł

D Prawo użytkowania wieczystego działki położonej w Krakowie przy ul. Murarskiej 17A, objętej KW Nr 83931 działka gruntowa zabudowana o pow. 3443 m²

564,800 zł

E Prawo użytkowania wieczystego działki położonej w Krakowie przy ul. Obrońców Modlina 2, objętej KW 97678 działka gruntowa zabudowana o pow. 12984 m²

1 230,000 zł

F Prawo użytkowania wieczystego działki położonej w Krakowie przy ul. Czepca 11, objętej KW 184358 Działka gruntowa zabudowana o pow. 1797m²

775,061 zł

G Prawo użytkowania wieczystego działki położonej w Myślenicach przy ul. Bukowej, objętej KW 44782 działka gruntowa zabudowana o pow. 18213 m²

207,330 zł

2. Przetarg ofertowy :

- wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej należy wpłacać na nr konta : BPH S.A. II O/Kraków 10601392-320000000511
- ofertę należy składać w Zakładzie Administracji i Logistyki MPEC S.A. w Krakowie do dnia 03 marca 2003 r.
- oferta winna zawierać :
 - a) imię i nazwisko (nazwę), adres (siedzibę) oferenta
 - b) oferowaną cenę i sposób zapłaty
 - c) pisemne zobowiązanie do pokrycia kosztów związanych z zawarciem umowy sprzedaży (opłaty notarialne, sądowe, podatek od czynności cywilnoprawnych)
 - d) dowód wpłaty wadium

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 04 marca 2003 r.

Informacji na temat przedmiotu sprzedaży udziela p. Andrzej Szczurek, tel. 64 – 65 – 271, e-mail: aszczurek@mpec.krakow.pl

W CENTRUM I NA OBRZEŻACH

O problemach centrum Nowej Huty i osiedli podmiejskich mówią: członek Zarządu Dzielnicy XVIII Stanisław Głowacz, przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska i Zabytków Rady Dzielnicy XVIII Wojciech Ruśniak i przewodniczący Komisji Infrastruktury Komunalnej Rady Dzielnicy XVIII Krzysztof Gwóźdź

◆ Panowie, jesteście mieszkańcami Nowej Huty, więc z własnego doświadczenia dobrze znacie potrzeby tej części miasta. Czytelnikom powiedzmy, że pan Stanisław Głowacz mieszka w osiedlu miejskim, a panowie Ruśniak i Gwóźdź w osiedlach podmiejskich. W ten sposób macie Panowie ogłód całej dzielnicy. Pan Głowacz jako członek Zarządu nadzoruje prace dwóch komisji (będąc jednocześnie ich członkiem): Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska i Zabytków oraz Infrastruktury Komunalnej. To dość ważne komisje. Przypomnijmy krótko, jaki jest przedmiot ich działania.

Wojciech Ruśniak: Komisja Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska i Zabytków m.in. przygotowuje podział środków finansowych na zadania powierzone, związane z zakładaniem nowych parków, skwerów i ich utrzymaniem oraz na remont ogródków jordanowskich, opiniuje projekty uchwał przedstawiane przez zarząd w zakresie ochrony i kształtowania krajobrazu dzielnicy, polityki lokalizacyjnej, opiniuje plany inwestycyjne ze szczególnym uwzględnieniem ich uciążliwości dla otoczenia. Zadaniem komisji jest również inicjowanie i wspieranie programów mających na celu poprawę środowiska oraz ochronę zabytków.

Krzysztof Gwóźdź: Komisja, której ja przewodniczę, czyli Komisja Infrastruktury Komunalnej, przygotowuje z kolei podział środków przeznaczonych na zadania priorytetowe i powierzone związane z utrzymaniem i remontami dróg, chodników i urządzeń użyteczności publicznej. Opiniujemy też uchwały przedstawiane przez zarząd w zakresie komunikacji, utrzymania dróg i zieleni, zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków, gospodarki odpadami komunalnymi, zaopatrzenia w ciepło oraz w zakresie funkcjonowania cementarnictwa. Naszym zadaniem jest również inicjowanie działań na rzecz lepszego funkcjonowania infrastruktury komunalnej.

◆ Niektórym może się wydać dziwne, że członek Zarządu Dzielnicy sprawuje pieczę nad komisją, a jednocześnie jest jej członkiem. Skąd takie rozwiązanie?

Stanisław Głowacz: To bardzo praktyczne rozwiązanie. Jako członek komisji mam pełne prawo np. głosowania w konkretnych sprawach rozpatrywanych przez komisję. Jednocześnie dzięki takiemu rozwiązaniu zarząd ma doskonałą orientację w pracach poszczególnych komisji, a członkowie komisji wiedzą, co planuje Zarząd Dzielnicy.

◆ Wspomniałem, że mieszkacie Panowie zarówno w części miejskiej Nowej Huty, jak i w osiedlach podmiejskich...

Stanisław Głowacz: Dzięki temu widzimy zarówno problemy wielkiego miasta, jak i specyficzne problemy osiedli podmiejskich. A problemów jest w naszej dzielnicy mnó-

żelony, który będzie prawdziwą wizytówką dzielnicy, a jednocześnie miejscem odpoczynku dla mieszkańców.

◆ Na czym miałyby polegać przywrócenie świetności Lasu Mogińskiego?

Stanisław Głowacz: Na razie las jest w zarządzie krakowskiego

rowej, tzn. teren od strony zalewu, należy do Dzielnicy XVI. Tak to kiedyś wymyślono w Radzie Miasta i tak zostało. Wielu ludzi pyta nas, jak zamierzamy zadbać o teren między ul. Bulwarową a kombinatem? Otóż obszar między Bulwarową a Dłubnią należy, jak wspominałem, do Dzielnicy XVI, a teren od Dłubni po ul. Ujastek do Dzielnicy XVII. Niemniej uważam, że w sprawie zagospodarowania tych obszarów potrzebna jest współpraca trzech dzielnic, naszej oraz Bieńczy i Wzgórz Krzesławskich.

◆ Pomówmy jeszcze chwilę o osiedlach podmiejskich.

Wojciech Ruśniak: Te tereny stają się coraz bardziej atrakcyjne. Widać rozwój budownictwa w tych osiedlach. Wykupionych jest dużo działek. Ale są tam również problemy specyficzne dla obszarów podmiejskich. Jednym z

nich jest brak chodników wzdłuż wąskich, a jednocześnie coraz bardziej ruchliwych ulic. Sprawa chodników będzie niewątpliwie jednym z priorytetów. Już budowany jest chodnik wzdłuż ulicy Drożyska. Planowana jest budowa chodnika wzdłuż ulicy Wyciąskiej, przy ulicy Tokarzewskiego w Branicach, planujemy się do ul. Kościelniczkiej i Calińskiego. Sprawa niewątpliwie jest problemem ulicy Igołomskiej i jej skrzyżowania z ul. Brzeską. Sama Brzeska jest ulicą wyjątkowo uciążliwą. Panuje tam duże natężenie ruchu, a ulica pozbawiona jest poboczy. Tam było wiele śmiertelnych wypadków. Ale pomijając już te tragedie, ulica ta przysparza wiele codziennych uciążliwości. Mieszkający tam ludzie żalą nam się, że dzieci wracające z kościoła przychodzą całe ochlapane błotem, bo nie ma nawet gdzie uskoknąć przed samochodem. Na szczęście w planach jest przebudowa tej ulicy i rozwiązanie problemu skrzyżowania ulicy Brzeskiej z Igołomską. Być może będzie tam rondo.

Krzysztof Gwóźdź: Jest jeszcze jeden problem, z którego nie zdają sobie sprawy mieszkańcy osiedli miejskich – to problem dróg gruntowych, dojazdowych do pól. Te drogi nie mają zarządcy, a są niekiedy

w katastrofalnym stanie. Nie daj Boże, by zdarzył się jakiś wypadek, to karetka pogotowia w niektóre miejsca nie dojedzie. Na pewno trzeba te drogi przekwalifikować na drogi wewnętrzne, wtedy można byłoby oddać je w zarząd ZGK czy Zakładu Dróg i Komunikacji.

Wojciech Ruśniak: I nie chodzi o to, by te drogi asfaltować, ale o to, by ich stan był w miarę normalny, pozwalający bezpiecznie przejechać samochodem.

◆ Problemem osiedli podmiejskich jest też chyba bieżąca woda i kanalizacja?

Wojciech Ruśniak: Na terenie Dzielnicy XVIII działają komitety Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych m.in. w Kościelnikach, we Wróźnicach, w Mogile i Lesisku. Są to komitety, które zajmują się doprowadzeniem sieci wodociągowej. Natomiast sprawa skanalizowania wszystkich osiedli podmiejskich, ze względu na ogromne koszty, pozostaje na razie w sferze marzeń, choć z uwagi na ochronę środowiska, jest to sprawa kluczowa. Na razie w trakcie realizacji są inwestycje w Kościelnikach i Wróźnicach.

◆ Proponuję, byśmy do sprawy wodociągów i kanalizacji powrócili przy okazji następnego spotkania, gdyż sprawa jest poważna i wymaga szerszego naświetlenia. Kończąc dzisiejszą rozmowę, spytam jeszcze o parkingi w osiedlach miejskich, o ogródki jordanowskie i sprawę doświetlenia niektórych rejonów Nowej Huty.

Stanisław Głowacz: Parkingi będziemy realizować na bieżąco. Problemy mogą pojawić się tylko w dwóch przypadkach – jeśli pod terenem postulowanym przez mieszkańców pod budowę parkingu biegnie np. gazociąg i jeśli lokalna społeczność w kwestii parkingu jest podzielona. Naprawdę nie chcemy uszczęśliwiać parkingiem podwórka, gdy połowa jego mieszkańców przynosi do nas listy z protestami. Jeśli chodzi o skargi mieszkańców na „enklawy ciemności” w ich osiedlach, to chciałbym poinformować, że dodatkowe oświetlenie będzie montowane sukcesywnie. Właśnie tworzymy listę rankingową takich miejsc. Korzystając z okazji, proszę mieszkańców Dzielnicy XVIII, by zgłaszali nam na piśmie obszary, które ich zdaniem powinny być doświetlone. I ostatnia sprawa, o którą pan pytał – ogródki jordanowskie. Mamy pełną listę takich ogródków na terenie Nowej Huty. Będziemy je systematycznie remontować, odnawiać i doposażać.

◆ Dziękuję za rozmowę.

(f)



stwo. Z jednej strony na stosunkowo niewielkim i zwartym obszarze miejskim żyje przytłaczająca większość mieszkańców dzielnicy, z kolei mała część ludności zamieszkuje obszar kilkanaście razy większy niż obszar osiedli miejskich, obszar rozciągający się – powiedzmy obrazowo – od stadionu Hutnika po most na Wiśle w sąsiedztwie Niepołomic. Przypomnijmy, że Dzielnica XVIII to największa dzielnica Krakowa – 7226,1 ha powierzchni i prawie 62 tys. ludności.

◆ Co chcielibyście Panowie zrealizować w Nowej Hucie po zakończeniu obecnej kadencji?

Stanisław Głowacz: Oprócz zadań, które będą realizowane na bieżąco, myślę o parkingach, remontach ulic i chodników czy utrzymaniu ogródków jordanowskich, chcielibyśmy, by po zakończeniu tej kadencji pozostało coś bardziej trwałego. Chcielibyśmy przywrócić świetność niektórym miejscom w naszej dzielnicy, takim jak kopiec Wandy, Las Mogiński, chcielibyśmy utworzyć ścieżkę rowerową łączącą Las Mogiński z miasteczkiem rowerowym w Nowohuckim Centrum Kultury. Zamierzamy doprowadzić do zagospodarowania terenu między NCK i Centrum E. Może uda się tam urządzić teren

ZOO, ale chcielibyśmy przejąć nad nim kontrolę. Tam trzeba odnowić alejki, amfiteatr, który pamiętają zapewne starsi mieszkańcy Nowej Huty. Jest tam piękna kapliczka. Las Mogiński naprawdę może stać się chętnie odwiedzanym miejscem.

Wojciech Ruśniak: Boli nas też żalostny stan parku w os. Młodości, obok oddziału laryngologii Szpitala Żeromskiego. To, co tam jest, bardziej przypomina śmietnik niż park. W żalostnym stanie jest też stylowa willa w głębi parku.

Krzysztof Gwóźdź: Na razie wysłaliśmy pismo do Wydziału Skarbu, w którym poprosiliśmy o informację na temat aktualnego stanu prawnego tego terenu. Nie ukrywamy, że zależy nam na tym, by mieć wpływ na jego zagospodarowanie. Przecież ten park mógłby służyć nie tylko mieszkańcom okolicznych bloków czy pacjentom szpitala, ale i licznie przybywającym do Mogiły pielgrzymom.

Stanisław Głowacz: Tym bardziej że po drugiej stronie, przy ul. Klasztornej, budowany jest parking.

◆ A co z terenami wokół nowohuckiego zalewu? To wyjątkowo piękny teren.

Stanisław Głowacz: Dobrze, że wspominał pan o zalewie. Otóż teren po drugiej stronie ulicy Bulwa-

ZAWSZE TWORZYMY DLA BOGA

Takie motto przyświeca twórczości Edwarda Gondka, mieszkańca Łuczyc, miejscowości w gminie Luborzyca, który niedawno obchodził 70-lecie urodzin i 50-lecie działalności twórczej, zarówno malarskiej, jak i poetyckiej. Edward Gonddek w czasach młodości pracował jako murarz i sztukator na budowach Nowej Huty, a związki z nią zachował do dzisiaj, jako członek Spółdzielni Rzemieślniczej „Budmet” czy jako artysta wystawiający swe prace w galeriach nowohuckich.

„Gdy jako młody człowiek przybyłem w 1950 roku do Nowej Huty, pierwszego miasta pseudosocjalistycznego w dziejach naszego kraju, od razu odczułem ciśnienie historii, choć może wtedy nie uświadamiałem sobie tego tak wyraziście. Choć byłem wnukiem i synem kościelnego z starodawnej parafii Tropie nad Jeziołem Rożnowskim, słynnej z tego, że żył tam tysiąc lat temu św. Świerad, postanowiłem nie kontynuować zawodowych tradycji rodzinnych, ale po prostu chciałem budować domy. To było moje marzenie życiowe”.

Do Nowej Huty przywędrował pieszko, prosto z krakowskiego Dworca PKP, nie mając grosza przy duszy. Dotarł do niewielkiego baraku przy obecnym osiedlu Willowym, gdzie bez wielkich formalności od ręki otrzymał pracę pomocnika murarskiego, niewielką zaliczkę i skierowanie do hotelu robotniczego w Czyżynach, gdzie znalazł prycę w stuosobowej sali dawnego magazynu. Nazajutrz już pracował na budowie bloków przy obecnej alei Jana Pawła II. Nie wiedział nawet, że znalazł się w pierwszym tysiącu budowniczych Nowej Huty. Wkrótce zasłynął jako przodownik pracy wyrabiający 300 procent normy i awansował na brygadzystę.

„Niestety na miejscu przekonałem się, że tu czyha na mnie niebezpieczeństwo bolszewickiej indoktrynacji”, opowiadał po latach. „Ale nie wstąpiłem do PZPR, choć dla wielu moich kolegów nie była to zbyt wysoka cena za przyjęcie do Technikum dla Przewodzących Robotników, stypendium i perspektywę kariery, co rzeczywiście stało się potem udziałem niektórych z nich. W nagrodę za to, że byłem przodownikiem pracy, kierownictwo chciało mnie wysłać do takiej właśnie szkoły do Wrocławia. Już byłem spakowany i zgłosiłem się po bilet kolejowy do personalnego, gdy ten spojrzał na moją ankietę personalną i zdziwiony spytał: „to wy, Gonddek, nie należycie do partii?” Potwierdziłem, że nie należę, więc wyciągnął z szuflady deklarację: „podpiszcie, a legitymację wystawię wam od ręki”.

Nie zgodziłem się, więc personalny oznajmił: „to do Wrocławia nie możecie jechać”. I nie pojechałem. Wolałem dochodzić do wiedzy pracą własnych rąk, samokształceniem i modlitwą. Dzięki temu mogłem po latach stwierdzić z satysfakcją, że ręce mam czyste, choć zniszczone codzienną harówką na budowie, a potem przy odnowie zabytków krakowskich, m.in. Teatru im. Słowackiego i Celestatu, konserwowaniu i malowaniu obrazów oraz polichromii kościelnych, w tym także w klasztorze Paulinów na Jasnej Górze i wielu świątyniach Polski południowej”.

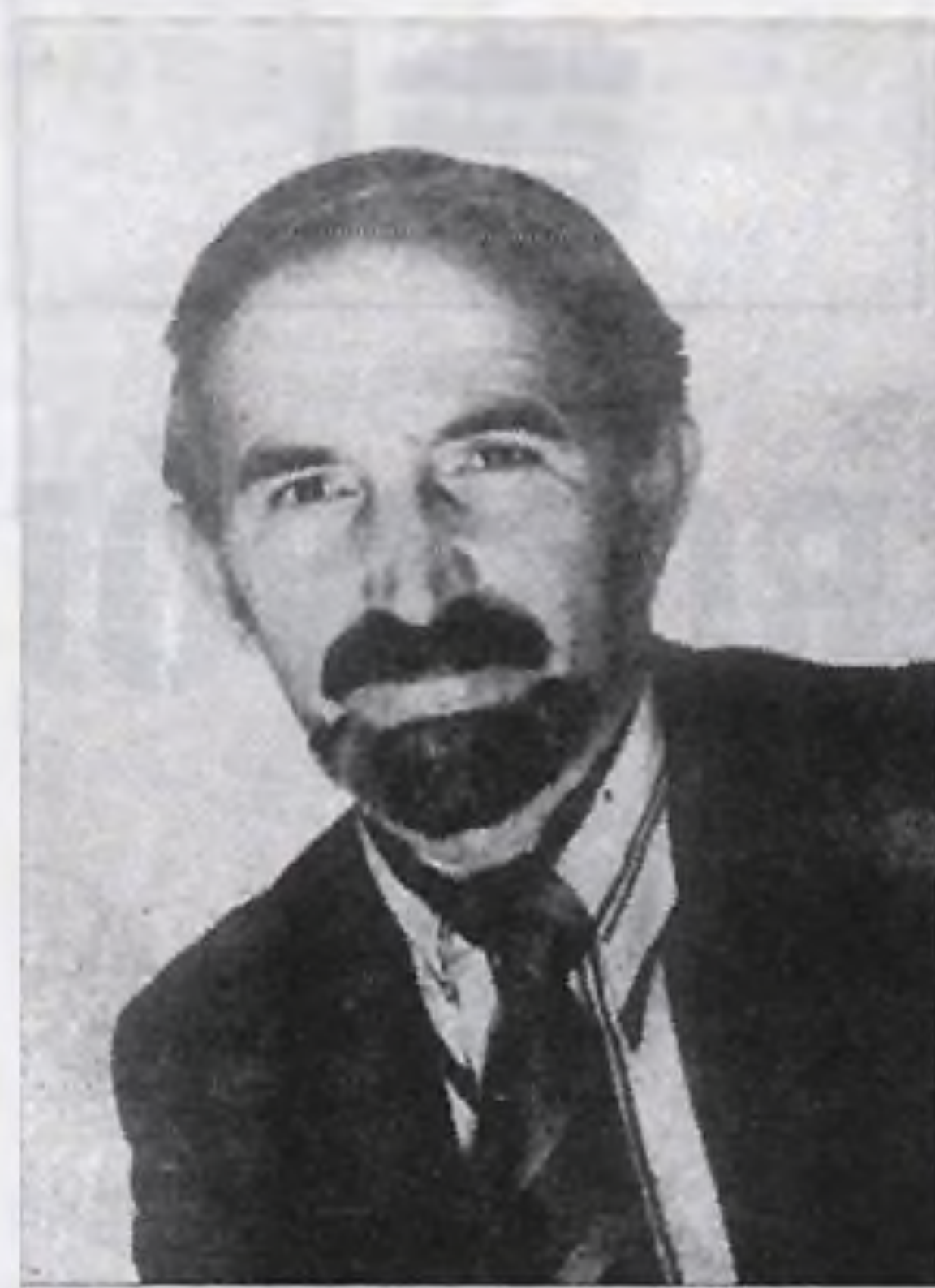
Jak stwierdził dalej, malarstwo stało się dla Edwarda Gondka rodzajem ucieczki od komunistycznej rzeczywistości. Jeszcze jako młody murarz wyrwał się z nowohuckiej budowy do Muzeum Narodowego w Krakowie i godzinami kontemplował historyczne obrazy Jana Matejki. Budziła w nim zachwyt postać Bartosza Głowackiego, chłopskiego bohatera, który zdobył kosą rosyjską armatę. Ten chłop mieszkał przecież niedaleko Nowej Huty!

„A ten, kto dał mu swą twarz i posturę na obrazie, pochodził z Krzesławic, miejscowości znajdującej się blisko pierwszych nowohuckich budynków, które wznosiłem”. „Dowiedziałem się o tym od tamtejszych mieszkańców”, mówił mi Gonddek.

„A więc najbardziej podobała Ci się *Bitwa pod Racławicami*, spytałem.

„Może bardziej wzbudzały zadmę obrazy o treści religijnej, jak choćby *Pochodnie Nerona* Henryka Siemiradzkiego. Uświadomiłem sobie wówczas, że pierwsi chrześcijanie gotowi byli zginąć za swą wiarę, więc i ja nie mogłem zaprzeczyć się swych przekonań za cenę wątpliwej jakości kariery. Ale wtedy postanowiłem sam chwycić za pędzle i farby. Nie zostawszy kapitanem wielkich budów, stałem się artystą”.

To rzeczywiście nie przypadek, że w wielu swych obrazach Edward Gonddek sięgnął po tematykę religijną. Szczegółne zastanowienie może wzbudzić cykl obrazów przedstawia-



jących Chrystusa na krzyżu. To nie ten Bóg zwycięski, którego tak chętnie malowało wielu twórców. To samotny, cierpiący i opuszczony Człowiek, którego przechodnie omijają albo któremu co najwyżej przypatrują się obojętnie. A jednak ten Chrystus jest bardziej prawdziwy, ludzki, w sposób istotny pokazuje bowiem wymiar nieskończoności i złożoności losów człowieczych, nad którymi zawsze dominuje Absolut.

„Na własne oczy widziałem”, mówił mi Edward Gonddek, „jak w Nowej Hucie komuniści ukrzyżowali tamtejszych mieszkańców, wypędzając ich ze swej ojcowizny i burząc ich domy, w imię rzekomo lepszych przyszłych czasów. Chcieli jeszcze raz zabić Boga. Ale to Bóg stał ich pychę, gdy po latach okazało się, że w Nowej Hucie, mieście rzekomego ateizmu, kościoły wyrastały jak grzyby po deszczu, budowane bezinteresownie i dobrowolnie, a wręcz z wielką pasją i zaciętością przez tych samych sponiewieranych, biednych ludzi, których chciano zapędzić na czyny partyjne. Cierpiący na krzyżu Cudowny Chrystus Mogiński jeszcze raz okazał swą siłę w obrobie skrzywdzonych. Nie ma Świątyni Rozumu, której tak chciał jeden z czołowych krakowskich publicystów partyjnych. Za to stoją świątynie, gdzie wiara wspiera rozum, z czego rodzi się szacunek dla dzieła Bożego, tworzonego pracą, uczciwością i miłością. Przez twórczość malarską i poetycką tu właśnie, w Nowej Hucie, zrozumiałem sens dziejów, który streszcza się nie w Bożym Igrzysku, lecz w Bożej Miłości dla człowieka, choćby nawet przechodził obojętnie obok krzyża”.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nieźle wykształconych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok hut mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspaniałą przeszłość, czyniącą z Nowej Huty starszą siostrę Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przysyłajcie propozycje biogramów i haseł ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszynski
Jan Franczyk

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (11)

Dziś prezentujemy dalsze propozycje biogramów i haseł zających się na literę B.

BRYKSY

Zakład Ogólnobudowlany, założony w 1981 roku przekształcony w Przedsiębiorstwo Wielobranżowe, potem w spółkę z o.o., a następnie w Grupę Kapitałową, mający siedzibę w XV Dzielnicy Mistrzejowice przy ul. Powstańców 66. Firma wykonała wiele inwestycji na terenie Nowej Huty, a m.in. na zlecenie HTS adaptację na cele mieszkalne budynków w os. Młodości 2, 3 i 4, budynku hotelowego na mieszkaniach os. Młodości 5 i 7, Wzgórza Krzesławickie segment A i C, na zlecenie Spółdzielni Mieszkaniowej „Czyżyny” 229 garaży dwupoziomowych, drogi betonowej, estakady najazdowej, płyty jezdni, zbudowała też 64 mieszkania na os. 2 Pułku Lotniczego, a także pawilon mieszkalno-usługowy przy ul. Dąbrowskiej. Właścicielem i prezesem zarządu Grupy Kapitałowej BRYKSY jest Marian Bryksy, długoletni mieszkaniec os. Oświecenia.

BRZESKA

Ulica graniczna na wschodzie Krakowa i XVIII Dzielnicy Nowa Huta, obok Potoku Kościelnickiego, nazwana na cześć miasta Brzesko. Łączy Kraków z Niepołomicami.

BRZEZIŃSKI STANISŁAW

Duchowny rzymskokatolicki (1795–1855) bernardyn, gwardian klasztoru w Józefowie, uczestnik Powstania Listopadowego, w latach 1832–34 spiskowiec działający w województwie krakowskim w Galicji i w lubelskim w Królestwie Polskim, w 1835 roku ukrywający się w majątku Michałczewskich w Grębałowie, po wyjeździe do Londynu proboszcz tamtejszej polskiej parafii, w 1848 roku po powrocie do Krakowa, kustosz klasztoru Bernardynów.

BRZEZIŃSKI SZCZEPAN

Pamiętnikarz, (1925–91) urodzony w Sandomierzu, w czasie II wojny światowej robotnik przymusowy w Niemczech, za próbę zamachu na komendanta obozu dla robotników przymusowych osadzony w angielskim więzieniu i skazany na karę śmierci, w 1949 zwolniony na skutek interwencji władz polskich, w 1950 przyjechał do Nowej Huty, gdzie został elektromonterem w Społecznym Przedsiębiorstwie Budowlanym nr 12 i korespondentem czasopisma „Budujemy socjalizm”, „Głosu Pracy” i pracownikiem nowohuckiej rozgłośni Polskiego Radia. W 1954 przeszedł do pracy w HiL jako elektromonter utrzymania ruchu Zakładu Koksowniczego, potem pracował jako suwnicowy. W 1954 otrzymał I nagrodę w konkursie „Głosu Pracy” i Centralnej Rady Związków

Zawodowych na pamiątkę X-lecia PRL, III m. w konkursie „Gazety Krakowskiej” pt. „Ze wsi do miasta”, w 1963 otrzymał nagrodę w konkursie „Żołnierza Polskiego” i Wojskowej Wytwórni Filmowej „Czołówka”, w 1965 wyróżnienie w konkursie „Polityki” – „Ludzie i socjalizm” Pamiętniki 25-lecia Polski Ludowej, w 1974 – II miejsce w konkursie CRZZ Książki i Wiedzy, Towarzystwa Wiedzy Powszechnej i tygodnika „Perspektywy” „Budowniczy Polski Przemysłowej”. Bogdan Kosiński na podstawie pamiętnika Szczepana Brzezińskiego nakręcił film „Zbudowałem miasto”, za który otrzymał I nagrodę Złotego Lajkonika na Festiwalu Filmów Krótkometrażowych w Krakowie. Prowadził prywatną kronikę Nowej Huty. Zmarł w Nowej Hucie.

BUCIORY

Karczma w Bieńczykach, istniejąca w końcu XIX wieku i w pierwszych 40 latach XX wieku, otoczona legendami. Nazwa pochodzi od szyldu, który wisiał nad wejściem do karczmy, a został namalowany przez Włodzimierza Tetmajera.

BUDMET

Spółdzielnia Rzemieślnicza w Nowej Hucie założona w 1966 roku przez 17 rzemieślników, jako Spółdzielnia Zaostrzenia i Zbytu Budowlano-Metalowa. Specjalizowała się w odnowie zabytków, remontach i robotach inwestycyjnych. Na swym koncie ma ona remont Drogi Królewskiej w Krakowie, pierzei Małego Rynku, elewacji budynków gdzie mieszczą się restauracje HAWELKA i WIERZYNEK, Pałac Biskupi, kościoła Garnizonowego pw. św. Agnieszki, budynków Muzeum Historycznego m. Krakowa (CELESTAT), COLLEGIUM MEDICUM UJ i innych obiektów tej uczelni, a m.in. Biblioteki Jagiellońskiej i Collegium Broscianum, klasztoru Franciszkanów, Archiwum Państwowego, Banku Przemysłowo-Handlowego, Akademii Górniczo-Hutniczej, budowę szkoły w os. 2 Pułku Lotniczego, siedziby Międzywojewódzkiej Usługowej Spółdzielni Inwalidów, instalacji odgromowych kościołów, szkół, remont i modernizację Szpitala im. Gabriela Narutowicza, Domu Pomocy Społecznej, Pałacu Młodzieży, itp. „Budmet” zrzesza właścicieli 118 zakładów rzemieślniczych, w tym 56 murarskich, 16 instalacji elektrycznych, 14 instalacji sanitarnych, 13 ślusarskich, dziewięć malarskich, a także innych branż. Prezesem jest inż. Bohdan Garus.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

LISTY DO REDAKCJI

JAK BĘDZIE ROZLICZANE ZUŻYCIE GAZU?

Nasi czytelnicy spotykają się z różnymi problemami i próbują uzyskać wyjaśnienia w głównym źródle, czyli instytucji, do której piszą listy. Jednak ze względu na wagę spraw interesujących także innych czytelników, przesyłamy listy do redakcji w celu ich nagłośnienia i ewentualnego wyjaśnienia na łamach „Głosu”. Tak jest w tym przypadku, a sprawa dotyczy rozliczania gazu. Zamieszczamy poniżej list, licząc na ustosunkowanie się do niego Zakładu Gazowniczego Rejon Nowa Huta.

Rozdzielnia Gazu NH os. 2. Pułku Lotniczego 1

Dużym zaskoczeniem było nie tylko dla mnie przeprowadzenie przez Was „odczytu” gazomierzy w dniu 13 stycznia br. Dlaczego? Bo:

1) Ustalony przez Was termin odczytu gazomierzy został realizowany przez zaskoczenie tzn. nie poinformowano zainteresowanych o nim wcześniej, czyli tak jak

to było czynione do tej pory (ok. 7 dni przed planowanym odczytem) przez wywieszenie ogłoszenia inkasenta na drzwiach wejściowych do klatki schodowej.

2) Inkasent pojawił się tylko jeden raz na klatce schodowej – zrywając z dotychczasową tradycją i to dobrą, aby odwiedzić klatkę dwa razy (raz rano i drugi po południu) dając szansę dokonania odpisu licznika mieszkańcom pracującym.

3) Na zawiadomieniu informujecie, że... niezwłoczne odczytanie gazomierza zapewni wystawienie nowej książeczki! Czyżby inkasent zaprzestał odwiedzania nas, co dwa miesiące, a będzie to robić raz na rok (tak jak to czynią inne firmy)?

Informując o powyższym proszę o pilne ustosunkowanie się do poruszanych tematów: poinformowanie nas, czyli waszych klientów! Chyba, że chcecie nas czymś znowu zaskoczyć.

Z poważaniem Tomasz Pasternak

Rozpoczynamy dziś cykl przybliżający Czytelnikom tematykę Agendy 21. Stworzenie Lokalnej Agendy 21 dla Nowej Huty jest projektem Forum dla Nowej Huty koordynowanym przez Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Nowej Huty przy wsparciu merytorycznym i finansowym Fundacji Partnerstwo dla Środowiska. W jej budowanie mogą i powinni włączyć się mieszkańcy tej części Krakowa. Zrozumienie podstawowych pojęć, zasad i celów jest niezbędne do podjęcia świadomej decyzji o współtworzeniu Agendy 21 dla naszej dzielnicy, dla nas wszystkich.

AGENDA 21

ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ - CO TO TAKIEGO?

W ciągu ostatniego dziesięciolecia, od Szczytu Ziemi w Rio de Janeiro w 1992 roku, dużo mówi się na całym świecie o zrównoważonym rozwoju i Agendzie 21. Także w polskich mediach te pojęcia często się pojawiają. Mimo iż wpisano je do najważniejszych państwowych aktów prawnych, dla przeciętnego obywatela pozostają niezrozumiałe. A przecież, z założenia, temu właśnie mają służyć.

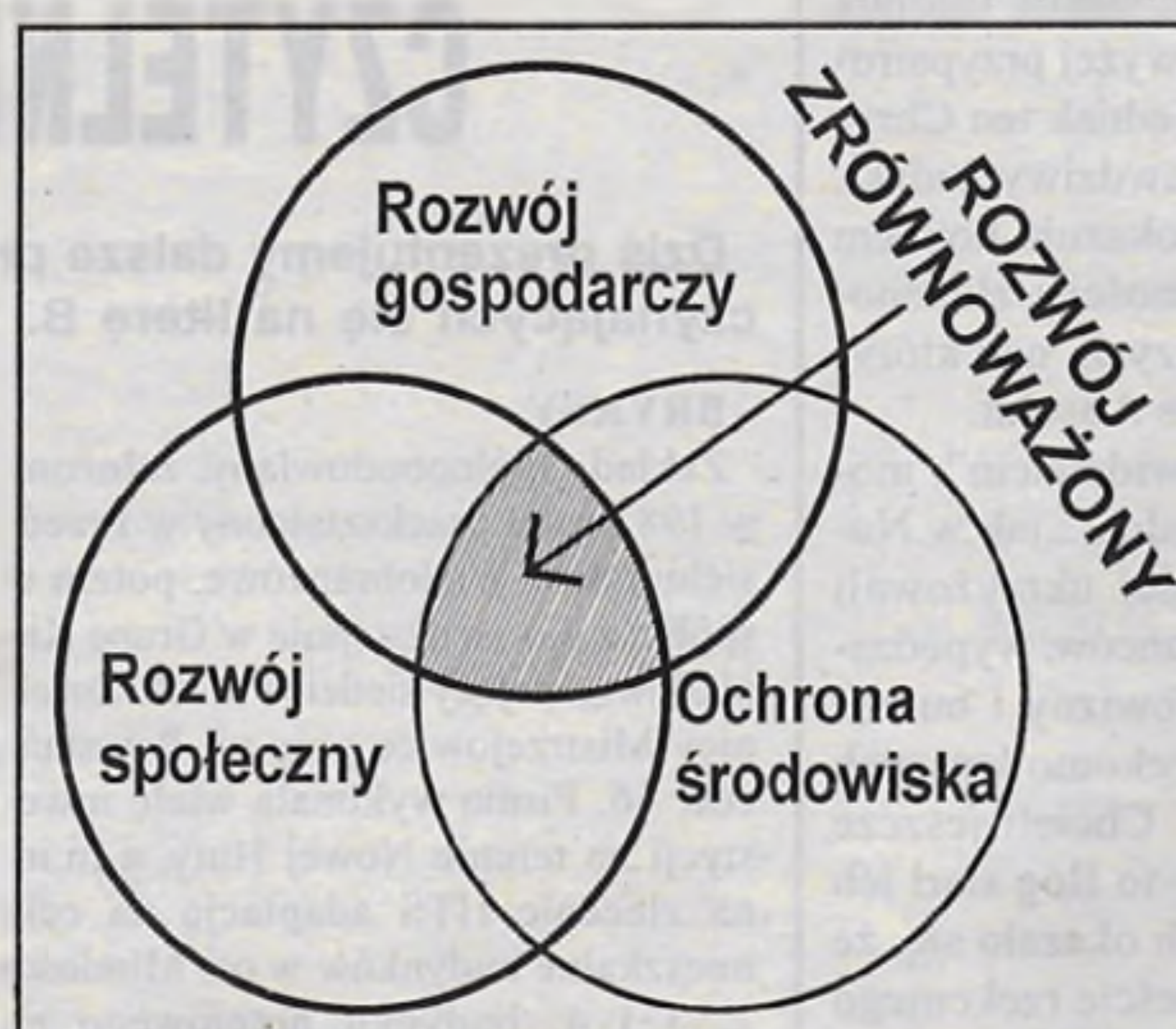
Zrównoważony rozwój został po raz pierwszy zdefiniowany (w raporcie „Nasza wspólna przyszłość”, który powstał w 1983 r. pod egidą Światowej Komisji Środowiska i Rozwoju Organizacji Narodów Zjednoczonych i przewodnictwem premier Norwegii Gro Brundtland) jako „proces mający na celu zaspokojenie aspiracji rozwojowych obecnego pokolenia z zachowaniem możliwości zaspokojenia tych samych aspiracji przez przyszłe pokolenia”.

Innymi słowy: zadbajmy o to, aby Ziemia z całym swoim bogactwem służyła nie tylko nam, ale i kolejnym pokoleniom.

Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej (art. 5) „zapewnia ochronę środowiska, kierując się zasadą zrównoważonego rozwoju”. Bazując na tym zapisie Prawo ochrony środowiska (Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r.; Dz.U.2001.62.627 z 20.06.2001 r.; Dział II, art. 3; 50) wyjaśnia, jak należy rozumieć termin „zrównoważony rozwój”: jest to taki „rozwój społeczno-gospodarczy, w którym następuje proces integrowania działań politycznych, gospodarczych i społecznych, z zachowaniem równowagi przyrodniczej oraz trwałości podstawowych procesów przyrodniczych, w celu zagwarantowania możliwości zaspokajania podstawowych potrzeb poszczególnych społeczności lub obywateli, zarówno współczesnego pokolenia, jak i przyszłych pokoleń”. Zrównoważony rozwój, często zamiennie nazywany ekorozwojem, określa się najkrócej jako rozwój społeczno-gospodarczy zharmonizowany ze środowiskiem.

Zależność trzech obszarów: gospodarki, spraw społecznych i ochrony środowiska pokazuje zamieszczony dalej diagram.

Obszary te nakładają się i przenikają. Rozwój gospodarczy daje nowe miejsca pracy, przynosi dochód, sprzyja podnoszeniu stopy życiowej. Ale nieuchronnie wpływa także na środowisko naturalne, zmieniając je i często niszcząc. Polityka społeczna zmierza do zapewnienia obywatelom jak najlepszych warunków życia, popiera więc rozwój gospodar-



czy, nawet kosztem środowiska. Jeśli zależy nam na przyszłości, ta sytuacja musi ulec zmianie. Wspólna część trzech wspomnianych obszarów to szansa na wypracowanie zasad, dzięki którym każdy obszar może się rozwijać, nie naruszając interesów pozostałych dwóch, pozostając z nimi w równowadze. To właśnie jest zrównoważony rozwój. Zachodzi on wtedy, gdy przemiany społeczne i gospodarcze odbywają się z poszanowaniem zasobów: z efektywnym użytkowaniem zasobów nieodnawialnych (jak węgiel czy ropa naftowa) i dążeniem do ich zastępowania odnawialnymi substytutami, a także z zachowaniem możliwości odtwarzania się zasobów odnawialnych (np. woda, powietrze). Dobrym przykładem na stosowanie zasad zrównoważonego rozwoju jest wykorzystywanie energii odnawialnej. Budowa niewielkich elektrowni wiatrowych lub wodnych to szansa dla lokalnych inwestorów, a ich działanie prowadzi do zastąpienia (w procesie produkcyjnym) węgla, którego złoża są ograniczone, niewyczerpaną siłą wody i wiatru. W dodatku do atmosfery nie trafiają szkodliwe substancje powstające podczas spalania. Tam, gdzie ze względu na położenie geograficzne nie da się wytwarzać energii w ten sposób, można w małych kotłowniach palić zrębkami drewna, które są odpadami tartaczyni. Można wreszcie zastosować baterie słoneczne.

Zrównoważony rozwój zakłada likwidację lub łagodzenie zagrożeń środowiska na poziomie lokalnym, regionalnym i wreszcie globalnym, ograniczenie uciążliwości gospodarki dla środowiska. Przekraczanie granic jego odporności może doprowadzić do katastrofy. Zapobieganie jej wiąże się ze stałą ochroną i odtwarzaniem różnorodności biologicznej. Ważne jest, by decyzje dotyczące lokalnego środowiska przyrodniczego podejmowano z udziałem miejscowej społeczności. Ochrona cennych przyrodniczo terenów nie oznacza ich zamknięcia.

Może prowadzić np. do rozwoju ekoturystyki z wykorzystaniem naturalnych walorów i dziedzictwa danego obszaru. Związana z tym potrzeba stworzenia bazy noclegowej, gastronomicznej, handlowej (tzw. produkt lokalny: żywność ekologiczna, pamiątki, rękodzieło, pocztówki itd.) pobudza aktywność mieszkańców do zakładania małych firm usługowych czy rzemieślniczych. Powstają nowe miejsca pracy, podnosi się poziom życia i samoocena mieszkańców. Następuje rozwój gospodarki połączony z kultywowaniem miejscowych tradycji i lokalnych więzi, ze stworzeniem szans dla młodzieży, a przede wszystkim z poszanowaniem środowiska. Zrównoważony rozwój zmierza bowiem do zapewnienia ludziom zarówno korzystnych przemian gospodarczych i społecznych, jak i poczucia bezpieczeństwa ekologicznego, rozumianego jako tworzenie warunków sprzyjających zdrowiu fizycznemu, psychicznemu i społecznemu. Zmierzają do zmiany mentalności, wyrabia strategiczne i całościowe spojrzenie na przyszłość, skłania do podjęcia współodpowiedzialności za przetrwanie naszej planety i możliwości jej trwałego użytkowania.

AGNIESZKA SZUMNA

(Sekretariat Forum dla Nowej Huty prowadzi Magdalena Gawlik, tel. 644-57-33 wew. 172.)

PAMIĘĆ O BLISKICH I PRZYJACIOŁACH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, jeszcze w lutym takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

W drugą rocznicę śmierci
śp. LEONA FOKSA
we wtorek, 25 lutego 2003 r.,
o godz. 18.00
zostanie odprawiona
Msza św. w kościele
MB Częstochowskiej
na Szklanych Domach

Koleżance

ALICJI RZESZUTEK

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci

SYNA

składają koleżanki i koledzy
z Ośrodka Szkolenia Zawodowego HTS

Alu, łączymy się z Tobą w bólu

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

**ZAKŁAD
USŁUG POGRZEBOWYCH
„MORFON”**

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
„IRYS”**

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35

ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

**USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW
ZUS, KRUS I INNYCH, UDZIELAMY 5% RABATU**

Sprzedaż trumien, obsługa załobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

Zakład Usług Pogrzebowych „EDEN”

Nowa Huta, ul. Darwina 12

(naprzeciw bramy wjazdowej na cmentarz w Grębałowie)

Zakład czynny 8.00 – 16.00

Tel. całodobowy: 644-38-26

Wykonujemy kompleksowo usługi pogrzebowe, bezgotówkowo wieńce, wiązanki, krzyże, tabliczki, klepsydry w ramach zasiłku ZUS.

Bezpłatny przewóz zwłok z mieszkania do chłodni.

Wykonujemy wszelkie prace kamieniarskie, rozbiórki nagrobków, otwarcia i zamknięcia grobowców oraz liternictwo.

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
os. Zgody 1, tel. 644-24-32, zaprasza na
**zajęcia o charakterze przedszkolnym
dzieci w wieku 3-5 lat.**

Zajęcia przygotowują dzieci do starszych grup
przedszkolnych i odbywają się w poniedziałki, środy
i piątki w godz. 10-13. Informacje i zapisy w godz. 8-15.

ZAOCZNE SZKOŁY DLA DOROSŁYCH

- Liceum Ogólnokształcące
- 2-letnie (po szkole zawodowej)
- 3-letnie (po szkole podstawowej)

Miejsca prowadzenia zajęć:

- ♦ os. Kalinowe 17 (SP 82)
- ♦ ul. F. Bujaka 15 (SP 149)
- Kurdwanów)

Informacje: tel. (012) 267-67-58,
654-89-11, 0502-175-878,
oraz 0609-677-461

■ wesela ■ komunie
■ imprezy okolicznościowe
□ ogródek piwny □ parking
**Dom Weselny
„Niezapominajka” (Huta)**
(012) 681-01-81, 0607-598-805

MEXICO EXPRES
os. Teatralne 27 **od 8.02.2003**
**DANIA KUCHNI
MEKSYKAŃSKIEJ**
przyjęcia * komunie * stypy
Tel. (012) 644-19-33

**SPÓŁKI
ZADŁUŻONE
KUPIĘ**
Tel. 0501-276-045

**Skuteczna
egzekucja długów
bezzaliczkowo
- cała Polska.**
Tel. 0605-40-04-99

**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA**
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

**Tel.
94-77**



Kredyt

to nie dla Ciebie!

My oferujemy coś znacznie tańszego !!!

Lokata Polskie
Centrum
Kapitału

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6 (Biproskór)
tel. 0 12/ 294 26 12

KRAKÓW
ul. Cieszyńska 2
V piętro, pok. 50
tel. 0 12/ 294 56 12

NOWA HUTA
Os. Złotej Jesieni 6
tel. 0 12/ 648 78 66 w.356

BOCHNIA
ul. Kościuszki 3
tel. 0 14/ 611 77 01

stałe raty

minimum formalności

odłożenie spłaty rat
nawet do 6-ciu m-cy

bez zdolności
kredytowej

10 000 PLN rata	66 zł	lub	116 zł
20 000 PLN rata	133 zł	lub	232 zł
30 000 PLN rata	200 zł	lub	349 zł
50 000 PLN rata	333 zł	lub	581 zł
70 000 PLN rata	466 zł	lub	814 zł

ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI!

Firma „BIZ” Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin,
os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie
przyjmie w zarząd lub administrowanie budynki
po konkurencyjnie niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0603-076-194

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgr Stefan Kwietniowski
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6
prowadzą

ZAPISY

NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ W LUTYM
semestr pierwszy i semestr
wyższe następujących szkół:

- 1) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
b) 3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.
- 2) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zas. szkoły handlowej
- 3) POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
1,5 roczne
a) technik rachunkowości,
b) technik obsługi turystycznej.

* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół
publicznych.
* Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy
weekendy w miesiącu w soboty
w godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30.

INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.**
Tel. 644-00-14

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księży Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02
DANCINGI: czw., pt. 18-23

OSTATNI BAL KARNAWAŁU 2003 !!!

Profesjonalny wodzirej i muzyka
dla każdego gustu i ucha.
Cena konkurencyjna - 100 zł od pary
(z konsumpcją).
Sprzedaż zaproszeń i dodatkowe
informacje: tel. 681-01-81, 0607-598-805
DW „Niezapominajka”,
ul. Drożyska 43 (N. Huta)

SUPER TANIO !!!

AKCESORIA MEBLOWE

- RELINGI KUCHENNE
- UCHWYTY DO SZAFEK
- LISTWY, ZAWIASY

ARTYKUŁY METALOWE

- ♦ ŚRUBY, WKRETY, GWOŹDZIE
- ♦ ZAMKI, KLAMKI
- ♦ NARZĘDZIA



**PHU
AVALON**

GODZINY OTWARCIA
PON.-PT. 8-17
SOBOTA 9-14
ZAPRASZAMY!



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62

e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje

współnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

zarządzania i administrowania budynkami oraz innymi nieruchomościami

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

PAPAK - OPAKOWANIA

papierowe * foliowe * jednorazowe * ozdobne * tekturowe

Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79
Pracujemy w godz. 8.00-17.00, we wszystkie soboty 8.00-12.00

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03, fax 644-61-07
BADANIA:
 ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
 ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
 ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców
 ♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy
 ♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologiczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.-pt. 8.00-18.00

SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY
os. Teatralne (scena „Nurt”)
środy 15.00-17.00
680-21-04

„MASTER-DENT” STOMATOLOGIA
649-28-28
kontakt@master-dent.getin.pl
 ♦ STOMATOLOGIA
 ♦ CHIRURGIA
 ♦ PROTETYKA: mosty, korony PROCERA, licówki, protezy teleskopowe
 ♦ HIGIENIZACJA: piaskowanie
 ♦ KAMERA WEWNĄTRZYSTNA
 ♦ RADIOWIZJOGRAFIA
Codziennie 10-21, sob. 9-16
Os. Dywizjonu 303 19C
(nowy budynek)

Lekarz radzi

KOLKA, CZYLI UPORCZYWE PRZEMIJAJĄCE WZDĘCIA BRZUCHA U NIEMOWLĄT

Kolka niemowlęca (w różnym nasileniu) stanowi częsty problem. Występuje u co siódmego niemowlęcia. Dolegliwości związane z kolką pojawiają się najczęściej wieczorem, a przejawiają się napadowym płaczem trudnym do ukojenia, rozciągającym się niekiedy na godziny. U takiego niemowlęcia nie występują ani biegunki, ani wymioty. W czasie ataku kolki brzuch niemowlęcia jest wzdęty, a jego nogi często są przykurczone lub usztywnione. Bywa, że płacz ustaje po oddaniu wiatrów.

Kolka pojawia się między 2 a 4 tygodniem życia, powodując cierpienia niemowlęcia każdego dnia (lub rzadziej), a ustępuje w 4 miesiącu życia. Dzieci z napadami kolki mają prawidłowe łaknienie i przyrosty wagi. W okresach wolnych od ataków kolki, niemowlęta zachowują się jak zdrowe. Trzeba jednak pamiętać, że w trakcie trwania kolki przyczyna napadowego płaczu dziecka może być również inna, a mianowicie wynikać z choroby – na przykład płacz w nocy może być spowodowany zapaleniem uszu (w takich wypadkach pojawiają się jednak dodatkowe objawy, a zwłaszcza brak łaknienia).

Wobec nieznanej przyczyny (a być

może różnych przyczyn) kolki, postępowanie w przypadku tej dolegliwości obejmuje szereg zaleceń – niestety, często mało skutecznych. Pomocne bywa: wprowadzenie smoczka i kładzenie niemowlęcia na brzuchu z położoną pod nim butelką owiniętą pieluchą. Butelkę należy wypełnić gorącą wodą, a jej temperatura powinna być (dwukrotnie!) sprawdzona łokciem.

Jeżeli niemowlę karmione jest piersią, a ataki kolki są częste, warto, by matka spróbowała wykluczyć na okres tygodnia ze swojej diety mleko krowie. U dzieci karmionych sztucznie zaleca się ostrożne i stopniowe zwiększanie błonnika w diecie niemowlęcia. Dopiero w przy-

padku nasilonych i przewlekających się dolegliwości zalecane bywa przejście lub próba przejścia na mieszanki niskolaktazowe. Trzeba też przestrzec przed częstym zmienianiem pokarmu dla niemowlęcia, a przede wszystkim przed odstawianiem go od piersi w niewłaściwym przekonaniu, że przyczyną kolki jest – uznany za zły – pokarm matki.

Najistotniejsze jest jednak to, by cierpiąca wraz z niemowlęciem matka uwierzyła, że kolka nie będzie miała ujemnego wpływu na rozwój dziecka. Trzeba przedstawić niemowlę do badania lekarskiego – również i po to, by pozbyć się poczucia winy wynikającego z poczucia bezsilności w niesieniu pomocy cierpiącemu fizyczny ból dziecku. Przywrócenie spokoju wyrażonemu z równowagi całemu domowi, a zwłaszcza zmniejszenie napięcia emocjonalnego u matki, często łagodzi objawy, przemijającej przecież, niemowlęcej kolki.

Dr JERZY ARMATA

Pałą dorośli, a od nich uczą się dzieci

NIE PAL, CZŁOWIEKU

Prawie 500 palaczy tytoniu przebadano swoje płuca i oskrzela w dwóch bezpłatnych akcjach badań organizowanych w kieleckim Realu. 120 osób zdecydowało się radykalnie zerwać z nałogiem i rozpocząć kurację Zybanem, lekiem wspomagającym rzucanie palenia. Wśród badających się palaczy były także kilkunastoletnie dzieci. Zanieczyszczenie ich płuc tlenkiem węgla wskazywało, że palą nawet paczkę dziennie.

Palacze, którzy badali się w ramach akcji zorganizowanej przez GlaxoSmithKline, przyznawali, że mają już za sobą kilka prób zerwania z nałogiem, niestety nieskutecznych. Najczęściej badali się panowie w wieku 40-50 lat, u których dolegliwości spowodowane paleniem papierosów przez ponad 20 lat są już na tyle silne, że przeszkadzają w codziennym życiu. Jednemu z pacjentów udało się ograniczyć palenie do 5 papierosów dziennie, ale przyznał, że nie potrafi zredukować i tej minimalnej dawki nikotyny. Inny, 60-letni pan przyznał, że lekarz leczący go na nadciśnienie kazał mu kategorycznie rzucić papierosa. U części palaczy palenie papierosów jest nałogiem rodzinnym, przyzna-

wali, że palili także ich rodzice. Wśród badających się były również kilkunastoletnie dzieci. Wynik badania wskazywał, że ich płuca i oskrzela są obciążone tlenkiem węgla jak u dorosłych palaczy – palą prawie paczkę papierosów dziennie. Młodzi ludzie przyznali mi się, że zaczęli palić w wieku 13-14 lat, uzależnienie przyszło bardzo szybko, u niektórych nawet po tygodniu od spróbowania pierwszego papierosa. Kilku dzieci powiedziało, że chcieliby rzucić palenie, ale nie potrafią sobie poradzić z uzależnieniem. Jednemu 17-latkowi udało się przestać palić na miesiąc, ale potem wrócił do nałogu, bo przeżywał zbyt dużo stresów w szkole.

Spółród prawie 500 przebadanych

palaczy 120 zdecydowało się rozpocząć kurację zybanem, lekiem łagodzącym objawy abstynencji po odstawieniu papierosów. W Polsce palenie tytoniu przyczynia się do ponad 70 000 zgonów rocznie. Na leczenie chorób odtytoniowych w Polsce wydaje się rocznie około 18 miliardów złotych. Jednak tylko około 3 proc. palaczy udaje się rzucić palenie bez wsparcia farmakologicznego. Badania wykazują, iż zyban jest najskuteczniejszym dostępny na rynku lekiem ułatwiającym rzucenie palenia. Lek nie zawiera nikotyny, zmniejsza chęć zapalenia papierosów oraz objawy abstynencji (rozdrażnienie, niepokój, brak koncentracji i uwagi), występujące po przerwaniu palenia, wspierając w ten sposób osobę walczącą z uzależnieniem. Na terenie Wielkiej Brytanii zyban jest lekiem w 100% refundowanym. W Polsce, niestety, kuracja zybanem jest pełnopłatna (jedna pełna kuracja kosztuje ponad 300 zł).

(sp)

23 lutego br.
BIAŁA NIEDZIELA W CENTRUM NOWEJ HUTY

Poradnia Lekarza Rodzinnego i Internistyczna, os. Centrum B, bl. 11 oraz firma Geers Akustyka Słuchu zapraszają na akcję bezpłatnych badań słuchu wraz z poradami protetyków słuchu. Zgłaszający się będą mogli skorzystać równocześnie z oznaczenia poziomu glukozy we krwi. Akcja odbędzie się w niedzielę 23 lutego br. w godz. 10.00-14.00 w gabinetach poradni, os. Centrum B, bl. 11, I piętro.

NA CHOROBE LOKOMOCYJNĄ

Czy wiesz, że choroba lokomocyjna to dolegliwość, która spotyka co piątego człowieka podróżującego samochodem, samolotem lub statkiem? Najczęściej cierpią na nią dzieci do lat 10. Już ponad 2000 lat temu ludzie odkryli, że sproszkowany imbir ma właściwości przeciwwymiotne. Właściwości imbiru wykorzystuje lokomotiv, nowy lek na chorobę lokomocyjną. Jest to lek naturalny, nie wywołuje działań ubocznych, tj. senności, zmęczenia, ospałości, zawrotów głowy, zaburzeń widzenia, suchości błony śluzowej jamy ustnej czy skórnej reakcji uczuleniowej. Pobudza wydzielanie śliny, soku żołądkowego, żółci. Wynikiem tego jest zmniejszenie nudności i działania przeciwwymiotne. (p)

CZYM POPIJAĆ?

Nie zawsze pijamy leki czystą wodą, często używamy do tego różnych napojów. Może to wywołać niepożądane skutki. Oto kilka najważniejszych zasad, którymi powinniśmy się kierować:
 ♦ Antybiotyki z grupy penicylin oraz tzw. glikozydy nasercowe źle tolerują soki owocowe. Razem przyczyniają się do zwiększenia kwasności środowiska w żołądku.
 ♦ Niektórych leków nasercowych (poradźmy się lekarza!) nie można łączyć z sokiem grejpfrutowym, gdyż grozi to nie kontrolowanym nasileniem ich działania.
 ♦ Antybiotyków z grupy tetracyklin nie pija się mlekiem, ponieważ tworzą one z wapniem niewchłanialne kompleksy. Oznacza to, że przyjmowanie lekarstwa nie przyniesie oczekiwanych rezultatów. (sp)

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
czynne codziennie 9-19, soboty 9-14
tel. 681-34-80, 681-33-22, 0601-50-28-35
 • stomatologia • chirurgia
 • protetyka • naprawy protez na poczekaniu
 • ortodoncja • paradontologia
- RATY - RENCISCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

VIDENT
 ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 ♦ ekspresowe naprawy protez
 ♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

PUMIR
PRZYCHODNIA USŁUG MEDYCZNYCH I REHABILITACJI
os. Krakowiaków 43
tel.: 685-56-71
 choroby wewnętrzne
 medycyna pracy
 profilaktyka
 badania okresowe
 pracownia analityczna
 stomatologia • neurologia
 reumatologia
Pon.-pt.: 7.00-11.00, czw.: 7.00-13.00

RZUĆ PALENIE
 likwidacja głodu nikotynowego (rewelacyjne efekty po 1 zabiegu)
PONADTO LECZYMY: • ALERGIE (bezbolesne testy i odczulania) • NERWICE
 • BÓLE KRĘGOSŁUPA I STAWÓW • DEPRESJE • OTYŁOŚĆ • ASTMA
 • REUMATYZM • WRZODY • NERWOBÓLE
KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43. Tel. (012) 642-07-03

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
 ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
 czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00

S

Sport

Z NOTESU KIBICA

15.02 (sobota) – godz. 8.45–14.45 i 16.45–19.30, halowe mistrzostwa Polski w łucznictwie (hala AWF przy al. Jana Pawła II)

15.02 (s) – godz. 11, mecz piłki nożnej: Hutnik – Złomex Branice

15.02 (s) – godz. 13, mecz piłki nożnej: Hutnik – Heko Czeremno

15.02 (s) – godz. 16, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Ośrodek PZTS Kraków – Wanda (sala Bronowianki, ul. Zarzecze)

15.02 (s) – godz. 18, II liga siatkówki mężczyzn: Wanda Intro Dajwór – Wawel Kraków

16.02 (niedziela) – godz. 8.45–13.15, halowe mistrzostwa Polski w łucznictwie

16.02 (n) – godz. 11, II liga siatkówki mężczyzn: Wanda Intro Dajwór – Wawel

19.02 (środa) – godz. 18, II liga siatkówki mężczyzn: Wawel – Wanda (hala przy ul. Głowackiego). Uwaga! Spotkanie to odbędzie się tylko wtedy, gdy po meczach sobotnio-niedzielnym stan rywalizacji będzie 2–2.

„OŚWIECENIA” W CZOŁÓWCE

W hali Wawelu odbył się turniej piłkarski o puchar Małopolskiego TKKF. W zawodach uczestniczyły 22 drużyny. Z bardzo dobrej strony pokazała się, debiutująca w tym roku w rozgrywkach halowych, drużyna „Oświecenia”, która zdobyła czwarte miejsce ulegając jedynie zwycięzcom całej imprezy, drużynie Dzikich Węży. „Oświecenia” wystąpiło w składzie: K. Czarnecki, M. Cieśla, A. Turczyk, Ł. Wołczyk, D. Cieślak, Ł. Kubala, K. Maciejowski, Ł. Izbiński i M. Marek. Najwięcej bramek w całym turnieju zdobyli: A. Turczyk i M. Marek po 6, oraz K. Maciejowski, D. Cieślak i Ł. Izbiński po 4.

ANNY I PING-PONG

Dwie zawodniczki Wandy, Anna Kursakowa i Anna Rączka, zorganizowały otwarty turniej ping-ponga. W turnieju chłopców i dziewcząt do lat 13 zwyciężyła Justyna Cuber, druga była Magdalena Drozd, a trzeci Michał Trzęsiec. W kategorii 14–18 lat najlepszy był Erwin Macugowski, wyprzedzając Tomasza Muszyńskiego i Mateusza Czyżyńskiego. (dan)

MIŁO BYŁO PATRZEĆ

WAWEL KRAKÓW – WANDA INTRO DAJWÓR 0–3 (23–25, 23–25, 15–23), 3–2 (30–28, 17–25, 20–25, 25–23, 15–11). Stan play-off 1–1.

WANDA: Bławat, Kieć, Sadowski, Krakowski, Klamrżyński, Makaryk oraz Kwaśniewski (libero), Flis (n), Waśko (n).

Obydwa zespoły bronią się przed spadkiem z drugiej ligi. Zespół, który wygra trzy spotkania, będzie już bezpieczny, natomiast przegranych czeka jeszcze kilka tygodni niepewności. Przed tymi spotkaniami faworytami – patrząc na dokonania w trakcie części zasadniczej sezonu – byli wojskowi.

Ale nowohuccy siatkarze zaprezentowali się w miniony weekend bardzo

dobrze. Miło było patrzeć na ich poczynania, zwłaszcza w sobotni wieczór. Ani przez chwilę nie było wątpliwości, która drużyna jest lepsza. A jeśli ktoś je miał, to może tylko pod koniec drugiego seta. Wanda prowadziła 24–18, ale po prostych błędach swych zawodników straciła pięć punktów. Marek Klamrżyński jednak przesądził sprawę, a kiedy na początku na-

stępnej partii Dominik Sadowski zdobył trzy punkty z rzędu, to widać już było, iż może wygrać tylko Wanda.

Nazajutrz zespół z Nowej Huty mógł rozstrzygnąć spotkanie na swoją korzyść także w trzech setach. Niestety, w pierwszej partii prowadząc 24–22 nie potrafił wykorzystać tej przewagi. Co gorsze podobne załamanie siatkarze Wandy mieli w czwartym secie. Prowadzili 20–13 i 21–17, lecz dobrze zbijający Marcin Ptak zapewnił Wawelowi kilka punktów, a w tie-breaku drużyna gości nie umiała się przeciwstawić rywalom. (dan)

TRZY NA MISTRZOSTWA

WANDA – AZS AE WROCŁAW 1–3

Punkt dla drużyny nowohuckiej zdobyła Antonina Szymańska. Grały także Iwona Kuszaj i Milena Feliks.

Srodcie zawiodły w spotkaniu ekstraklasy nowohuckie tenisistki stołowe. Nie tylko powinny, ale i musiały wygrać, gdyż akademicka drużyna również broni się przed degradacją, a z takimi rywalkami nie można tracić punktów. Wanda przystąpiła do gry bez chorej Anny Kursakowej, ale pozostałe pingpongistki stać przecież na dobrą grę. Uodowodniła to choćby Szymańska, która po przegranej w pierwszej partii (8–11) z Magdaleną Cichocką w następnych przeważała, jedynie w czwartym secie oddając na chwilę inicjatywę (było 8–9). I jako jedyna walczyła do końca.

Nie da się tego powiedzieć o pozostałych reprezentantkach Wandy. Kuszaj w inauguracyjnym pojedynku spotkania z Wang Jing przez trzy sety nawet udanie przeciwstawiała się Chince (11–5, 9–11, 10–12), by oddać decydującą partię za darmo (2–11). Tak samo jak w tym secie za-

grała w ostatnim starciu meczu z Cichocką (7–11, 5–11, 8–11). Podobnie spisała się Feliks. Cóż z tego, że stoczyła pięciosetowy pojedynek z Darią Łyczakowską, skoro w najważniejszych momentach wrocławianka bardzo łatwo zyskiwała przewagę. (dan)

Dwie pingpongistki Wandy, Kuszaj i Szymańska, wzięły udział w Ogólnopolskim Turnieju Kwalifikacyjnym w Zawierciu. Nie był to udany występ. Grającą w grupie silniejszych Kuszaj przegrała wszystkie pojedynki i uplasowała się ostatecznie na miejscach 17–18. Te same lokaty zajęła Szymańska, która w swojej grupie była druga, ale później przegrała rywalizację (o miejsca 13–16) z Martą Piłką z Bronowianki. Mimo tych porażek obie zawodniczki z Nowej Huty i ich klubowa koleżanka Feliks, mają zapewniony start w mistrzostwach Polski. Wyjazd na te zawody był możliwy dzięki pomocy jednego z parlamentarzystów oraz panów Bogusława Matuszczyka i Marka Szymacha. (dan)

PAMIĘTALI O POMORSKIM

Tłoczno było w sobotnie przedpołudnie w hali Wandy. Osiem zespołów z Nowej Huty, czyli ponad 120 trampkarzy, wystąpiło w turnieju zorganizowanym przez Uczniowski Klub Sportowy przy Gimnazjum nr 45 (os. Willowe).

Po eliminacjach grupowych w spotkaniu o siódme miejsce Gimnazjum 45 II wygrało z PKS Faustyna 2–1, a mecz o piątą lokatę zakończył się zwycięstwem Hutnika nad Wandą II 4–0. W półfinale Krakus – Gimnazjum 45 4–1 i Krakus II – Wanda 4–2. Spotkanie o trzecie miejsce Wanda – Gimnazjum 45 zakończyło się wynikiem 1–1, w karnych 1–0 wygrała Wanda. Finał był wewnętrzną sprawą Krakusa. Pierwsza drużyna pokonała drugi zespół 6–1.

Najlepszym piłkarzem turnieju został Patryk Bryła (Krakus), najlepszym bramkarzem Wacław Motyka z Wandy, a Paweł Kornio (Krakus), który zdobył dziewięć bramek, został królem strzelców.

W zespole Krakusa prowadzonym przez trenera Stanisława Obszańskiego oprócz Bryły i Kornio wystąpili: Martin Świec, Robert Zygmunt, Robert Pieńkowski, Arkadiusz Parzyk, Przemysław Żak, Krzysztof Kręzo-

lek, Bartosz Ozdoba, Mateusz Karaś, Przemysław Wrotny, Rafał Szczęch, Tomasz Gwóźdź, Paweł Michalik, Sławomir Wątroba.

Miłym akcentem na zakończenie imprezy było wręczenie pucharu trenerowi Marianowi Pomorskiemu – prowadził w tych zawodach drugi zespół Wandy – który w tym roku będzie obchodził 80. urodziny, a mimo to nie brakuje mu sił do pracy z młodzieżą. W imieniu wychowanków przekazał

go Jerzy Płonka, kiedyś reprezentant Polski juniorów.

Organizatorom imprezy – nad jej sprawnym przebiegiem czuwał bardzo zaangażowany Stanisław Bania, przed laty piłkarz Hutnika – udało się pozyskać ofiarodawców. I to nie były tylko firmy, jak Konsul, Kraksport, Boma, czy organizacje, np. zarząd małopolskiej Solidarności. Dodały się też osoby prywatne, m.in. Edward Bielewicz, Stanisław Dragan, Andrzej Iwan, Adam i Barbara Lendowie, Mirosław Mączka, Piotr Świątek. Były to bardzo praktyczne nagrody, jak piłki, stroje sportowe itp. Społecznie mecze sędziowali Zbigniew Urbańczyk i Marian Wasilewski. Także nasza redakcja dołączyła do tego łańcucha. Szkoda jedynie, że władze samorządowe nie dały ani grosza. (dan)

PRAWIE WSZYSCY TRENUJĄ

Z planowanych w sobotę dwóch spotkań piłkarzy Hutnika z Górnikiem Wieliczka nic nie wyszło, gdyż boiska były zasypane śniegiem, który cały czas padał. W tej sytuacji obydwaj szkoleniowcy, nie chcąc szafować zdrowiem swych zawodników, zdecydowali się rozegrać tylko jeden mecz.

Początkowo układał się on pomyślnie dla hutników. W 14 min sfaulowany został Tomasz Koziół i Dariusz Kołodziej wykorzystał rzut karny. Przez następne minuty częściej przy piłce byli wieliczanie, ale groźniej atakowali zawodnicy Hutnika. W 35 min ładnym uderzeniem w długi róg i do tego celnym popisał się Paweł Kępa. Od tego momentu przewagę uzyskali gospodarze i po doskonałym podaniu Dariusza Kołodzieja Jacek Morawiec miał przed sobą tylko bramkarza Górnika, lecz nie zdołał go pokonać. Z drugiej strony boiska trafił za to Maciej Musiał.

Po pauzie obydwie zespoły dokonały po kilka zmian, a z upływem minut trener Hutnika, Robert Kasperczyk, wpuszczał na boisko kolejnych młodych graczy, jak Rafała Lacha, Dariusza Niemca, Tomasza Kokoszkę. W 76 min pojawił się też Mateusz Hajto, brat Tomasza. Ale nie oznacza to, iż przeniesie się z Niedźwiedzia do Hutnika. Po prostu drużyna spod Słomnik dopiero w poniedziałek zaczęła zajęcia i młodszy Hajto wcześniej ćwiczył z hutnikami. Kasperczyk w pewnej mierze był zmuszony korzystać z młodzieży, gdyż niektórzy z piłkarzy Hutnika, m.in. Tadeusz Kaczor, Marcin Kostera, Marcin Makuch, Marcin Pasione, Wiktor Sydorenko, mieli pewne problemy zdrowotne i nowohucki szkoleniowiec nie chciał ich narażać.

Skorzystał więc z okazji, by zobaczyć, jak zaprezentują się juniorzy. – Od poniedziałku wszyscy poza Makuchem, którego czeka jeszcze przerwa, podejmą już treningi – zapowiadał jednak trener Kasperczyk. Makuch rzeczywiście jeszcze nie ćwiczy, ale brakuje jeszcze Kostery, którego dopadła grypa. Pozostali gracze biorą już udział w zajęciach.

Zmiany poczynione podczas drugiej połowy spotkania z Górnikiem spowodowały, iż goście zaczęli częściej atakować i pod koniec meczu zdobyli jeszcze dwie bramki – strzelcem był znowu Musiał – zwyciężając 3–2. (dan)

KARNETY NA MECZE

Od dwóch sezonów pracownicy HTS i spółek hutniczych, którzy co miesiąc wpłacali pewne kwoty na rzecz KS Hutnik, otrzymywali w zamian karty wstępu na mecze piłkarzy. Zasada ta została utrzymana po ubiegłorocznych przekształceniach w nowohuckim klubie. Zarząd Hutnik SSA prosi wszystkie te osoby oraz nowych sympatyków, pracowników hut, którzy skorzy się zadeklarować wpłaty na rzecz Hutnika, o zgłaszanie się do sekretariatu, w pawilonie klubowym przy stadionie (ul. Ptaszyckiego 4), w celu wypełnienia nowej deklaracji i pobrania kart na zawody piłkarskie w 2003 roku. Wydawanie kart odbywać się będzie od czwartku, 20 lutego, na podstawie odcinka wpłaty. Już są do nabycia karnety na wszystkie spotkania piłkarzy Hutnika w 2003 roku, czyli wiosenne i w pierwszej rundzie sezonu 2003/2004. Cena 100 zł. (dan)

Dwa zespoły Hutnika wzięły udział w międzynarodowym turnieju halowym w Zabrze. I jak zwykle chłopcy z Nowej Huty mogą pochwalić się sukcesami, tak jest zresztą prawie co tydzień.

Piłkarze z rocznika 1991 (trener Mirosław Będkowski) zajęli pierwsze miejsce w grupie po wygranej 3–1 nad Ruchem Chorzów i 4–2 z Gwardią

CO TYDZIEŃ ZWYCIĘŻAJĄ

Ruda Śląska oraz porażce 0–1 z reprezentacją śląskiego miasta. W półfinale hutnicy pokonali 3–0 Górnika Zabrze, a w meczu decydującym o wygranej w całych zawodach zwyciężyli 3–1 ze Starą Lubovną (Słowacja). Dawid Szewczyk z Hutnika został najlepszym strzelcem, a w gronie wyróżnionych znaleźli się Sebastian Szwed, Adrian Kukla, Rafał Wrona, Kamiń Kobylec.

Natomiast drużyna Hutnika z rocznika 92 – trener Marek Salamon – zajęła w swojej kategorii wiekowej czwarte miejsce. Kilka dni wcześniej zespół ten wystąpił w Arka Gdynia Lotto Cup, w którym rywalizowało 20 ekip. Dzięki wygranej 3–0 z Arką oraz remisach z Jagiellonią Białystok 1–1, Stalą Stocznia Szczecin 11 0–0 i Lechią Gdańsk 1–1 nowohuccy piłkarze awansowali do ćwierćfinału, w którym zwyciężyli z UKS Siemiatycze 1–0. W następnym meczu zremisowali ze Stalą Stocznia 42 2–2, lecz odpadli po karnych (0–1). Ostatecznie zajęli trzecią pozycję, gdyż pokonali jeszcze 2–1 Pogoń Szczecin.

Hutnik: Maciej Szczesniński, Marcin Ziętara, Adrian Jurkowski, Bartłomiej Jurkowski, Przemysław Frach, Kamil Bednarczyk, Dawid Cyganek, Alan Uryga (z rocznika 94), Michał Zdziński, Łukasz Rojewski, Dawid Zimny, Przemysław Antoniak oraz bliźniacy Paweł i Piotr Mzyk. (dan)

ZOSTALI BEZ BOISKA

W ciężkiej sytuacji znajduje się zespół beniaminka krakowskiej klasy okręgowej, Grębałowianka. Po rundzie jesiennej zajmuje czternaste miejsce (10 pkt) i znajduje się wśród zagrożonych spadkiem.

A wiosną będzie mu jeszcze trudniej o punkty, gdyż wszystkie spotkania piłkarze z Grębałowia rozegrają poza domem. Ich boisko jest bowiem od kilku miesięcy remontowane i w meczach, w których będą występować jako gospodarze, korzystać będą z obiektu Grzegórzeckiego. Na razie jednak prace stoją, gdyż zima nie sprzyja ich kontynuacji. – Założone są już drenaży i zasypane – mówi szkoleniowiec Grębałowianki, Jerzy Płonka.

Nowohucka drużyna przygotowania do rewanżów rozpoczęła 7 stycznia. Zajęcia odbywają się trzy razy w tygodniu, dwa razy w hali w Lubocy... – I mamy pewien problem, bo przecież jesteśmy bez boiska – dopowiada trener Płonka. – Kolejne treningi odbywamy w różnych miejscach, biegając po polach w pobliskich miejscowościach.

W treningach nie uczestniczy Grzegorz Luty i nie wiadomo co dalej z nim będzie. I chyba będzie to jedyny zawodnik, który opuści zespół. Ze Słomniczanek ma natomiast powrócić Piotr Zięba i trudno przypuszczać, aby pojawił się jeszcze jakiś nowy piłkarz. – A nasza sytuacja kadrowa jest mimo wszystko nie najlepsza – podkreśla trener Płonka. – Przydałby się przede wszystkim dobry obrońca.

W minioną niedzielę Grębałowianka rozegrała pierwszy sparing, remisując z czwartoligowym Świtem Krzeszowice 2–2. A w planach jeszcze spotkania m.in. z Sokołem Kocmyrzów, Dąbskim, Partyzantem Dojazdów, Zwierzynieckim i juniorami Garbarni. (dan)

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

HUMOR

Kowalski krzyczy do kelnera:
– Kelner, co ten robak robi w mojej zupie?
– A nie widzi pan? Próbuje się wydostać.

Rosyjski samolot ląduje na lotnisku w Chicago. Pilotom cudem udaje się uniknąć katastrofy. Tylko ich nadzwyczajne umiejętności i sprawny układ hamulcowy pozwoliły na zatrzymanie maszyny przed samym krawędziem pasa startowego.
– To najkrótszy pas startowy ze wszystkich pasów, jakie widziałem w swoim życiu – mówi pierwszy pilot.
– Ufff..., to prawda – odpowiada drugi – ale za to szeroki na dziesięć kilometrów...

W pociągu facet poszedł do „Warsu”. Trochę wypił i wraca do przedziału. Nie może go jednak znaleźć. Zatrzymuje konduktora i mówi:
– Panie konduktorze, nie mogę znaleźć swojego przedziału.
– Proszę się nie martwić. Zaraz znajdziemy. Przeszli przez jeden wagon, drugi wagon, a szukanego przedziału nie ma.
– Proszę pomyśleć, może zapamiętał pan jakiś szczegół? – dopytuje konduktor.
– Jak wychodziłem i popatrzyłem przez okno, to się krowa pasła...

Rozmowa wieży kontrolnej z pilotami:
– Delta 351, obiekt na godzinie dziesiątej, odległość 6 mil.
– Wieża, podaj to inaczej! Mamy zegarki cyfrowe!

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO - WYDECH
HURTOWNIA REGIONALNA
ul. Bieńczycka 2a
Serwis
648-99-84 648-27-62
Tel. 648-23-38
fax 648-96-64

TRAS OKNA SA.
NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, PCV
10 lat gwarancji
Rabat do 30%
Tani transport 1,5 t
RABATY, RATY!
Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

AUTO Gaz
os. Grębałów ul. Geodetów 18 B
DARIUSZ SAJKA 31-764 Kraków
autoryzowany montaż
Instalacji gazowych do samochodów
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS - REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ
PRALKI, ŁODÓWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRZET KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE
TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiędzy pocztą a Pizza Hut)
TEL. 641-70-25
ul. Bieńczycka 15a
(pomiędzy Tomeksem a rondem Gzyżyńskim)
TEL. 647-80-05
www.woltel.prv.pl

KIERMASZ
Firma „HETNAŁ” zaprasza na kiermasz
futer, kozuchów i odzieży skórzanej
do NCK w dniach 28.02 do 2.03
oraz 7.03 do 9.03, w godz. 10-19.
Ceny producenta! Bonifikaty!

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). W Twoim otoczeniu nie wszyscy mają serce na dłoni. Na wszelki wypadek zachowaj ostrożność i nie upowszechniaj swoich koncepcji, dopóki nie będziesz mieć pewności, że można.

BYK (20 IV - 20 V). Niezbyt ucieszy Cię wizyta samotnej, starszej pani. Zachowaj się jednak po dżentelmeńsku i nie objawiaj niechęci. Potraktuj sprawę z przymrużeniem oka, wszak wszystko przemija...

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Masz spore szanse na załatwienie spraw urzędowych tak, jak tego oczekujesz. Nie zasypiaj więc gru-

szek w popiele i rozpocznij działania, póki jeszcze nie wygasł entuzjazm.

RAK (22 VI - 22 VII). Ktoś bliski z rodziny zechce sprawić Ci miłą niespodziankę. Będą to więc dni sympatycznych spotkań w gronie osób, które jak Ty dośzły do wniosku, że nie tylko praca powinna stanowić treść życia.

LEW (23 VII - 22 VIII). Zaintrygują Cię nowe wieści w środowisku zawodowym, może nawet propozycja pracy, czego się absolutnie nie spodziewałeś. Sprawa warta przemyślenia i obgadania z przyjaciółmi.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Niepotrzebnie się denerwujesz codziennymi problemami, które nie są Twoim życiem. Tak naprawdę nie dzieje się nic poważnego, co mogłoby zakłócić Twój spokój. Nickorzystny biometr przeczekaj.

WAGA (23 IX - 22 X). Masz niełatwą sytuację materialną, ale to nie Twoja wina, że trzeba dokładnie oglądać każdą złotówkę. Lepiej obliczaj wydatki i miej świadomość, że zawsze możesz liczyć na życzliwość i pomoc rodziny.

SKORPION (23 X - 21 XI). Zimowe wojaże i przyjemności na łonie natury poważnie naruszyły Twoje oszczędności. Pozostały za to wspaniałe wspomnienia. Nie masz więc powodów, by żałować swoich szaleństw.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Więcej czasu poświęć sobie, zadbasz bardziej o zdrowie i urodę. To nie będzie stracony

czas, bo niebawem oczarujesz otoczenie całkiem nowym wizerunkiem.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Karnawał trwa i dobrze, że o tym pamiętasz. Nie ma przecież sensu odkładanie dobrej zabawy na później, na lepsze czasy. Na spotkanie z przyjaciółmi także każda chwila jest odpowiednia.

WODNIK (20 I - 18 II). Interesy zdominują Twoje działania w najbliższym tygodniu. Jak się do tego zabierzesz umiejętnie, sprawy w większości ułożą się po Twojej myśli. Miej więc nadzieję na sukces.

RYBY (19 II - 20 III). Znajdź trochę czasu dla swoich bliskich. Oczekują od Ciebie tak niewiele, nie finansowego wsparcia, ale po prostu kilku ciepłych słów, możliwości częstszego kontaktu i chwili szczerej rozmowy.

SAMANTA



SCHAB Z PORAMI I JABŁKAMI

Składniki: 2 pory, 2 kwaśne jabłka, 2 łyżki masła, sól, pieprz, 1 kg schabu bez kości, pęczek rozmarynu, 400 ml wywaru warzywnego, 2 dag orzechów laskowych, 2-3 łyżki gotowej ciemnej zasmażki.

Jabłka i pory umyć, oczyścić, pokroić i obsmażyć na maśle. Posypać solą i pieprzem. W mięsie naciąć kieszeń i napchnąć ją przyrządzoną masą. Spiec kieszeń wykalczkami. Wierzch mięsa natrzeć solą oraz pieprzem i częścią posiekanego rozmarynu. Piec w brytfannie ponad godzinę w temp. 180 stopni. Po 30 minutach wlać gorący wywar.

Orzechy posiekać i zrumienić bez tłuszczu. Do sosu z pieczenia dodać orzechy, doprawić solą, pieprzem i posypać resztą rozmarynu. Sos zagęścić zasmażką i polać mięso.

Sentencja tygodnia

Ut sementem feceris ita metes – Jak posiejesz, tak zbierzesz.

Przysłowie łacińskie

§ Akta sprawy... Z prawem na lewo

Posiadanie prawa jazdy jest warunkiem niezbędnym aby znaleźć jakąś pracę – niestety, coraz trudniej dokument ten zdobyć i dlatego wiele osób próbuje przeróżnych sposobów, aby jednak mimo swych mizernych umiejętności dostać prawo do poruszania się pojazdami po publicznych drogach. Ewa T., która w Krakowie zaliczyła nieudane trzy próby przejechania poprawnie przez miasto egzaminacyjnym autem, postanowiła za radą znajomego z Olsztyna, spróbować swych sił w stolicy Warmii.

Praca w firmie zajmującej się sprzedażą wyrobów branży papierniczej, tak jak w każdym innym przypadku wymagała od pracowników sporej mobilności. 30-letnia Ewa mieszkanka Krakowa miała właściwe wykształcenie i doświadczenie, niestety, w tym fachu niezbędny był jeszcze samochód – szef firmy wiedząc o jej doskonałym podejściu do klientów, zaoferował bardzo dobre warunki finansowe i zapewnił, że zostanie służbową toyotą, aby mogła jeździć nią po kraju. Miała odwiedzać największe polskie hurtownie i zawierać transakcje na dostawę wszystkich od długopisów po drukarki komputerowe.

Pojawił się jednak spory problem, bowiem Ewa nie miała prawa jazdy – skończyła nawet kurs i zdała już wcześniej test pisemny, ale miała ciągle problemy ze sprawdzianem praktycznym. Kolejna próba w Krakowie się nie udała, więc za radą swego szefa postanowiła zdać egzamin gdzie indziej. Inny znajomy polecił jej Olsztyn, gdzie miał znajomego instruktora, a ten z kolei przyjaciela egzaminatora. Ten zaś za stosunkowo niewielką opłatą był w stanie nawet przy przejechaniu na czerwonym świetle i braku umiejętności parkowania tyłem wystawić kursantce pozytywną ocenę. Kłopotem było jedynie mieszkanie pani Ewy, ale z tym sobie poradzono – 30-latką była zameldowana u rodziców – więc się po prostu wymeldowała i zamieszkała u kolegi w Olsztynie.

Ostatecznie do egzaminu i wręczenia lapówki doszło, a cała „przyjemność” kosztowała 2500 złotych – i pani Ewa nawet nie musiała jeździć po kompletnie nieznanym jej Olsztynie. I w ciągu dwóch tygodni stała się właścicielką prawa jazdy wydanego na czas nieokreślony. Szczęśliwa mogła więc wrócić do Krakowa i zająć się swymi sprawami zawodowymi. Już niedługo potem jazda toyotą zaczęła, tak jak samo nowe zajęcie, sprawiać jej niebywałą przyjemność.

Niestety, wezwanie jakie nadeszło w trzy miesiące potem z prokuratury w Olsztynie nie wróżyło niczego dobrego, tym bardziej, że w mediach już wcześniej pojawiły się informacje o zatrzymaniu kilku tamtejszych egzaminatorów. Pani Ewa po kilku przesłuchaniach przyznała się do wszystkiego, dowiedziała się także, że wszystkie dokumenty uprawniające do prowadzenia pojazdów zostały unieważnione. I niestety, ma teraz spory stres – nie ma prawa jazdy i grozi jej zwolnienie z pracy, czeka ją kolejny egzamin, tym razem znowu w Krakowie oraz sprawa karna przed sądem olsztyńskim. Bo w polskim prawie karany jest dający i biorący lapówki. (mar)